

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 71 (1953)  
**Heft:** 247

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 05.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Stanserhornbahn-Gesellschaft in Stans.  
Erfindungspatente. Brevets d'invention. Brevetti d'invenzione 293371—293631.

#### Mittellungen — Communications — Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Suisse pendant les neuf premiers mois de 1953.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung der 10 Inhaberaktien I. G. Chemie Basel A.-G. zu nom. je Fr. 500, voll einbezahlt, Nrn. 48174, 48279—82, 61025, 61062, 62245—46 und 67421, einschliesslich Coupons Nr. 13 und folgende, wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 21. Oktober 1953 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert sechs Monaten, das heisst bis zum 24. April 1954, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die vorstehend genannten Inhaberaktien nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (524<sup>a</sup>)

Basel, den 23. Oktober 1953.

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.

Die Inhaber-Obligationen Nrn. 47978/80, zu Fr. 1000, der Thurgauischen Kantonalbank, errichtet am 2. Mai 1950, fällig am 2. Mai 1958, mit Semester-coupons zu 2½% per 30. April 1954 u. ff. werden als vermisst gemeldet. Der allfällige Besitzer dieser Titel wird hiermit aufgefordert, diese binnen der Frist von 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. (523<sup>a</sup>)

Weinfelden, den 22. Oktober 1953.

Der Gerichtspräsident:  
Dr. P. Engeli.

Le Juge-Instructeur des districts de Martigny et St-Maurice somme le ou les détenteurs des titres ci-après, de les produire au Greffe du Tribunal de Martigny, dans le délai de six mois dès le 26 octobre 1953, faute de quoi l'annulation en sera prononcée:

#### Actions Alphonse Orsat S. A., Martigny

| Action No |                         | coupons attachés No |
|-----------|-------------------------|---------------------|
| 14706     | Germain Luyet, Savièse  | 15 à 20             |
| 14708     | Joseph Roten, Savièse   | 20                  |
| 29565     | Jos. Reynard, Savièse   | 18 à 20             |
| 29566     |                         |                     |
| 26693     | Jérôme Reynard, Savièse | 16 à 20             |
| 29773     | Germain Bridy, Savièse  | 20                  |

Martigny-Ville, le 20 octobre 1953.

(522<sup>a</sup>)  
J.-M. Gross.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Der Gerichtspräsident von Büren hat mit Entscheid vom 21. Oktober 1953 den auf Diessbach-Grundbuchblättern Nrn. 266, 267, 268 und 269 im II. Rang eingetragenen Schuldbrief von Fr. 5000 vom 22. März 1921, Belege I/1400, zu Gunsten der Frau Verena Rentsch, geborene Burri, wohnhaft gewesen in Münsingen, Schuldner: Ruch Friedrich, Schnottwil, nach unbenütztem Ablauf der Vorlagefrist kraftlos erklärt. (525)

Büren a. d. A., den 21. Oktober 1953.

Der Gerichtspräsident: Hugl.

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Fraubrunnen

20. Oktober 1953. Polster, Innendekorationen, Möbel.  
René Racine, bisher in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen (SHAB. Nr. 108 vom 11. Mai 1948, Seite 1314). Die Firma hat den Sitz nach Münchenbuchsee verlegt. Inhaber ist René Racine, von Tramelan, nun in Münchenbuchsee. Polster- und Innendekorationswerkstätte sowie Handel mit Möbeln. Höhweg.

#### Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

20. Oktober 1953.

Kursaal A.G., Meiringen, in Meiringen (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1947, Seite 2764). Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Werner Winzenried, von Belp, in Meiringen, Präsident (neu); Rudolf Aeberhardt-Gander, Vizepräsident (bisher Beisitzer); Adolf Michel, Sekretär-Kassier (bisher); Hans Bühler, von Bannwil, in Meiringen, Beisitzer (neu); Adolf Gerber, Beisitzer (bisher); Emil Thöni, Beisitzer (bisher); Andreas Zenger, von Innerkirchen, in Meiringen, Beisitzer (neu). Die Verwaltungsräte Hans Abplanalp, Präsident; Otto Brügger, Vizepräsident, und Max Amstutz, Beisitzer, sind zurückgetreten. Die Unterschriften von Hans Abplanalp und Otto Brügger sind erloschen. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Sekretär-Kassier kollektiv zu zweien.

#### Bureau de Porrentruy

19 octobre 1953. Alimentation, vins, liqueurs.

Pierre Pasquier, à Porrentruy. Le titulaire est Pierre Pasquier, fils de Louis, de Bulle, à Porrentruy. Représentation de divers articles d'alimentation, vins et liqueurs. Clos des Tilleuls 18.

#### Bureau Trachselwald

20. Oktober 1953. Metzgerei, Viehhandel usw.

W. Zaugg, in Wyssachen. Inhaber der Firma ist Werner Zaugg, des Fritz, von und in Wyssachen. Metzgerei, Handel mit Fleischwaren, Handel mit Gross- und Kleinvieh zum Schlachten.

20. Oktober 1953. Schuhe, Strumpfwaren.

Fritz Biessel, in Wyssachen, Schuhhandlung, Verkauf von Strumpfwaren (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1950, Seite 2667). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Balsthal (SHAB. Nr. 240 vom 15. Oktober 1953, Seite 2463) von Amtes wegen gelöscht.

#### Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

17. Oktober 1953. Baugeschäft.

Konrad Schmidlin, in Aesch, Baugeschäft (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1932, Seite 1768). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

17. Oktober 1953. Lebensmittel, Kolonialwaren.

A. Kleiber, in Biel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Anna Kleiber, von Linthal (Glarus), in Biel (Basel-Landschaft). Lebensmittel- und Kolonialwarengeschäft. Hauptstrasse 47.

17. Oktober 1953. Gartenbau.

Ernst Salathe, in Oberwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Salathe-Schneider, von Basel, in Oberwil (Basel-Landschaft). Gartenbau. Bahnhofstrasse 4.

17. Oktober 1953. Möbel usw.

Georg Müller, in Oberdorf, Detailhandel mit Möbeln usw. (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1950, Seite 2971). Der Firmainhaber heisst zufolge Verheiratung Georg Müller-Handschin.

17. Oktober 1953. Metzgerei.

Ramstein-Lavater, in Muttentz, Metzgerei (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1945, Seite 371). Diese Einzelfirma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Ramstein & Friedli», in Muttentz.

17. Oktober 1953. Metzgerei, Wursterei.

Ramstein & Friedli, in Muttentz. Max Ramstein-Münster, von und in Muttentz, und Hans Friedli-Ramstein, von Urnenbach (Bern), in Muttentz, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 17. September 1951 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Ramstein-Lavater», in Muttentz, übernommen hat. Metzgerei und Wursterei. Hauptstrasse 14.

17. Oktober 1953. Spirituosen, Weine, Tabakwaren usw.

Sigg & Co., in Pratteln, Kollektivgesellschaft, Handel mit Spirituosen usw. (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1949, Seite 3392). Neue Geschäftsnatur: Handel mit Spirituosen, Wein und Tabakwaren, Generalvertretung für die Kantone Basel-Landschaft und Basel-Stadt des Rivella-Getränkes (diätetisches Tafelgetränk).

17. Oktober 1953. Liegenschaften.

Weruma A.G., in Arlesheim. Unter dieser Firma hat sich gemäss Errichtungsakt und Statuten vom 7. Oktober 1953 eine Aktiengesellschaft gegründet. Sie bezweckt Erwerb und Bebauung von Grundstücken, Verwaltung von und Handel mit Liegenschaften, Beteiligungen, die mit dem Geschäftszweck in Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Werner Lips-Lüthy, von Basel, in Arlesheim. Geschäftslokal: Hangstrasse 10.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

20. Oktober 1953.

Labhart & Schwyn, Baugesellschaft Beringen, in Beringen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1950, Seite 3244). Die Firma wird geändert in Labhart & Schwyn, Baugesellschaft Beringen.

20. Oktober 1953. Café-Restaurant, Hohlthüren.

Hans Ruosch, in Neuhausen am Rheinfluss, Café-Restaurant (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1950, Seite 1067). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei: Import von und Handel mit «Speru»-Hohlthüren.

#### St. Gallen — St-Gall — San Galló

19. Oktober 1953.

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in St. Gallen, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB. Nr. 101 vom 4. Mai 1953, Seite 1079). Dr. Adolf Jöhr ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat und als Präsident desselben gewählt Ernst Gampfer, bisher Mitglied der Generaldirektion. Er führt nach wie vor Kollektivunterschrift für das Gesamtunternehmen. Ferner wurden ernannt Dr. Albert Linder, Mitglied der Generaldirektion, zum Präsidenten derselben, Felix Wilhelm Schulthess, bisher stellvertretendes Mitglied der Generaldirektion, zu einem Mitglied der Generaldirektion, und Jacques Jenny, von Ennenda, in Zürich, bisher Direktor, zu einem stellvertretenden Mitglied der Generaldirektion. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

19. Oktober 1953.

Christian Kaetzer, Industrieabfälle, in Weesen. Inhaber der Firma ist Christian Kaetzer, von Glarus, in Weesen. Handel mit und sortieren von Industrieabfällen. Bergli.

19. Oktober 1953. Kunstseide, Kunstfasern usw.

Feldmühle A.G., in Rorschach, Fabrikation und Verkauf von Kunstseide und Kunstfasern aller Art usw. (SHAB. Nr. 244 vom 17. Oktober 1952, Seite 2550/1). Die Procura von Karl Kreis und Hans Peter Grauer ist erloschen. Kollektivprocura zu zweien wurde erteilt an Arnold Bötschi, von Neukirch an der Thur (Thurgau), in Rorschach, und Johann Karrer, von Mammern bei Steckborn, in Rorschacherberg.

19. Oktober 1953. Küferei.

Beat Schumacher, in Wangs, Gemeinde Vilters, Küferei (SHAB. Nr. 11 vom 16. Januar 1953, Seite 115). Die Firma wird auf Begehren des Inhabers gelöscht, da eine Eintragungspflicht nicht besteht.

19. Oktober 1953.

E. Fleury, St. Gallen, Briefmarken, in St. Gallen, Briefmarkenhandel (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1945, Seite 2763). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

19. Oktober 1953. Textilwaren, Harmoniums.

Johannes Keller, in St. Gallen, Handel mit Textilwaren und Harmoniums (SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1936, Seite 2935). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

19. Oktober 1953. Gummiwaren, Armaturen.

Burkhard Stricker, in Buchs, Vertretungen in Gummiwaren und Armaturen (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1950, Seite 1055). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

20. Oktober 1953.

Baugenossenschaft «Graphia», in St. Gallen (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1951, Seite 1536). Paul Kunz, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Kassier Eduard Parpan wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurde in den Vorstand und als Kassier gewählt: Paul Schweizer, von St. Peterzell, in St. Gallen. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier.

20. Oktober 1953.

Treuhand- und Revisions A.G. Heerbrugg, in Heerbrugg, Gemeinde Au. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. Oktober 1953 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung eines Treuhand- und Revisionsbüros. Sie kann auch Handelsgeschäfte aller Art betreiben und sich an andern Gesellschaften beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 in bar einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an Dr. Otto Niklaus Rohner, von Rebstein, Präsident; Herbert Hubalka, von Degersheim, beide in Heerbrugg, Gemeinde Au. Die Verwaltungsratsmitglieder führen zu zweien Kollektivunterschrift. Geschäftsort: Central.

20. Oktober 1953. Restaurant, Bierdepot, Konzerthaus.

H. & E. Sutter, in St. Gallen. Hermann Sutter und Ernst Sutter, beide von Schleithen (Schaffhausen), in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1953 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven von Hermann Sutter, Restaurant Uhler, in St. Gallen, welche Firma im Handelsregister nicht eingetragen war. Einzelprocura wurde erteilt an Emma Sutter-Altwegg und Louise Sutter-Altwegg, beide von Schleithen (Schaffhausen), in St. Gallen. Restaurant Uhler, Bierdepot, Konzerthaus. Bogenstrasse 7.

#### Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

20. Oktober 1953.

Elektra Horn, in Horn, Genossenschaft (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1952, Seite 660). Der Präsident Franz Naef ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift wird gelöscht. Der bisherige Vizepräsident Emil Huber ist jetzt Präsident und der bisherige Aktuar Dr. Walter Schenkel Vizepräsident. Neuer Aktuar ist Bruno Häuptle, von Mammern, in Horn. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnen kollektiv mit je einem weiteren Mitglied der Verwaltung.

20. Oktober 1953. Zimmereigenschaft.

Jakob Fei, in Müllheim. Firmainhaber ist Jakob Fei, von Herrenhof, in Müllheim. Er hat seinem Sohn Willi Fei, von Herrenhof, in Müllheim, Einzelprocura erteilt. Zimmereigenschaft.

20. Oktober 1953. Schraubstöcke, Maschinen.

Edm. Gressel A.G., in Aadorf, Fabrikation von und Handel mit Schraubstöcken und Maschinen (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1950, Seite 2512). Hans Frei, von und in Hagenbuch (Zürich), wurde Einzelprocura erteilt.

20. Oktober 1953. Gerbstoffe, Häute, Leder usw.

Fr. Flückiger, in Oberaach, Handel mit Gerbstoffen, Häuten und Leder, Vertretungen (SHAB. Nr. 142 vom 20. Juni 1941, Seite 1203). Die Firma wird, weil nicht mehr eintragungspflichtig, auf Antrag des Inhabers gelöscht.

20. Oktober 1953. Holzbaugeschäft.

Heinrich Gampfer, in Felben, Holzbaugeschäft (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1949, Seite 1203). Die Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1952 an die «Heinrich Gampfer A.G.», in Felben, erloschen.

20. Oktober 1953. Holzbaugeschäft.

Heinrich Gampfer A.G., in Felben. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. Oktober 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und Weiterführung des bisher von der Einzelfirma «Hch. Gampfer», in Felben, betriebenen Holzbaugeschäftes mit Zimmerei, Schreinerei und Glaserei. Das Grundkapital beträgt Fr. 180 000, eingeteilt in 180 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Firma «Hch. Gampfer», in Felben, mit Aktiven und Passiven gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. Oktober 1953 und Bilanz per 31. Dezember 1952, wonach die Aktiven Fr. 491 216.94 und die Passiven Fr. 296 078.20 betragen, zum Uebernahmepreis von Fr. 195 138.74. Dieser wird durch Uebergabe von 180 Aktien und Gutschrift von Fr. 15 138.74 in Kontokorrent beglichen. Die seit 1. Januar 1953 von der bisherigen Firma abgeschlossenen Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Heinrich Gampfer sen., von Stettfurt, in Felben. Er führt Einzelunterschrift.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Lugano

20 ottobre 1953. Mobili, serramenta.

Galeazzi Demetrio, in Ressa di Monteggio. Titolare è Demetrio Galeazzi, di Antonio, da Sessa, in Monteggio. Fabbricazioni mobili e serramenta.

20 ottobre 1953. Riscaldamenti, ecc.

Gobbin Giuliano, in Viganello, riscaldamenti, ecc. (FUSC. dell'11 febbraio 1953, N° 33, pagina 337). Al genere di commercio viene aggiunto: lavori di lattoniere.

20 ottobre 1953.

Monte Carmen, Società Immobiliare S.A., in Lugano (FUSC. del 23 gennaio 1953, N° 17, pagina 173). La società viene cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale e federale dato il consenso.

#### Genf — Genève — Ginevra

19 octobre 1953. Fourrures.

E. Lanier, à Genève, commerce de fourrures, transformation et réparation, en faillite (FOSC. du 23 septembre 1953, page 2270). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif puis clôturée. Le titulaire ayant cessé son activité, la raison est radiée d'office.

19 octobre 1953. Transports.

René Benz, à Chêne-Bourg. Le chef de la maison est René-Charles Benz, de Unterschlatt et Basadingen (Thurgovie), à Chêne-Bourg. Entreprise de transport de marchandises par camion. Avenue des Vergys 6.

19 octobre 1953. Café-restaurant.

Luise Wagner, à Genève, «café-restaurant du Jeu-de-l'Arc» (FOSC. du 9 mars 1948, page 698). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

19 octobre 1953.

Société Immobilière Arve Midi A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 1er juin 1953, page 1320). Edouard Chamay, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. L'administrateur Ernest-Albert Voisin a démissionné; ses pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: rue du Rhône 29 (régie Edouard Chamay S.A.).

19 octobre 1953.

Société Immobilière Grenade-Plainpalais, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 juillet 1947, page 1881). Julien Baumgartner, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle, en remplacement de Albert Bratschi, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Adresse: rue de Hesse 16 (régie Faure et Streit).

19 octobre 1953. Produits manufacturés, etc.

Domina S.A., à Genève, achat, vente et représentation de produits manufacturés ou non, etc. (FOSC. du 29 août 1952, page 2160). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 31 août 1953, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée; toutefois, à défaut du consentement des administrations fiscales, la radiation ne peut encore être opérée.

19 octobre 1953. Produits textiles, fruits séchés, etc.

AFIWA S.A., à Genève, commerce, importation et exportation de produits textiles, fruits séchés, etc. (FOSC. du 19 janvier 1953, page 134). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 octobre 1953, les statuts de la société ont été modifiés sur un point non soumis à l'inscription.

19 octobre 1953. Transports, entrepôts, atelier de réparations.

Sauvin, Schmid S.A., à Genève (FOSC. du 19 mai 1953, page 1209). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 octobre 1953, la société a décidé qu'elle aura désormais pour but non seulement l'exploitation d'une entreprise de transports et entrepôts de tous genres, mais aussi l'exploitation d'un atelier de réparations. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

#### Stanserhornbahn-Gesellschaft in Stans

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR.

##### Zweite Veröffentlichung

Die Aktionäre der Stanserhornbahn-Gesellschaft haben in der Generalversammlung vom 4. Juli 1953 beschlossen, das Grundkapital von Fr. 700 000.— auf Fr. 550 000.— herabzusetzen durch Rückkauf und Annulierung von 1000 Prioritätsaktien zu nom. Fr. 100.— und von 500 Stammaktien Serie B zu nom. Fr. 100.—. Es wird hievon den Gläubigern der Gesellschaft, gestützt auf Artikel 733 OR, Kenntnis gegeben mit dem Hinweis, dass sie binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im SHAB. an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Die Anmeldung hat bei der Urkundsperson, Herrn Werner Wagner, Landschreiber, in Stans, zu Handen der Gesellschaft zu erfolgen. (AA. 229<sup>a</sup>)

Stans, den 20. Oktober 1953.

Der Verwaltungsrat.

## Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## PATENT-LISTE

## LISTE DES BREVETS LISTA DEI BREVETTI

N° 18

Zweite Hälfte September 1953

Deuxième quinzaine de septembre 1953 Seconda quindicina di settembre 1953

I. Abteilung I<sup>re</sup> Partie I<sup>a</sup> Parte

Eintragungen vom 30. September 1953

Enregistrements du 30 septembre 1953 — Inserzioni del 30 settembre 1953

231 Hauptpatente — Brevets principaux — Brevetti principali  
Nrn. 293371—293601

Kl. 1. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293491 (75 b).

Kl. 2 d, Nr. 293371. 25. August 1951, 15 Uhr. — Zerkleinerungsvorrichtung. — Ernst Lanz, mechanische Werkstätte, Huttwil (Schweiz). Vertreter: Ammann &amp; Co., Bern.

Kl. 2 e, Nr. 293372. 24. Juli 1951, 6 Uhr. — Verfahren zur Bekämpfung der Hagelbildung in Frontgewittern und im besonders in Kaltfront-Wirbelgewittern, auch Böengewitter genannt. — Eduard Zimmermann, Ing., Vorrain 852, Meilen (Zürich, Schweiz).

Kl. 3 a, Nr. 293373. 30. August 1951, 10½ Uhr. — Zum Bürsten und Striegeln des Felles von Haustieren bestimmtes Gerät, insbesondere für Rinder und Pferde. — Ernst Nater, Toggenburgerstrasse 6, Wil (St. Gallen, Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich.

Kl. 3 a, Nr. 293374. 4. Oktober 1951, 17¼ Uhr. — Hundeleine. — Centuria Trust Company, Vaduz (Liechtenstein). Vertreter: E. Blum &amp; Co., Zürich.

Kl. 3 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293434 (37 g).

Kl. 4 a, Nr. 293375. 17. mars 1951, 12 h. — Dispositif de construction portante destiné à former l'ossature d'une dalle. — Robert Fleury, rue Etienne-Dumont 4; et Roger Berteletti, rue du Stand 60—62, Genève (Suisse). Mandataires: Dériaz, Kirker &amp; Cie, Genève.

Cl. 4 a, N° 293376. 4 mai 1951, 6 h. — Revêtement pour ouvrages du génie civil et du bâtiment. — Jack-J. Geneux; et Donald-G.-A. Geneux, toitures en tous genres, rue du Stand 1, Genève (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.

Cl. 4 a, N° 293377. 13 mai 1953, 16¼ h. — Charpente de toiture avec avant-toit. — Alexis Léchaire, rue de la Borde 24, Lausanne (Suisse). Mandataire: Edmond Dégallier, Lausanne.

Kl. 4 b, Nr. 293378. 7. Mai 1951, 18¼ Uhr. — Ausziehbare Stütze. — William Herbert Smith, Imber Court, East Molesey (Surrey, Grossbritannien). Vertreter: Bovard &amp; Cie., Bern.

Kl. 4 b, Nr. 293379. 27. Juli 1951, 17½ Uhr. — Verfahren zur Herstellung der Knoten von Fachwerken, insbesondere von Gittermasten. — Aktiengesellschaft Conrad Zschokke, Zweigniederlassung Döttingen, Döttingen (Aargau, Schweiz). Vertreter: E. Blum &amp; Co., Zürich.

Kl. 4 b, Nr. 293380. 15. August 1951, 20 Uhr. — Vorrichtung zur Befestigung von Wand- oder Deckenverkleidungen oder anderen Elementen an Baukonstruktionen mit Metallgerippe. — Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft, Chippis (Schweiz).

Kl. 4 b, Nr. 293381. 15. September 1951, 14 Uhr. — Armierter Leichtbauplatte. — Hugo Gschwind, Architekt, Murtenstrasse 22; und Otto Rohrer, Dipl.-Ing., Gurtengasse 4, Bern (Schweiz). Vertreter: Graf-Schachenmann &amp; Cie., Bern.

Cl. 4 b, N° 293382. 26 septembre 1952, 18 h. — Barre d'armature métallique laminée pour le renforcement d'ouvrages en béton. — Luciano Rumi, Seriate-Bergame (Italie). Mandataire: A. Bugnion, Genève. — Priorité: Italie, 7 novembre 1951.

Kl. 4 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293376 (4 a).

Kl. 4 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293380 (4 b).

Kl. 4 e. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293378 (4 b).

Kl. 6 b, Nr. 293383. 4. Juni 1951, 17½ Uhr. — Schüttgutwagen, insbesondere für Müll. — Keller &amp; Knappich Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Ulmerstrasse 74, Augsburg (Deutschland). Vertreter: E. Blum &amp; Co., Zürich. — Prioritäten: Deutschland, 6. Oktober 1948 und 17. August 1950.

Cl. 6 c, N° 293384. 31 octobre 1950, 18 h. — Signal routier. — Société d'Etudes et de Réalisations Industrielles et Techniques PROTECNIC S.A., rue du Mont-Blanc 20, Genève (Suisse). Mandataire: Jacques Micheli, Genève.

Kl. 7 c, Nr. 293385. 11. Juni 1951, 18 Uhr. — Ofeneinbau. — Emil Rohrbach, Pestalozzistrasse 28; und Adolf Fleuti, Notar, Zeughausgasse 20, Bern (Schweiz). Vertreter: Ammann &amp; Co., Bern.

Kl. 7 e, Nr. 293386. 30. Mai 1944, 11 Uhr. — Flüssigkeitserhitzer. — Junkers &amp; Co. GmbH, Wernau am Neckar (Deutschland). Vertreter: Erwin Niederer, Genf. — Priorität: Deutsches Reich, 29. November 1943.

Cl. 8 a, N° 293387. 11 aprile 1951, ore 19. — Traffila degasatrice, ad asse verticale, per la fabbricazione di laterizi e simili. — Fonderie Officine Meccaniche Bongioanni, Fossano (Cuneo, Italia). Mandatari: Kirchhofer, Ryffel &amp; C., Zurigo. — Priorità: Italia, 20 febbraio 1951.

Cl. 8 d, N° 293388. 7 novembre 1951, 17¼ h. — Outil pour le travail de la pierre. — Claude Bénétière, rue Constant 3, Lyon (France). Mandataire: Fl. Rabilloud, Genève. — Priorité: France, 10 novembre 1950.

Kl. 10 c, Nr. 293389. 28. September 1951, 18¼ Uhr. — Aufhängevorrichtung für Tür- und Fensterflügel. — Fritz Walz, Luggwegstrasse 24, Zürich (Schweiz). Vertreter: Nageli &amp; Co., Bern.

Kl. 10 d, Nr. 293390. 18. Juni 1951, 18¼ Uhr. — Lager für Wende- und Schwingflügel. — Mauser Kommandit-Gesellschaft, Marienstrasse 28/30, Köln-Ehrenfeld (Deutschland). Vertreter: Nageli &amp; Co., Bern. — Priorität: Deutschland, 26. April 1951.

Cl. 10 d, N° 293391. 26 mai 1952, 19 h. — Installation de commande automatique d'un portail pour le passage d'un véhicule. — Aldo Perucca, Tour Maitresse 2, Genève (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.

Kl. 13 c, Nr. 293392. 21. Januar 1944, 14 Uhr. — Sicherheitsvorrichtung für Gasfeuerungsanlagen. — Junkers &amp; Co. GmbH, Wernau am Neckar (Deutschland). Vertreter: Erwin Niederer, Genf. — Priorität: Deutsches Reich, 14. Dezember 1942.

Kl. 13 e, Nr. 293393. 23. April 1951, 12¼ Uhr. — Verfahren zur Erzeugung von Gasen. — Heinrich Koppers Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Essen (Deutschland). Vertreter: E. Blum &amp; Co., Zürich. — Priorität: Deutschland, 23. Mai 1950.

Cl. 14 a, N° 293394. 12 mai 1951, 12 h. — Procédé et appareil pour transformer en un mélange combustible de gaz fixes des produits combustibles carbonés. — Charles-Blaine Francis, Bellaire Avenue 815, Pittsburgh 26 (Pennsylvania, U.S.A.). Mandataires: Dériaz, Kirker &amp; Cie, Genève. — Priorité: U.S.A., 12 mai 1950.

Kl. 15 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293371 (2 d).

Kl. 15 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293401 (17 b).

Kl. 15 g, Nr. 293395. 24. Mai 1951, 18¼ Uhr. — Fahrbares Bett mit Einrichtung zur Arretierung der Laufrollen. — Bigler, Spiehiger &amp; Cie. AG., Biglen (Schweiz). Vertreter: Bovard &amp; Cie., Bern. — Priorität: Schweizer Mustermesse, Basel, eröffnet am 7. April 1951.

Kl. 15 g, Nr. 293396. 24. Mai 1951, 18¼ Uhr. — Fahrbares Bett mit Einrichtung zur Arretierung von Laufrollen. — Bigler, Spiehiger &amp; Cie. AG., Biglen (Schweiz). Vertreter: Bovard &amp; Cie., Bern. — Priorität: Schweizer Mustermesse, Basel, eröffnet am 7. April 1951.

Kl. 15 i, Nr. 293397. 1. März 1951, 19½ Uhr. — Kastenmöbel. — Ernst Meister, Holeematten 4, Binningen (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.

Cl. 15 l, N° 293398. 4 septembre 1951, 15 h. — Meuble utilitaire combiné. — Auguste Cellier, menuisier, Chavannes-Renens (Suisse). Mandataire: Jean Matti, Prilly/Lausanne.

Kl. 17 a, Nr. 293399. 20. September 1951, 19 Uhr. — Dose. — Paul Bergstein, Eschersheimer Landstrasse 86, Frankfurt a. M. (Deutschland). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich. — Priorität: Oesterreich, 13. Dezember 1950.

Cl. 17 b, N° 293400. 8 septembre 1951, 12 h. — Appareil à décapsuler des bouteilles. — Charles Jeannot, Martigny-Ville (Valais, Suisse). Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne.

Kl. 17 b, Nr. 293401. 1. Oktober 1951, 17¼ Uhr. — Gefäßreinigungsmaschine. — Seitz-Werke GmbH, Planigerstrasse, Bad Kreuznach (Deutschland). Vertreter: E. Blum &amp; Co., Zürich. — Priorität: Deutschland, 2. Oktober 1950.

Kl. 18 a, Nr. 293402. 27. Juli 1951, 19½ Uhr. — Verfahren zur Behandlung von Kunstseidefäden. — Vereinigte Glanzstoff-Fabriken AG., Wuppertal-Elberfeld (Deutschland). Vertreter: Dr. Schoenberg, Basel. — Priorität: Deutschland, 31. Juli 1950.

Kl. 18 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293439 (41).

Kl. 19 c, Nr. 293403. 27. Juni 1951, 19 Uhr. — Fadenabsauganlage an Spinnmaschinen. — Lufttechnische Gesellschaft mbH., Wernerstrasse 119—123, Stuttgart-Zuffenhausen (Deutschland). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich. — Priorität: Deutschland, 10. Juli 1950.

Cl. 19 c, N° 293404. 28 juillet 1951, 12 h. — Palier pour l'axe d'un rouleau d'étrépage d'une machine à filer. — The Morgan Crucible Company Limited, Battersea Church Road, Londres S. W. 11 (Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker &amp; Cie, Genève. — Priorité: Grande-Bretagne, 28 juillet 1950.

Kl. 20, Nr. 293405. 14. September 1942, 19 Uhr. — Drahtseil. — Alfred Dietz, Damaschkestrasse 30, Neustadt bei Coburg (Deutschland). Vertreter: André Schott, Genf.

Cl. 21 a, N° 293406. 20 décembre 1950, 18½ h. — Dispositif tendeur de fil. — Specialities Development Corporation, Belleville (New Jersey, U.S.A.). Mandataires: Bovard &amp; Cie, Berne. — Priorité: U.S.A., 28 mars 1950.

Kl. 21 c, Nr. 293407. 21. März 1951, 19 Uhr. — Einrichtung zum selbsttätigen Spulenwechsel an einem mechanischen Webstuhl. — PROTOTYPA, národný podnik, Gottwaldova 76, Brno (Tschechoslowakei). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Priorität: Tschechoslowakei, 23. März 1950.

Kl. 21 c, Nr. 293408. 3. Juli 1951, 17½ Uhr. — Vorrichtung zum Getrenthalten der Schussfäden bei Wechselwebstühlen. — Aktiengesellschaft Adolph Saurer, Arbon (Schweiz). Vertreter: E. Blum &amp; Co., Zürich.

Kl. 22 c, Nr. 293409. 28. Mai 1952, 19 Uhr. — Nähmaschine zur Fabrikation und Reparatur von Schuhen. — Johann Beyeler, Schuhmachermeister, Schuplatzgasse 29, Bern (Schweiz). Vertreter: Walter F. Moser, Genf.

Kl. 24 a, Nr. 293410. 28. April 1950, 19 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von peroxidiertes Natriumborat enthaltenden Produkten. — Borax Consolidated Limited, Moorgate 20—24, London (Grossbritannien). Vertreter: A. Braun, Basel. — Priorität: USA, 29. April 1949.

Kl. 24 a, Nr. 293411. 13. Januar 1951, 12¾ Uhr. — Verfahren zur Erhöhung des Gebrauchswertes von zugeschnittenen Gewebestücken, insbesondere Haushaltwäsche. — Farbenfabriken Bayer, Leverkusen (Deutschland). Vertreter: E. Blum &amp; Co., Zürich. — Prioritäten: Deutschland, 13. und 17. Januar 1950.

Kl. 24 b, Nr. 293412. 9. Januar 1950, 20 Uhr. — Dekatiermaschine. — Richmond Piece Dye Works, Inc., Hull Street 301, Richmond (Virginia, USA). Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zürich.

Kl. 24 d, Nr. 293413. 21. Dezember 1951, 18 Uhr. — Uebergangsvorrichtung für Wäschekochkessel. — E. Max Kappler, Kolbergerstrasse 19, München 27 (Deutschland). Vertreter: Dériaz, Kirker &amp; Cie., Genf.

Kl. 24 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293398 (15 l).

Cl. 24 h, N° 293414. 26 octobre 1951, 18½ h. — Matériau composite. — Laurent-Emile Bastin, boulevard d'Armentières 128, Roubaix (Nord, France). Mandataires: E. Blum &amp; Co., Zurich.

Kl. 24 h. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293441 (41).

Kl. 25 a, Nr. 293415. 27. Juli 1951, 18½ Uhr. — Weicher Umlegkragen. — Paul Metzger, Kaufmann, Rütlistrasse 43, Basel (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.

Kl. 25 c, Nr. 293416. 26. September 1950, 11 Uhr. — Schieber für Reissverschlüsse. — UTO Anstalt, Vaduz (Liechtenstein). Vertreter: A. Rachel, Bellinzona.

Kl. 25 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293515 (94).

Cl. 28 b, N° 293417. 11 avril 1950, 18 h. — Dispositif pour la fabrication continue du beurre. — Société pour l'Équipement des Industries Laitières et Agricoles (S.E.I.L.A.), rue Chauveau Lagarde 16, Paris (France); et Walter Joseph Sidler, Zollikon (Zurich, Suisse). Mandataire: André Schott, Genève. — Priorité: France, 4 novembre 1949.

Kl. 28 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293513 (88); 293573 (116 i).



- Kl. 29 c, Nr. 293418. 17. Mai 1951, 20 Uhr. — Einlaufvorrichtung an Schüttel-sieben. — **MIAG Vertriebsgesellschaft mbH**, Braunschweig (Deutschland). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich. — Priorität: Deutschland, 2. Juni 1950.
- Kl. 29 c, Nr. 293419. 17. Mai 1951, 20 Uhr. — Antriebl für Schwingsiebe. — **MIAG Vertriebsgesellschaft mbH**, Braunschweig (Deutschland). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich. — Priorität: Deutschland, 9. Juni 1950.
- Kl. 29 d, Nr. 293420. 6. August 1951, 20 Uhr. — Fliehkraftabscheider mit Gebläse. — **L. von Roll AG**, Uraniastrasse 31/33, Zürich 1 (Schweiz). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.
- Kl. 33 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293573 (116 i).
- Kl. 34 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293513 (88).
- Kl. 36 e, Nr. 293421. 25. Oktober 1949, 17½ Uhr. — Vorrichtung zum Mischen zäher Massen während ihrer Förderung durch eine Rohrleitung. — **Anstalt Unda**, Vaduz (Liechtenstein). Vertreter: Dr. Ing. G. Volkart, Zürich.
- Kl. 36 f, Nr. 293422. 3. décembre 1951, 18½ h. — Procédé de formation de charges poreuses monolithiques dans un récipient servant à emmagasiner des gaz dissous. — **Union Carbide and Carbon Corporation**, East, 42nd Street 30, New-York (U.S.A.). Mandataire: Dr. Schenberg, Bâle. — Priorité: U.S.A., 6 décembre 1950.
- Kl. 36 f, Nr. 293423. 3. décembre 1951, 18½ h. — Procédé de formation de charges poreuses monolithiques dans un récipient servant à emmagasiner des gaz dissous. — **Union Carbide and Carbon Corporation**, East, 42nd Street 30, New-York (U.S.A.). Mandataire: Dr. Schenberg, Bâle. — Priorité: U.S.A., 6 décembre 1950.
- Kl. 36 i, Nr. 293424. 9. Februar 1951, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines nichtplastischen, insbesondere für die Kautschukindustrie geeigneten Schwefels. — **Kali-Chemie Aktiengesellschaft**, Schinde (Hannover, Deutschland). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Priorität: Deutschland, 27. April 1950.
- Kl. 36 o, Nr. 293425. 8. juillet 1949, 18 h. — Procédé pour la préparation de vanilline. — **The Ontario Paper Company Limited**, Thorold (Ontario, Canada). Mandataire: A. Bugnion, Genève. — Priorité: Canada, 11 août 1948.
- Kl. 36 o, Nr. 293426. 11. octobre 1950, 18½ h. — Procédé de purification d'alcools aliphatiques saturés. — **Les Usines de Melle, Saint-Léger-Lès-Melle** (France). Mandataire: A. Braun, Bâle. — Priorité: France, 27 juin 1950.
- Kl. 36 o, Nr. 293427. 30. November 1950, 17 Uhr. — Verfahren zum Isolieren von Desoxycholsäure aus Gallensäuregemischen. — **Drug Research, Inc.**, East Church Street 1219, Adrian (Michigan, USA). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Prioritäten: USA, 6. Dezember 1949 und 18. Oktober 1950.
- Kl. 36 o, Nr. 293428. 21. März 1951, 17½ Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Diketen. — **Farbenfabriken Bayer**, Leverkusen (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: Deutschland, 17. März 1949.
- Kl. 36 o, Nr. 293429. 5. April 1951, 10 Uhr. — Verfahren zur Darstellung eines neuen Aldehydes. — **Haco Gesellschaft AG**, Gümligen (Bern, Schweiz).
- Kl. 36 p, Nr. 293430. 8. mars 1951, 18 h. — Procédé de préparation d'un nouveau dérivé d'oxazoline. — **Parke, Davis & Company**, Foot of Joseph Campau at the River, Detroit (Michigan, U.S.A.). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorité: France, 4 décembre 1950.
- Kl. 36 p. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293564 (116 h).
- Kl. 36 q, Nr. 293431. 3. octobre 1951, 18 h. — Procédé pour la fabrication de phénol avec formation concomitante d'acétaldéhyde. — **Société des Usines Chimiques Rhône-Poulenc**, rue Jean-Goujon 21, Paris 8<sup>e</sup> (France). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorités: Grande-Bretagne, 9 octobre 1950 et 3 juillet 1951.
- Kl. 36 q. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293569 (116 h).
- Kl. 37 a, Nr. 293432. 6. November 1950, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Disazofarbstoffes. — **CIBA Aktiengesellschaft**, Basel (Schweiz).
- Kl. 37 a, Nr. 293433. 7. November 1950, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Monoazofarbstoffes. — **CIBA Aktiengesellschaft**, Basel (Schweiz).
- Kl. 37 g, Nr. 293434. 21. août 1951, 18 h. — Revêtement. — **Klein S. à r. l.**, avenue Pictet-de-Rochemont, Genève (Suisse). Mandataire: André Schott, Genève.
- Kl. 37 h, Nr. 293435. 22. octobre 1951, 19 h. — Procédé de préparation de vernis à base d'organo-polysiloxanes. — **Union Chimique Belge, Société Anonyme**, avenue Louise 61, Bruxelles (Belgique). Mandataires: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zurich. — Priorité: Belgique, 31 octobre 1950.
- Kl. 37 h, Nr. 293436. 2. novembre 1951, 17½ h. — Enduit pour papier peint. — **Paul-Henri Forelaz**, rue Bergalonne 8, Genève (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Kl. 37 h. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293443 (41).
- Kl. 38 b, Nr. 293437. 24. juin 1949, 18½ h. — Mélange anti-détonant pour carburants de moteur. — **Ethyl Corporation**, Lexington Avenue 405, New-York (U.S.A.). Mandataire: A. Braun, Bâle. — Priorités: U.S.A., 24. 31. juillet et 30. décembre 1948.
- Kl. 39 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293446 (44 d).
- Kl. 39 c, Nr. 293438. 6. Februar 1951, 18½ Uhr. — Sprengkörper mit gerichteter Sprengwirkung. — **Jean Roehat**, Industrieller, Mont-la-Ville (Waadt, Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.
- Kl. 41, Nr. 293439. 26. juillet 1950, 17½ h. — Procédé pour la fabrication d'un éther de cellulose soluble dans l'eau. — **American Viseose Corporation**, Pennsylvania Boulevard 1617, Philadelphia 3 (Pennsylvania, U.S.A.). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorité: U.S.A., 28 juillet 1949.
- Kl. 41, Nr. 293440. 21. Februar 1951, 20 Uhr. — Polyacrylnitrillösung. — **Dr. Paul Halbig**, Chemiker, plateau de Pérolles 10, Freiburg (Schweiz).
- Kl. 41, Nr. 293441. 5. März 1951, 18½ Uhr. — Verfahren zur Herstellung von folienartigen Werkstoffen. — **Farbwerke Hoechst vormals Meister Lucius & Brüning**, Frankfurt (M)-Höchst (Deutschland). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — Prioritäten: Deutschland, 24. März und 20. April 1950.
- Kl. 41, Nr. 293442. 22. März 1951, 16 Uhr. — Verfahren zur Ueberführung von Methylcellulose in ein schüttfähiges, in kaltem Wasser schnell lösliches Pulver. — **Henkel & Cie. GmbH**, Henkelstrasse 67, Düsseldorf-Holthausen (Deutschland). Vertreter: Dr. A. Stehlin, Basel. — Priorität: Deutschland, 10. Juni 1950.
- Kl. 41, Nr. 293443. 17. février 1948, 18 h. — Procédé de préparation d'une composition renfermant un produit résineux époxyde, et composition obtenue par ce procédé. — **Devoe & Reynolds Company, Inc.**, Louisville (Kentucky, U.S.A.). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorités: U.S.A., 18 septembre et 11 octobre 1945.
- Kl. 42, Nr. 293444. 21. November 1950, 18½ Uhr. — Verfahren zur Herstellung von als Düngemittel verwendbarem Kalkmagnesiumphosphat. — **Alexander Thureau**, Ulmenstrasse 43, Frankfurt a. M. (Deutschland). Vertreter: A. Braun, Basel. — Priorität: Deutschland, 21. Dezember 1949.
- Kl. 44 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293519 (96 c).
- Kl. 44 d, Nr. 293445. 20. novembre 1948, 12¼ h. — Procédé de production d'un revêtement de phosphate sur une surface à base de fer. — **Société Continentale Parker**, rue Chance-Milly 40-42, Clichy (Seine, France). Mandataire: A. Braun, Bâle. — Priorité: U.S.A., 22 novembre 1947.
- Kl. 44 d, Nr. 293446. 14. Februar 1951, 18¼ Uhr. — Verfahren zum Inaktivieren von Aluminiumpulver und nach diesem Verfahren inaktiviertes Aluminiumpulver. — **Nitroglycerin Aktiebolaget**, Gyttop (Schweden). Vertreter: Bovard & Cie., Bern. — Priorität: Schweden, 10. März 1950.
- Kl. 45 c, Nr. 293447. 20. septembre 1949, 17½ h. — Procédé pour le traitement de la pulpe de bois feutrée humide, en vue d'en réaliser le blanchiment. — **Buffalo Electro Chemical Company Inc.**, Station B, Buffalo 7, New-York (U.S.A.). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Kl. 45 d, Nr. 293448. 6. avril 1951, 18 h. — Appareil à tamis. — **E. & M. Lamort Fils (S. à r. l.)**, Vitry-le-François (Marne, France). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorité: France, 15 avril 1950.
- Kl. 46 b, Nr. 293449. 10. octobre 1951, 18 h. — Enveloppe. — **Jeanne Wachsbaur**, et **William Wachs**, rue Michel-Roset 1, Genève (Suisse). Mandataire: Jacques Micheli, Genève.
- Kl. 46 c, Nr. 293450. 16. März 1951, 18½ Uhr. — Verfahren und Vorrichtung zum Herstellen von biegsamen Papier- oder Gewebeschläuchen aus bandförmigem Material in fortlaufendem Arbeitsgang. — **VADOTUB Aktiengesellschaft**, Hauptstrasse 26, Vaduz (Liechtenstein). Vertreter: Dr. Schoenberg, Basel. — Priorität: Oesterreich, 9. Mai 1950.
- Kl. 47 a, Nr. 293451. 28. September 1950, 17½ Uhr. — Heftgerät. — **Fastener Corporation**, West Fletcher Street 860, Chicago (Illinois, USA). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 47 e, Nr. 293452. 6. août 1951, 20 h. — Dispositif de repérage pour fiches ou autres documents d'un classement. — **Willy Voué**, avenue Jef-Lambeau 22, Bruxelles (Belgique). Mandataire: Dr. Arnold-R. Egli, Zurich.
- Kl. 48 d, Nr. 293453. 27. April 1951, 18 Uhr. — Trockenvorrichtung an Rotationsdruckmaschinen. — **Schnellpressenfabrik Frankenthal, Albert & Cie., Aktiengesellschaft**, Frankenthal (Pfalz, Deutschland). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich. — Priorität: Deutschland, 8. Mai 1950.
- Kl. 48 g, Nr. 293454. 5. Februar 1951, 19 Uhr. — Farbbandspule. — **Robert Koreska**, Wattgasse 48, Wien XVII (Oesterreich). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — Priorität: Oesterreich, 13. März 1950.
- Kl. 48 l, Nr. 293455. 2. August 1951, 17¼ Uhr. — Verfahren zur Konservierung von zu Druckzwecken dienender Gelatinemasse. — **Franz Büttner**, Egg (Zürich, Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 49 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293549 (112).
- Kl. 49 c, Nr. 293456. 16. octobre 1951, 18½ h. — Appareil pour la reproduction de plans par voie photographique. — **Louis Pavallier**, avenue des Baumes, Valence (Drôme, France). Mandataire: Fl. Rabilloud, Genève.
- Kl. 49 e. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293549 (112).
- Kl. 50 e, Nr. 293457. 16. März 1951, 19 Uhr. — Schreibgerät. — **Leo Gey, Nachtigallenweg 40**, Hamburg-Ahrensburg (Deutschland). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Prioritäten: Deutschland, 18. März und 7. Dezember 1950.
- Kl. 50 f. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293590 (125 b).
- Kl. 52. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293596 (126 b).
- Kl. 53 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293516 (95).
- Kl. 54 f, Nr. 293458. 26. Juli 1951, 17 Uhr. — Scherenstromabnehmer für Triebfahrzeuge von Spielzeug- und Modellbahnen. — **Gehr. Märklin & Cie. GmbH**, Göppingen (Württemberg, Deutschland). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Priorität: Deutschland, 17. Dezember 1948.
- Kl. 54 f, Nr. 293459. 2. August 1951, 19 Uhr. — Flugzeug und Verfahren zur Herstellung desselben. — **Emil Simmler**, Landacker 109, Buchberg (Schaffhausen, Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.
- Kl. 56 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293466 (62).
- Kl. 58, Nr. 293460. 13. septembre 1951, 18¼ h. — Calibreur d'alésages. — **Alfred Bricout**, ingénieur, rue de la Charité 80, Lyon (France). Mandataires: Bovard & Cie, Bern.
- Kl. 59, Nr. 293461. 31. Oktober 1950, 19 Uhr. — Verfahren und Vorrichtung zum elektrischen Messen mechanischer Schwingungen. — **Daimler-Benz Aktiengesellschaft**, Stuttgart-Untertürkheim (Deutschland). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Priorität: Deutschland, 31. Oktober 1949.
- Kl. 59, Nr. 293462. 24. août 1951, 17¼ h. — Capsule en matière plastique. — **Emile Vaurillon**, avenue William-Favre 22, Genève (Suisse). Mandataire: Fl. Rabilloud, Genève.
- Kl. 60, Nr. 293463. 19. mars 1951, 20 h. — Compteur de gaz. — **Société à responsabilité limitée R. Magnol & Cie**, boulevard Vaillant-Couturier 25, Montreuil (Seine, France). Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne. — Priorité: France, 24 mars 1950.
- Kl. 60, Nr. 293464. 24. Juli 1951, 18 Uhr. — Pumpe zur Lieferung abgemessener Flüssigkeitsmengen. — **Edwin Carl Weiskopf**, Henry Hudson Parkway 3240, New York; und **Edwin C. Whitehead**, Melrose Avenue 36, Yonkers (USA). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Kl. 61, Nr. 293465. 6. Januar 1945, 10 Uhr. — Temperaturregler. — **Junkers & Co. GmbH**, Wernau am Neckar (Deutschland). Vertreter: Erwin Niederer, Genf. — Priorität: Deutsches Reich, 10. Mai 1944.
- Kl. 62, Nr. 293466. 21. Dezember 1950, 19 Uhr. — Geschossbremse an einer Feuerwaffe. — **Verwaltungsgesellschaft der Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon**, Zürich-Oerlikon (Schweiz). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.
- Kl. 65, Nr. 293467. 12. juin 1951, 19 h. — Balance de ménage. — **Etablissements H. Perche S. à r. l.**, rue des Marais 4, Vitry (Seine, France). Mandataire: A. Rosset, Zurich. — Priorités: France, 26 juin 1950 et 1<sup>er</sup> juin 1951.
- Kl. 65. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293587 (125 a).
- Kl. 66 a, Nr. 293468. 23. August 1951, 19 Uhr. — Verfahren zur gleichzeitigen optischen Wiedergabe des zeitlichen Verlaufes dreier elektrischer Meßspannungen in einer einzigen Bildebene. — **N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken**, Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — Priorität: Niederlande, 25. August 1950.
- Kl. 67, Nr. 293469. 18. Dezember 1950, 20 Uhr. — Kalomelektrode für die Messung des pH-Wertes von Flüssigkeiten. — **Firma Ludwig Seibold**, Helfersforsterstrasse 6, Wien I (Oesterreich). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Priorität: Oesterreich, 27. Dezember 1949.

- Kl. 68, Nr. 293470. 18. Oktober 1950, 14 Uhr. — Motorisch angetriebene Bureaumaschine, insbesondere Rechmaschine. — **Olympia Werke West GmbH**, Wilhelmshaven (Deutschland). Vertreter: Walther Müller, Zürich. — Priorität: Deutschland, 8. November 1949.
- Cl. 68, N° 293471. 22. September 1951, 12 h. — Machine à additionner. — **Edouard Salathé**, et **Sebastião Santos**, Villa «Marilyn», avenue Général-Leclerc, Villefranche s. Mer (Alpes-Maritimes, France). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.
- Kl. 69, Nr. 293472. 16. April 1951, 19 Uhr. — Abtastorgan für Tonabnehmer. — **Electroacustic Gesellschaft mit beschränkter Haftung**, Westring 425—429, Kiel (Deutschland). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — Priorität: Deutschland, 22. März 1951.
- Kl. 69, Nr. 293473. 17. Mai 1951, 20¼ Uhr. — Schallbandspieler. — **Tefi-Apparatebau Dr. Daniel K. G.**, Steinstrasse 17, Porz bei Köln (Deutschland). Vertreter: Dériaz, Kirker & Cie., Genf.
- Kl. 69, Nr. 293474. 19. Juli 1951, 18 Uhr. — Mit einem endlosen, zu einem Wickel aufgerollten Schallbande beschickte Kassette. — **Tefi-Apparatebau Dr. Daniel K. G.**, Steinstrasse 17, Porz bei Köln (Deutschland). Vertreter: Dériaz, Kirker & Cie., Genf. — Priorität: Deutsches Reich, 21. März 1945.
- Kl. 69, Nr. 293475. 4. August 1951, 12½ Uhr. — Antriebseinrichtung für Mehrgeschwindigkeits-Plattenspieler. — **Produits Perfectone S.A.**, rue Alexandre 28, Biel (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.
- Cl. 69, N° 293476. 21. novembre 1951, 18 h. — Appareil combiné d'enregistrement et de reproduction magnétique du son et de reproduction sur disques. — **Paillard S.A.**, Ste-Croix (Suisse). Mandataire: André Schott, Genève.
- Cl. 71 c, N° 293477. 8. septembre 1951, 11¼ h. — Boîte de montre étanche. — **Emile Vaurillon**, avenue William-Favre 22, Genève (Suisse). Mandataire: Fl. Rabilloud, Genève.
- Kl. 71 d, Nr. 293478. 16. Juli 1951, 17 Uhr. — Unruh für Gangregler von Zeitmessern. — **Gebrüder Junghans AG.**, Geishalde, Schramberg (Württemberg, Deutschland). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Priorität: Deutschland, 31. Juli 1950.
- Kl. 71 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293486 (71 f).
- Cl. 71 e, N° 293479. 23. août 1951, 18¼ h. — Dispositif de remontage automatique de montre de voiture automobile. — **A. Schild S.A.**, Granges (Soleure, Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.
- Cl. 71 e, N° 293480. 18. septembre 1951, 18½ h. — Montre pour voiture automobile. — **A. Schild S.A.**, Granges (Soleure, Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.
- Cl. 71 e, N° 293481. 4. octobre 1951, 18¼ h. — Montre pour voiture automobile. — **A. Schild S.A.**, Granges (Soleure, Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.
- Cl. 71 e, N° 293482. 24. octobre 1951, 18 h. — Pièce d'horlogerie à remontage automatique. — **Kurth Frères S.A.**, Grenchen (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Cl. 71 e, N° 293483. 2. novembre 1951, 17¾ h. — Pièce d'horlogerie à remontage automatique par masse rotative. — **Eugène Poncini**, avenue d'Ouchy 9, Lausanne (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Cl. 71 e, N° 293484. 10. novembre 1951, 11¾ h. — Pièce d'horlogerie à remontage automatique par masse rotative. — **Marc Favre & Co. S.A.**, rue de l'Allée 23, Bienne 7 (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Cl. 71 e, N° 293485. 5. décembre 1951, 18 h. — Pièce d'horlogerie à remontage automatique par masse rotative. — **Gérard Erimann**, La Neuveville (Bern, Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Cl. 71 f, N° 293486. 22. novembre 1951, 17¾ h. — Pièce d'horlogerie. — **Tavannes Watch Co. S.A.**, Tavannes (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Cl. 71 f, N° 293487. 1<sup>er</sup> décembre 1951, 11¼ h. — Palier pour pièce d'horlogerie. — **Montres Rolex S.A.**, rue du Marché 18, Genève (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Kl. 71 f. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293477 (71 c); 293482 (71 e); 293484 (71 e).
- Kl. 71 k, Nr. 293488. 9. Juli 1951, 19 Uhr. — Stoppuhr. — **Gebrüder Junghans AG.**, Geishalde, Schramberg (Württemberg, Deutschland). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Kl. 73, Nr. 293489. 8. Mai 1951, 12 Uhr. — Klammer zum Zusammenpressen von durch Leimung miteinander zu verbindenden flachen Teilen, insbesondere Uhrenhandteilen. — **Max Brügger**, Effretikon (Zürich, Schweiz). Vertreter: Rehmann-Kupfer & Co., Zürich.
- Cl. 75 a, N° 293490. 7. décembre 1951, ore 17. — Procedimento per la riduzione di composti di ferro in polvere senza preventiva agglomerazione allo scopo di produrre dell'acciaio. — **Società Forri Lubatti**, via Po 31, Torino (Italia). Mandatario: Fritz Isler, Zurigo.
- Kl. 75 b, Nr. 293491. 3. Oktober 1950, 20 Uhr. — Hohlbohrgestänge. — **Gußstahlwerk Witten Aktiengesellschaft**, Witten/Ruhr (Deutschland). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — Prioritäten: Deutschland, 7. Dezember 1949 und 27. Februar 1950.
- Kl. 76, Nr. 293492. 6. Mai 1950, 12½ Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Kupfer hoher Reinheit. — **Chemical Construction Corporation**, Fifth Avenue 350, New York (USA). Vertreter: A. Braun, Basel.
- Kl. 78 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293508 (81).
- Cl. 79 h, N° 293493. 2. mai 1951, 18 h. — Machine-outil, plus particulièrement destinée au cintrage de profilés métalliques. — **Compagnie des Freins et Signaux Westinghouse**, rue de la Ville l'Evêque 16, Paris (France). Mandataire: A. Braun, Bâle.
- Kl. 79 c, Nr. 293494. 7. Juni 1944, 2 Uhr. — Verfahren zur Schweissdraht-Verbindung beim selbsttätigen Lichtbogenschweissen. — **Gesellschaft für Linde's Eismaschinen AG.**, Hölriegelskreuth bei München (Deutschland). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich. — Priorität: Deutsches Reich, 10. November 1943.
- Cl. 79 c, N° 293495. 15. septembre 1949, 18 h. — Dispositif électronique de commande. — **Welding Research, Inc.**, West 67th Street 4915, Chicago 38 (U.S.A.). Mandataire: Fritz Isler, Zurich. — Priorité: U.S.A., 29. octobre 1948.
- Kl. 79 c, Nr. 293496. 9. Mai 1950, 20 Uhr. — Verfahren zum Anschweissen eines Metallstückes an einen metallenen Träger mittels eines elektrischen Lichtbogens und Einrichtung zur Durchführung des Verfahrens. — **Cyc-Are Limited**, Stelmar House, New North Road, London N 1 (Grossbritannien). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.
- Kl. 79 h. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293493 (79 b).
- Kl. 79 i, Nr. 293497. 12. März 1951, 19 Uhr. — Drahtbiegemaschine. — **Zig Zag Spring Company**, East 22nd Street 3428, Los Angeles 23 (California, USA). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Kl. 79 k, Nr. 293498. 28. Mai 1951, 18¼ Uhr. — Gewindestrehler. — **EWAG AG für Edelwerkzeuge und Hartmetallprodukte**, Solothurn (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.
- Kl. 79 k, Nr. 293499. 15. Juni 1951, 20 Uhr. — Zentriervorrichtung. — **Philipp Amann**, Brücken-Pfalz (Deutschland). Vertreter: Dr. Ing. G. Volkart, Zürich. — Priorität: Deutschland, 1. März 1951.
- Kl. 79 k, Nr. 293500. 5. Juli 1951, 17½ Uhr. — Rotierendes Werkzeug, insbesondere Fräser, mit konischem Befestigungsteil. — **Sandvikens Jernverks Aktiebolag**, Sandviken (Schweden). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: Schweden, 8. Juli 1950.
- Kl. 79 k. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293493 (79 b).
- Kl. 79 l, Nr. 293501. 11. Mai 1951, 21 Uhr. — Verfahren zum Einführen in einer genau definierten Lage von Teilen gleicher Form in einen rohrförmigen Profikanal und Vorrichtung zur Ausübung dieses Verfahrens. — **Dr. Georg Lunin**, Huttenstrasse 61, Zürich (Schweiz). Vertreter: A. Bugnion, Genf.
- Kl. 79 l. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293493 (79 b); 293504 (80 b).
- Kl. 79 m, Nr. 293502. 4. Oktober 1951, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Aluminiumblechen aus Stranggussbarren. — **Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft**, Chippis (Schweiz).
- Cl. 80 a, N° 293503. 30. août 1950, 18¼ h. — Machine automatique à affûter les scies à ruban et scies circulaires. — **Antonin Mollard**, route de Malagnou 8, Genève (Suisse). Mandataires: Nageli & Co., Bern.
- Kl. 80 b, Nr. 293504. 21. Mai 1951, 19 Uhr. — Vorschubeinrichtung für Maschinen zur Bearbeitung von insbesondere stabförmigen Körpern. — **Hans Schowanek**, Industrieller, Piding (Oberbayern, Deutschland). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.
- Kl. 80 d, Nr. 293505. 7. Oktober 1948, 20 Uhr. — Werkzeug zum Anschneiden von Zapfen an Holzteile. — **Ludwin Oppold**, Oberkochen (Württemberg, Deutschland). Vertreter: André Schott, Genf.
- Kl. 80 e. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293505 (80 d).
- Kl. 80 h, Nr. 293506. 27. April 1951, 17¾ Uhr. — Verfahren zum Trocknen von Furnieren unter Vermeidung von Wellen und Rissen. — **Peter Fecht**, Ing., Mannheimer-Landstrasse 4, Mannheim-Rheinau (Deutschland). Vertreter: Dr. Ing. G. Volkart, Zürich. — Prioritäten: Deutschland, 28. April 1950 und 12. April 1951.
- Kl. 81, Nr. 293507. 11. Januar 1951, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Urinalen aus Gummi. — **Willy Rüsch**, Rommelshausen über Wählungen (Deutschland). Vertreter: A. Rossel, Zürich. — Priorität: Deutschland, 5. September 1950.
- Kl. 81, Nr. 293508. 7. Juni 1951, 17¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Kunstharz enthaltenden Gegenständen mit dünnen und annähernd gleichen Wandstärken. — **Johannes Croning**, Kurt-Küchler-Strasse 35, Hamburg-Nienstedten (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: Deutsches Reich, 1. Februar 1944.
- Kl. 81, Nr. 293509. 8. Juni 1951, 12 Uhr. — Verfahren zum Bilden von Erhebungen an aus geschichteten Kunstharzpreßstofftafeln ausgestanzten Teilen. — **Robert Bosch GmbH**, Stuttgart (Deutschland). Vertreter: Erwin Niederer, Genf. — Priorität: Deutschland, 21. Juni 1950.
- Cl. 81, N° 293510. 7. septembre 1951, 19 h. — Dispositif pour la fabrication sur machine à extrusion, d'un élément en matière plastique. — **Lignes Télégraphiques et Téléphoniques**, rue de la Faisanderie 89, Paris 16<sup>e</sup> (France). Mandataire: A. Bugnion, Genève. — Priorité: France, 14. décembre 1950.
- Cl. 81, N° 293511. 7. novembre 1951, 19 h. — Matrice pour moule. — **Uni-Tubo S.A.**, avenue de Savoie 14, Vevey (Suisse). Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne.
- Kl. 81. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293384 (6 c); 293441 (41); 293589 (125 a).
- Kl. 84. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293371 (2 d).
- Cl. 86, N° 293512. 27. novembre 1951, 19 h. — Rasoir avec dispositif de sécurité. — **Charles Hühni**, commerçant, Champagne (Vaud, Suisse). Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne.
- Kl. 87 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293561 (116 b).
- Cl. 88, N° 293513. 1<sup>er</sup> juin 1946, 21 h. — Procédé pour l'extraction de l'humidité résiduelle de produits en poudre et installation pour la mise en œuvre de ce procédé. — **The Borden Company**, Madison Avenue 350, New-York (U.S.A.). Mandataire: A. Braun, Bâle. — Priorité: U.S.A., 2. juin 1945.
- Kl. 88. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293549 (112).
- Kl. 90. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293388 (8 d).
- Kl. 92, Nr. 293514. 29. Januar 1951, 18¼ Uhr. — Verfahren zur Erzeugung von festhaftenden Ueberzügen aus thermoplastischen Kunststoffen auf Leder. — **Reinold Hagen**, Hangelar (Nordrhein-Westfalen, Deutschland). Vertreter: Dr. Schoenherg, Basel. — Prioritäten: Deutschland, 1. Februar, 1. und 14. Dezember 1950.
- Kl. 94, Nr. 293515. 31. Juli 1953, 7 Uhr. — Verschluss. — **Edoardo Siegwart**, pensionierter Staatsbeamter, Maroggia (Tessin, Schweiz).
- Kl. 94. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293489 (73).
- Cl. 95, N° 293516. 27. septembre 1951, 14¾ h. — Etni à cigarettes. — **Guido Ronge**, rue des Rasses, c/o Reuge & Cie S.A., Ste-Croix (Suisse). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.
- Kl. 96 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293500 (79 k).
- Kl. 96 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293404 (19 c).
- Cl. 96 c, N° 293517. 23. décembre 1947, 19½ h. — Joint universel. — **Marcel Villard**, rue Colbert 72, Colombes (Seine, France). Mandataire: A. Braun, Bâle. — Priorités: France, 20. avril 1939, 14. décembre 1945, 6. janvier, 13. juin et 21. juillet 1947.
- Cl. 96 c, N° 293518. 23. avril 1951, 12 h. — Electro-aimant à deux faces actives. — **Jean-Michel Vernhes**, Courbevoie (Seine, France). Mandataire: Fritz Isler, Zurich. — Priorité: France, 26. avril 1950.
- Kl. 96 c, Nr. 293519. 29. Mai 1951, 19 Uhr. — Als Bremstrommel oder Kupplungsscheibe verwendbarer Scheibenkörper. — **Demag-Zug GmbH**, Wetter/Ruhr (Deutschland). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — Priorität: Deutschland, 25. Februar 1949.
- Kl. 96 e. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293524 (98 b).



- Kl. 96 e, Nr. 293520. 9. Januar 1951, 20 Uhr. — Dichtende Durchführung eines axial verschiebbaren Stiftes. — **Joh. Vaillant K. G.**, Berghausstrasse 40, Remscheid (Deutschland). Vertreter: Walter F. Moser, Genf.
- Kl. 96 e, Nr. 293521. 5. Juni 1951, 20 Uhr. — Rohrkrümmer. — **MIAG Vertriebsgesellschaft mbH.**, Braunschweig (Deutschland). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich. — Priorität: Deutschland, 12. Juni 1950.
- Kl. 96 e. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293450 (46 c).
- Cl. 96 f, N° 293522. 8 décembre 1950, 17½ h. — Dispositif distributeur de fluide sous pression. — **Dunlop Rubber Company Limited**, Albany Street 1, Londres N. W. 1 (Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorités: Grande-Bretagne, 8 décembre 1949 et 23 novembre 1950.
- Kl. 96 f, Nr. 293523. 13. August 1951, 19 Uhr. — Absperrventil mit Entlüftungsöffnungen für Druckluftanlagen. — **Licentia Patent-Verwaltungs-GmbH.**, Hohe Bleichen 31—32, Hamburg 36 (Deutschland). Vertreter: Walther Müller, Zürich. — Priorität: Deutschland, 19. August 1950.
- Kl. 96 g. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293522 (96 f).
- Kl. 98 b, Nr. 293524. 22. August 1950, 19 Uhr. — Anlaufkupplungsvorrichtung an Fahrwerken von Hebezeugen, z. B. Kranen. — **Demag-Zug GmbH.**, Wetter-Ruhr (Deutschland). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — Priorität: Deutschland, 1. Oktober 1948.
- Kl. 100 b, Nr. 293525. 19. Juli 1951, 19 Uhr. — Vielstufiger Axialverdichter. — **Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.**, Baden (Schweiz).
- Kl. 101 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293464 (60).
- Kl. 103 c, Nr. 293526. 12. Juli 1951, 19 Uhr. — Dampf- oder Gasturbine. — **Eseher Wyss Aktiengesellschaft**, Zürich (Schweiz).
- Kl. 103 c, Nr. 293527. 5. September 1951, 18 Uhr. — Verfahren und Einrichtung zur Drehzahlbegrenzung einer Dampfturbine bei plötzlicher Entlastung der Turbogruppe. — **Maschinenfabrik Oerlikon**, Zürich-Oerlikon (Schweiz).
- Kl. 103 c, Nr. 293528. 19. September 1951, 19 Uhr. — Dampfturbine mit mehrfacher Dampfentnahme. — **Maschinenfabrik Oerlikon**, Zürich-Oerlikon (Schweiz).
- Kl. 104 c, Nr. 293529. 1. November 1944, 10 Uhr. — Einspritzpumpe für Brennkraftmaschinen. — **Robert Bosch GmbH.**, Stuttgart (Deutschland). Vertreter: Erwin Niederer, Genf. — Priorität: Deutsches Reich, 6. Dezember 1943.
- Cl. 104 c, N° 293530. 11 février 1949, 18½ h. — Appareil d'alimentation en combustible pour moteur à combustion interne. — **Cummins Engine Company, Inc.**, Fifth and Wilson Streets, Columbus (Indiana, U.S.A.). Mandataire: A. Braun, Bâle. — Priorité: U.S.A., 2 juin 1948.
- Kl. 104 c, Nr. 293531. 10. August 1951, 12 Uhr. — Zündkerze. — **Robert Bosch GmbH.**, Stuttgart (Deutschland). Vertreter: Erwin Niederer, Genf. — Priorität: Deutschland, 19. September 1950.
- Kl. 106, Nr. 293532. 20. September 1950, 18 Uhr. — Drehzahlregler. — **Ruston & Hornsby Limited**, Sheaf Ironworks, Lincoln (Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: Grossbritannien, 21. September 1949.
- Kl. 107 b, Nr. 293533. 17. April 1951, 20 Uhr. — Zwangsdurchflussdampf-erzeuger. — **Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft**, Winterthur (Schweiz).
- Kl. 108 c, Nr. 293534. 20. Oktober 1950, 18 Uhr. — Kühl- und Gefrieranlage. — **Brown, Boveri & Cie. Aktiengesellschaft**, Mannheim (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Prioritäten: Deutschland, 18. November 1949 und 25. Juli 1950.
- Kl. 110 c, Nr. 293535. 13. März 1951, 18½ Uhr. — Körper zum Reinigen und Glätten der Arbeitsfläche von Kommutatoren und Schleifringen. — **Dr. Arnold Jordy**, Chemiker, Kunigundastrasse 6, Essen (Deutschland). Vertreter: A. Braun, Basel. — Priorität: Deutschland, 25. Mai 1950.
- Kl. 111 a, Nr. 293536. 19. Mai 1951, 11¾ Uhr. — Gehäusekonstruktion. — **Gerhard Utzinger**, Froburgstrasse 19, Zürich (Schweiz). Vertreter: Dr. Ing. G. Volkart, Zürich.
- Kl. 111 a, Nr. 293537. 31. Juli 1951, 18 Uhr. — Elektrische Installation mit zweiteiligen, zum Befestigen in Platten, z. B. dünnen Wänden, bestimmten Geräten. — **Licentia Patent-Verwaltungs-GmbH.**, Hohe Bleichen 31—32, Hamburg 36 (Deutschland). Vertreter: Walther Müller, Zürich. — Priorität: Deutschland, 1. Oktober 1948.
- Kl. 111 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293379 (4 b); 293510 (81).
- Cl. 111 b, N° 293538. 2 luglio 1951, ore 18. — Contatto elettrico per coltelli sezionatori, interruttori, commutatori o simili. — **Isilio Mignone**, via Carpaccio 4, Milano (Italia). Mandatario: Dr. Ing. G. Volkart, Zurigo. — Priorità: Italia, 26 maggio 1951.
- Kl. 111 b, Nr. 293539. 28. August 1951, 19 Uhr. — Flüssigkeitsschalter. — **Maschinenfabrik Oerlikon**, Zürich-Oerlikon (Schweiz).
- Kl. 111 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293543 (111 d); 295552 (112).
- Kl. 111 c, Nr. 293540. 31. Juli 1951, 10 Uhr. — Regeltransformator. — **Siemens-Schuckertwerke Aktiengesellschaft**, Berlin und Erlangen (Deutschland). Vertreter: Max Kieser, Zürich. — Prioritäten: Deutsches Reich, 30. November 1944, 23. Januar und 15. März 1945; Ausweise betr. Prioritäten vom 30. November 1944 und 23. Januar 1945 unvollständig; angenommen gemäss Deutschlandabkommen vom 2. November 1950.
- Kl. 111 d, Nr. 293541. 12. Dezember 1949, 18¼ Uhr. — Elektrische Starkstromanlage. — **TALERT, Találmányokat Értékesítő Nemzeti Vállalat**, Akadémia-utca 12, Budapest V (Ungarn). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: Ungarn, 18. Dezember 1948.
- Kl. 111 d, Nr. 293542. 13. Juni 1951, 18 Uhr. — Einrichtung zur Erzeugung einer zu Überwachungs- und Schutzzwecken dienenden Hilfspannung bei einem Hochspannungskondensator, dessen Gehäuse spannungsführend ist. — **Oesterreichische Elektrizitätswirtschafts-Aktiengesellschaft**, Wien (Oesterreich). Vertreter: Dr. Ing. G. Volkart, Zürich. — Priorität: Oesterreich, 4. August 1950.
- Kl. 111 d, Nr. 293543. 28. Juli 1951, 9¼ Uhr. — Ladegerät. — **Standard Telephon und Radio AG.**, Seestrasse 395, Zürich (Schweiz). Vertreterin: Standard Telephon und Radio AG., Zweigniederlassung Bern, Bern. — Priorität: Deutschland, 23. Juli 1949.
- Kl. 112, Nr. 293544. 15. April 1943, 12 Uhr. — Elektrischer Kondensator. — **Robert Bosch GmbH.**, Stuttgart (Deutschland). Vertreter: Erwin Niederer, Genf. — Priorität: Deutsches Reich, 4. Mai 1942.
- Kl. 112, Nr. 293545. 20. Juni 1944, 10 Uhr. — Entstörkondensator mit Stromdurchführungsleiter. — **Robert Bosch GmbH.**, Stuttgart (Deutschland). Vertreter: Erwin Niederer, Genf. — Priorität: Deutsches Reich, 2. August 1943.
- Kl. 112, Nr. 293546. 8. Januar 1945, 15 Uhr. — Verfahren zum Ausbrennen von Kondensatorwickeln bei der Herstellung von elektrischen Kondensatoren. — **Robert Bosch GmbH.**, Stuttgart (Deutschland). Vertreter: Erwin Niederer, Genf. — Priorität: Deutsches Reich, 9. Februar 1944.
- Kl. 112, Nr. 293547. 30. August 1950, 18 Uhr. — Elektronenröhre mit Leuchtschirm, insbesondere zur Abstimmungsanzeige. — **Siemens & Halske Aktiengesellschaft**, Berlin und München (Deutschland). Vertreter: Edmond Lauber, dipl. Ing., Genf. — Prioritäten: Deutschland, 9. September 1949 und 6. Februar 1950.
- Kl. 112, Nr. 293548. 6. Februar 1951, 18 Uhr. — Selen-Trockengleichrichter. — **Standard Telephon und Radio AG.**, Seestrasse 395, Zürich (Schweiz). Vertreterin: Standard Telephon und Radio AG., Zweigniederlassung Bern, Bern. — Priorität: Deutschland, 14. Februar 1950.
- Cl. 112, N° 293549. 6 février 1951, 18½ h. — Procédé de séchage de bandes par chauffage diélectrique. — **Jack Bernard Cunningham**, Elmer Street 4186, North Hollywood, Los Angeles (U.S.A.). Mandataire: A. Braun, Bâle. — Priorité: U.S.A., 7 février 1950.
- Cl. 112, N° 293550. 6 février 1951, 18½ h. — Appareil pour le chauffage diélectrique. — **Jack Bernard Cunningham**, Elmer Street 4186, North Hollywood, Los Angeles (U.S.A.). Mandataire: A. Braun, Bâle. — Priorité: U.S.A., 7 février 1950.
- Kl. 112, Nr. 293551. 19. März 1951, 19 Uhr. — Drehspulrelais. — **Alois Josef Weber**, Löwenstrasse 3, Zürich 1 (Schweiz).
- Kl. 112, Nr. 293552. 17. Juli 1951, 18 Uhr. — Anordnung zur Impulsgebung an einen elektrischen Schalter. — **Siemens-Schuckertwerke Aktiengesellschaft**, Berlin und Erlangen (Deutschland). Vertreter: Max Kieser, Zürich.
- Kl. 112, Nr. 293553. 31. Juli 1951, 10 Uhr. — Kontaktumformer mit in Störungsfällen schnellwirkender Schutzvorrichtung. — **Licentia Patent-Verwaltungs-GmbH.**, Hohe Bleichen 31—32, Hamburg (Deutschland). Vertreter: Walther Müller, Zürich. — Priorität: Deutsches Reich, 11. Mai 1944; Ausweise unvollständig; angenommen gemäss Deutschlandabkommen vom 2. November 1950.
- Kl. 112, Nr. 293554. 31. Juli 1951, 10 Uhr. — Kontakteinrichtung mit elektromagnetisch mittels eines Haltemagneten gesteuertem beweglichem Kontaktteil. — **Siemens-Schuckertwerke Aktiengesellschaft**, Berlin und Erlangen (Deutschland). Vertreter: Max Kieser, Zürich. — Prioritäten: Deutsches Reich, 15. und 16. Februar 1945. Ausweise betr. Priorität vom 16. Februar 1945 unvollständig; angenommen gemäss Deutschlandabkommen vom 2. November 1950.
- Kl. 112, Nr. 293555. 26. September 1951, 19 Uhr. — Wechselstrommagnet. — **N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken**, Eindhoven (Niederlande). Vertreterin: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — Priorität: Niederlande, 28. September 1950.
- Kl. 112, Nr. 293556. 29. Oktober 1951, 19 Uhr. — Elektronenoptischer Bildverstärker. — **N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken**, Eindhoven (Niederlande). Vertreterin: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — Priorität: Niederlande, 30. Oktober 1950.
- Kl. 113, Nr. 293557. 2. April 1951, 20 Uhr. — Elektrodenfassung für elektrothermische Schmelzöfen. — **Knapsack-Griesheim Aktiengesellschaft**, Knapsack bei Köln (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: Deutschland, 3. April 1950.
- Kl. 114 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293392 (13 c).
- Cl. 115 b, N° 293558. 11 décembre 1951, 18 h. — Dispositif d'éclairage électrique déplaçable. — **Georges Cugno**, Le Verger, Chevrier, Choulex (Genève, Suisse). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.
- Cl. 115 c, N° 293559. 25 octobre 1950, 18 h. — Procédé de fabrication d'électrodes activées pour tubes à décharge électrique. — **Société Anonyme pour les Applications de l'Electricité et des Gaz Hautes Pressions Claude-Paz & Silva**, rue Cognacq-Jay 8, Paris (France). Mandataires: E. Blum & Co., Zürich. — Priorités: France, 27 octobre 1949, 18 avril, 3 juillet et 9 août 1950.
- Cl. 116 a, N° 293560. 28 juillet 1951, 12 h. — Installation pour l'électrocardiographie. — **Dr. Rolf Glatt**, Wangenstrasse 39, Dübendorf (Suisse). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.
- Kl. 116 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293468 (66 a); 293571 (116 i).
- Kl. 116 b, Nr. 293561. 26. Mai 1951, 9½ Uhr. — Zange mit Parallelführung der Backen für feinmechanische und medizinische, insbesondere zahnmedizinische und zahntechnische Zwecke. — **Dr. med. Ludwig Köhler**, Steg am Rhein (Deutschland). Vertreter: Bernhard & Cie., Bern. — Priorität: Deutschland, 2. Juni 1950.
- Kl. 116 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293507 (81).
- Cl. 116 h, N° 293562. 8 février 1949, 17½ h. — Procédé de préparation d'une substance antibiotique. — **American Cyanamid Company**, Rockefeller Plaza 30, New-York (U.S.A.). Mandataires: E. Blum & Co., Zürich. — Priorités: U.S.A., 11 février, 30 novembre et 15 décembre 1948.
- Kl. 116 h, Nr. 293563. 12. Dezember 1949, 18¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung einer stabilen wässrigen Lösungen bildenden Sulfonamidverbindung. — **Farbenfabriken Bayer**, Leverkusen (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Cl. 116 h, N° 293564. 17 juillet 1950, 17½ h. — Procédé de préparation du sel de baryum du 5'-triphosphate d'adénosine. — **National Research Development Corporation**, Tilney Street 1, Londres W. 1 (Grande-Bretagne). Mandataire: A. Bugnion, Genève. — Priorité: Grande-Bretagne, 20 juillet 1949.
- Kl. 116 h, Nr. 293565. 12. Dezember 1950, 20 Uhr. — Verfahren zur Herstellung einer Diammoniumverbindung. — **J. R. Geigy AG.**, Basel (Schweiz).
- Kl. 116 h, Nr. 293566. 6. Februar 1951, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Xylanschwefelsäureesters. — **Dr. A. Wander AG.**, Monbijoustrasse 115, Bern (Schweiz). Vertreter: Dr. Ing. G. Volkart, Zürich.
- Cl. 116 h, N° 293567. 1º giugno 1951, ore 17½. — Procedimento per la preparazione di dispersioni acquose di derivati di composti ossidrilati, segnatamente alcoli steroidei e terpenici. — **Istituto Terapeutico Romano Soc. a r. l.**, via dei Salentini 1; e Prof. Giordano Giamello, via Lucullo 11, Roma (Italia). Mandatari: E. Blum & Co., Zurigo. — Priorità: Italia, 13 giugno 1950.
- Kl. 116 h, Nr. 293568. 28. Februar 1948, 21 Uhr. — Verfahren zur Herstellung einer Nucleotidverbindung eines Faktors des Vitamin-B-Komplexes. — **Dr. Simon L. Rusklin**, East, 67th Street 32, New York 21 (USA). Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zürich.
- Cl. 116 h, N° 293569. 2 juillet 1951, 18 h. — Procédé de préparation d'un composé 1,3-dioxane substitué, à action antibiotique. — **Parke, Davis & Company**, Foot of Joseph Campau at the River, Detroit (Michigan, U.S.A.). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorité: U.S.A., 31 août 1950.

- Kl. 116 h, N° 293570. 29 août 1951, 18 h. — Procédé de préparation d'un nouveau composé anti-histaminique. — **The Wellcome Foundation Limited**, Euston Road 183—193, Londres N. W. 1 (Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorité: Grande-Bretagne, 29 août 1950.
- Kl. 116 i, N° 293571. 17. August 1951, 18¼ Uhr. — Gerät zur Sterilisation und Sterilhaltung von Gegenständen, insbesondere medizinischer Instrumente. — **Infors AG.**, Hutgasse 6, Basel (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.
- Kl. 116 i, N° 293572. 9 novembre 1951, 18 h. — Appareil pour le traitement par radiations d'un fluide. — **VAR S.A.**, rue du Marehé 5, Genève (Suisse). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.
- Kl. 116 i, N° 293573. 9 novembre 1951, 18 h. — Appareil pour le traitement par radiations d'un fluide. — **VAR S.A.**, rue du Marehé 5, Genève (Suisse). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.
- Kl. 116 i. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293434 (37 g).
- Kl. 116 k. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293574 (117 a).
- Kl. 117 a, N° 293574. 28. August 1951, 18¼ Uhr. — Handbetätigbarer Wiederbelebungsapparat. — **Laubseher & Co. AG.**, Spitalstrasse 18, Basel (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.
- Kl. 120 b, N° 293575. 1<sup>er</sup> septembre 1950, 18 h. — Dispositif générateur. — **Automatic Telephone & Electric Company Limited**, Strowger Works, Liverpool 7 (Grande-Bretagne). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich. — Priorité: Grande-Bretagne, 11 octobre 1949.
- Kl. 120 b, N° 293576. 23. August 1951, 19 Uhr. — Schaltung zum Verstärken und Trennen von Signalen mit verschiedenen Frequenzen. — **N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken**, Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirehhofer, Ryffel & Co., Zürich. — Priorität: Niederlande, 25. August 1950.
- Kl. 120 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293579 (120 f).
- Kl. 120 e, N° 293577. 26 octobre 1949, 19 h. — Installation de télécommunication. — **Staatsbedrijf der Posterijen, Telegrafie en Telefonie** (Administration des Postes, Télégraphes et Téléphones des Pays-Bas), La Haye (Pays-Bas). Mandataire: Fritz Isler, Zurich. — Priorité: Pays-Bas, 28 octobre 1948.
- Kl. 120 f, N° 293578. 15 avril 1948, 18 h. — Dispositif retardant la vitesse de phase d'ondes électromagnétiques qui le traversent. — **Western Electric Company, Incorporated**, Broadway 195, New-York (U.S.A.). Mandataires: Bovard & Cie, Bern. — Priorité: U.S.A., 16 mai 1947.
- Kl. 120 f, N° 293579. 6 octobre 1948, 17¼ h. — Procédé de communication employant une modulation codée. — **Standard Téléphone et Radio S.A.**, Seestrasse 395, Zurich (Suisse). Mandataire: Standard Téléphone et Radio S.A., succursale de Bern, Bern. — Priorité: Grande-Bretagne, 6 octobre 1947.
- Kl. 120 f, N° 293580. 20 décembre 1950, 18 h. — Installation radiotéléphonique comprenant plusieurs postes mobiles. — **Staatsbedrijf der Posterijen, Telegrafie en Telefonie** (Administration des Postes, Télégraphes et Téléphones des Pays-Bas), La Haye (Pays-Bas). Mandataire: Fritz Isler, Zurich. — Priorité: Pays-Bas, 14 janvier 1950.
- Kl. 120 f, N° 293581. 7. Mai 1951, 19 Uhr. — Einseitenband-Signalübertragungsanlage mit vollständig unterdrückter Trägerwelle und zwei Hilfsfrequenz-Seitenbändern. — **N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken**, Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirehhofer, Ryffel & Co., Zürich. — Priorität: Niederlande, 8. Mai 1950.
- Kl. 120 f, N° 293582. 18. Mai 1951, 19 Uhr. — An mindestens einen Verbraucher angeschlossene Vorrichtung zum Modulieren von Ultraschwellen. — **N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken**, Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirehhofer, Ryffel & Co., Zürich. — Priorität: Niederlande, 20. Mai 1950.
- Kl. 120 f. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293576 (120 b).
- Kl. 120 g, N° 293583. 10. September 1951, 18 Uhr. — Schaltungsanordnung für die magnetische Ablenkung des Elektronenstrahles einer Fernsehbirne und zur Gewinnung der Anodenspannung für die Bildröhre. — **Standard Telephone und Radio AG.**, Seestrasse 395, Zürich (Schweiz). Vertreterin: Standard Telephone und Radio AG., Zweigniederlassung Bern, Bern. — Priorität: Deutschland, 23. September 1950.
- Kl. 121 a, N° 293584. 30. Mai 1951, 18 Uhr. — Einrichtung an optischem Signalmelder zur Bewirkung des Gleichlaufes desselben mit einem elektrischen Geber. — **Autophon Aktiengesellschaft**, Zieglmattstrasse 3—7, Solothurn (Schweiz).
- Kl. 122 a, N° 293585. 12. März 1951, 19 Uhr. — Vorrichtung zur wahlweisen Sieltharmachung von Schildern. — **Peter Schmitz**, Singerstrasse 2, Straussberg 11 b bei Berlin (Deutschland). Vertreter: Kirehhofer, Ryffel & Co., Zürich. — Priorität: Deutschland, 17. März 1950.
- Kl. 124 c, N° 293586. 3. November 1950, 18 Uhr. — Gleitschutzkörper, insbesondere für Winterhufbeschläge. — **Bigler, Spieliger & Cie. AG.**, Biglen (Schweiz). Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zürich.
- Kl. 125 a, N° 293587. 17. juillet 1950, 17¼ h. — Appareil de dosage et d'emballage pour matières poudreuses. — **Rose Brothers (Gainsborough) Limited**, Gainsborough (Grande-Bretagne). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich. — Priorité: Grande-Bretagne, 21 juillet 1949.
- Kl. 125 a, N° 293588. 31 août 1950, 18 h. — Procédé pour alimenter une machine en boîtes en carton stockées à plat, et dispositif pour la mise en œuvre de ce procédé. — **Rose Brothers (Gainsborough) Limited**, Gainsborough (Grande-Bretagne). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich. — Priorité: Grande-Bretagne, 30 septembre 1949.
- Kl. 125 a, N° 293589. 8 novembre 1951, 19 h. — Machine pour fermer par soudage des tubes en matière plastique. — **Tuboplast S.A.**, Vevey; Edouard Leclunse, Lausanne; et Albert Quinche, St-Sulpice (Vaud, Suisse). Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne.
- Kl. 125 b, N° 293590. 25. August 1951, 18 Uhr. — Schachtel für Kohlepapier. — **Kores AG.**, Kohlepapier- und Farbbandfabrik, Wetzikon (Zürich, Schweiz). Vertreter: Kirehhofer, Ryffel & Co., Zürich.
- Kl. 125 b, N° 293591. 5 septembre 1952, 15 h. — Scellé à fermeture manuelle. — **Leslie-Jacques Peeters**, Fortstraat 27, Morsel-Anvers; et Robert-Georges Guyot, avenue Victor-Heylen 49, Boechout (Belgique). Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne. — Priorité: Belgique, 28 septembre 1951.
- Kl. 125 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293511 (81); 293589 (125 a).
- Kl. 125 c, N° 293592. 18. Dezember 1950, 19 Uhr. — Lufteinlassvorrichtung an Saugförderanlagen. — **MIAG Vertriebsgesellschaft mbH.**, Braunschweig (Deutschland). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich. — Priorität: Deutschland, 2. Januar 1950.
- Kl. 126 b, N° 293593. 31. Mai 1943, 20 Uhr. — Einrichtung an Kraftfahrzeugen zur elastischen Lagerung des Motorgetriebes mittels vier Lager. — **Daimler-Benz Aktiengesellschaft**, Stuttgart-Untertürkheim (Deutschland). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Priorität: Deutsches Reich, 13. Juni 1942.

- Kl. 126 b, N° 293594. 13. Januar 1944, 21 Uhr. — Quernachgiebige Pendelachse an Kraftfahrzeugen. — **Daimler-Benz Aktiengesellschaft**, Stuttgart-Untertürkheim (Deutschland). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Priorität: Deutsches Reich, 1. Februar 1943.
- Kl. 126 b, N° 293595. 31. August 1951, 18 Uhr. — Bremsvorrichtung an Kraftwagen. — **Franz Plasswilm**, Eupenerstrasse 137, Köln-Braunsfeld (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: Deutschland, 29. November 1950.
- Kl. 126 b, N° 293596. 3. September 1951, 17¼ Uhr. — Hilfsvorrichtung zur Erlernung des Fahrens mit Motorfahrzeugen. — **Etablissements Pateco**, Vaduz (Liechtenstein). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 126 b, N° 293597. 7. November 1950, 20 Uhr. — Kraftfahrzeug mit unterteiltem Fahrgestell. — **Béla Barényi**, Schönbuchstrasse 63, Stuttgart-Rohr (Deutschland). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Priorität: Deutschland, 26. Januar 1949.
- Kl. 126 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293479 (71 c); 293480 (71 e); 293481 (71 e).
- Kl. 126 f, N° 293598. 10. August 1951, 19¼ Uhr. — Schutzkappe an mit einem umlaufenden Trittbewegungsmechanismus versehenen Fahrzeugen, insbesondere Fahrrädern. — **Johannes Ludovicus Guilielmus Wuyts**, Lekstraat 120, Amsterdam (Niederlande). Vertreter: Dr. Schoenberg, Basel.
- Kl. 126 g, N° 293599. 29. Juni 1951, 20 Uhr. — Gabelkopf für Teleskopgabeln von Kraftfahrzeugen. — **Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft**, Lerchenauerstrasse 76, München 13 (Deutschland). Vertreter: Kirehhofer, Ryffel & Co., Zürich. — Priorität: Deutschland, 1. Oktober 1948.
- Kl. 126 i. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293598 (126 f).
- Kl. 127 i, N° 293600. 4. August 1951, 12 Uhr. — Verfahren zur Feststellung der Vorbeifahrt des Zugschlusses eines Eisenbahnzuges bei Blockstationen ohne durchgehende Geleisestromkreise. — **Standard Telephone und Radio AG.**, Seestrasse 395, Zürich (Schweiz). Vertreterin: Standard Telephone und Radio AG., Zweigniederlassung Bern, Bern.
- Kl. 127 i. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293585 (122 a).
- Kl. 129 b, N° 293601. 22. Mai 1951, 19 Uhr. — Schleudersitz an Flugzeugen. — **James Martin**, Higher Denham, near Uxbridge (Middlesex, Grossbritannien). Vertreter: Kirehhofer, Ryffel & Co., Zürich. — Priorität: Grossbritannien, 22. Mai 1950.
- Kl. 129 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293459 (54 f).

### 30 Zusatzpatente — Brevets additionnels — Brevetti addizionali Nrn. 293602—293631

(Die eingeklammerte Zahl hinter der Nummer eines jeden Zusatzpatentes bedeutet die Nummer des Hauptpatentes. — Le chiffre entre parenthèses, après le numéro de chaque brevet additionnel, indique le numéro du brevet principal. — Il numero in parentesi, dopo il numero di ogni brevetto addizionale, indica il numero del brevetto principale.)

- Kl. 24 a, Nrn. 293602—293615 (287192). 28. Oktober 1949, 18¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Derivates der 4,4'-Diamino-stilben-disulfonsäure-(2,2'). — **CIBA Aktiengesellschaft**, Basel (Schweiz).
- Kl. 36 p. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293602—293615 (24 a).
- Kl. 36 q. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293631 (116 h).
- Kl. 37 b, Nrn. 293616—293621 (287872). 21. Juli 1950, 18¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Leukosehwefelsäureestersalzes eines Anthrachinonazofarbstoffes. — **Durand & Huguenin AG.**, Fabrikstrasse 40, Basel (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.
- Kl. 61, N° 293622 (267426). 26. Juli 1951, 18¼ Uhr. — Wetteranzeige-Apparat. — **Tschudin & Heid AG.**, Waldenburg (Basel-Land, Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.
- Kl. 71 g, N° 293623 (277068). 9. September 1950, 12 Uhr. — Zeitschlagwerk. — **Herbert Gutzwiller**, Oberwil (Basel-Land, Schweiz). Vertreter: Ernst F. Zbinden, Luzern.
- Kl. 100 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293625 (103 c).
- Kl. 101 b, N° 293624 (287346). 14 avril 1950, 17 h. — Dispositif de compensation des poussées axiales excitées sur l'arbre portant la roue d'une pompe servant d'accélérateur d'un liquide en circulation. — **E. M. B. Elektromotorenbau AG.**, Birsfelden-Bäle (Suisse). Mandataire: Jacques Micheli, Genève.
- Kl. 103 c, N° 293625 (277776). 4. August 1951, 14 Uhr. — Turboläufer, bei welchem mehrere Teile an ihrem äusseren Umfang zusammengeschweis sind. — **Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.**, Baden (Schweiz).
- Kl. 104 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 293625 (103 c).
- Kl. 116 h, Nrn. 293626—293628 (283586). 31. Januar 1947, 19 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines neuen Imidazolins. — **CIBA Aktiengesellschaft**, Basel (Schweiz).
- Kl. 116 h, N° 293629 (287390). 5. November 1949, 16¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines neuen Chinolinderivates. — **Imperial Chemical Industries Limited**, London (Grossbritannien). Vertreter: A. Braun, Basel. — Priorität: Grossbritannien, 5. November 1948.
- Kl. 116 h, N° 293630 (287390). 5. November 1949, 16¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines neuen Chinolinderivates. — **Imperial Chemical Industries Limited**, London (Grossbritannien). Vertreter: A. Braun, Basel. — Priorität: Grossbritannien, 5. November 1948.
- Kl. 116 h, N° 293631 (290743). 14 décembre 1950, 18 h. — Procédé de préparation de l'érythro-1-p-nitrophényl-2-dichlor-acétamido-propanediol-1,3. — **Parke, Davis & Company**, Foot of Joseph Campau at the River, Detroit (Michigan, U.S.A.). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorité: Grande-Bretagne, 12 avril 1950.

### II. Abteilung II<sup>e</sup> Partie II<sup>e</sup> Parte

#### Aenderungen Modifications Modificazioni

- Kl. 2 b, N° 279548. 19. Oktober 1949, 18¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung von zur Aussaat in Sämaschinen geeignetem Saatgut. — **Siegmund Mandl & Cie.**, Basel (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel. — Uebertragung an **Stackhouse, Laurence and Company, Inc.**, Saint Johns (Michigan, USA). Vertreter: A. Braun, Basel; registriert am 25. September 1953.
- Kl. 7 a, N° 284748. 14. September 1950, 20 Uhr. — Fülllofen für Abfallbrennstoffe. — **Hubert Kuntze**, Lenzing; und **Alfred Klomser**, Eferding (Oesterreich). Vertreter: Gebr. A. Rebmann, Zürich. — Uebertragung an **Robert Apold**, Ingenieur, Wenkerstrasse 8, Dortmund (Deutschland). Vertreter: Gebr. A. Rebmann, Zürich; registriert am 23. September 1953.



- Cl. 8 d, N° 288665. 31 janvier 1948, 15 h. — Procédé pour enlever de la matière d'une pièce à travailler et appareil pour la mise en œuvre de ce procédé. — Lewis Balamuth; et Morris U. Cohen, New-York (U.S.A.). Mandataires: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zurich. — Transmission à Cavitron Corporation, 28th Street 42—26, Long Island City, New-York (U.S.A.). Mandataires: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zurich; enregistrement du 22 septembre 1953.
- Cl. 23 a, N° 288377. 15 avril 1950, 12 h. — Procédé pour restaurer dans son état antérieur un article tricoté présentant une boucle tirée agrandie par un apport de fil retiré de boucles réduites formées sur les côtés de cette boucle tirée, et appareil pour la mise en œuvre du dit procédé. — Marvel Specialty Company, Paducah (Kentucky, U.S.A.). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Transmission à: Etablissements Vitoux, rue de la Paix 42 Troyes (Aube, France). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève; enregistrement du 30 septembre 1953.
- Kl. 24 a, Nr. 272556. 30. Mai 1949, 8 Uhr. — Anlage zur Behandlung von Mousseline-Gewebe zwecks Herstellung von permanentem Transparent. — Jakob Roderer, Textilfachmann, St. Gallen (Schweiz). — Uebertragung an Radner & Co. AG., Horn (Thurgau, Schweiz); registriert am 22. September 1953.
- Kl. 24 a, Nr. 289966. 4. Mai 1949, 19½ Uhr. — Vorrichtung zur Behandlung von Textilmaterialien. — Morton Sundour Fabries Limited; Robert Stewart Erskine Hannay, Dentonhill, Carlisle [Cumberland]; und William Kilby, Carnforth [Lancashire] (Grossbritannien). Vertreter: A. Braun, Basel. — Uebertragung an Standfast Dyers & Printers Limited, Lancaster (Lancashire, Grossbritannien). Vertreter: A. Braun, Basel; registriert am 23. September 1953.
- Kl. 24 d, Nr. 280156. 24. Februar 1950, 24 Uhr. — Soekel für Waschherde. — A. Ryman & Söhne, Maschinenfabrik, Apparatebau und Giesserei, Hunzenschwil (Schweiz). Vertreter: A. Rossel, Zürich. — Uebertragung an A. Ryman & Söhne AG., Hunzenschwil (Schweiz). Vertreter: A. Rossel, Zürich; registriert am 17. September 1953.
- Kl. 24 d, Nr. 282350. 13. Juni 1950, 19 Uhr. — Kupplungsvorrichtung, insbesondere zum Antrieb des Waschorgans bei Waschmaschinen. — A. Ryman & Söhne, Maschinenfabrik, Apparatebau und Giesserei, Hunzenschwil (Schweiz). Vertreter: A. Rossel, Zürich. — Uebertragung an A. Ryman & Söhne AG., Hunzenschwil (Schweiz). Vertreter: A. Rossel, Zürich; registriert am 17. September 1953.
- Kl. 32 c, Nr. 239532. 10. Juli 1944, 18¼ Uhr. — Anlage zur Entsalzung von Zuckerlösungen durch Ionenaustausch. — I. G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft, Frankfurt a. M. (Deutschland). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — Uebertragung an Farbenfabriken Bayer Aktiengesellschaft, Leverkusen-Bayerwerk (Deutschland). Vertreter: Naegeli & Co., Bern; registriert am 16. September 1953.
- Kl. 36 g, Nr. 240454. 2. November 1944, 18½ Uhr. — Verfahren zur Wiederbelebung von Hydroxylonenaustauschern. — I. G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft, Frankfurt a. M. (Deutschland). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — Uebertragung an Farbenfabriken Bayer Aktiengesellschaft, Leverkusen-Bayerwerk (Deutschland). Vertreter: Naegeli & Co., Bern; registriert am 16. September 1953.
- Kl. 49 a, Nr. 232624. 7. September 1942, 18¼ Uhr. — Verfahren zur Einstellung der richtigen Kopierlichtfarbe für die Herstellung von Kopien nach dem subtraktiven Farbverfahren. — I. G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft, Frankfurt a. M. (Deutschland). Vertreter: Dr. G. Schoenberg, Basel. — Uebertragung an Agfa Aktiengesellschaft für Photofabrikation, Leverkusen-Bayerwerk (Deutschland). Vertreter: Dr. Schoenberg, Basel; registriert am 25. September 1953.
- Kl. 78 b, Nr. 289437. 22. März 1951, 18 Uhr. — Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung von aus Formsand bestehenden Formkörpern. — Gebrüder Puricelli, und Walter Berg, Direktor, Rheinbollerhütte (Hunsrück, Deutschland). Vertreter: Ernst F. Zbinden, Luzern. — Uebertragung des Anteils Berg an Gebrüder Puricelli, Rheinbollerhütte (Hunsrück, Deutschland). Vertreter: Ernst F. Zbinden, Luzern; registriert am 24. September 1953.
- Cl. 86, N° 287319. 1<sup>er</sup> décembre 1949, 18 h. — Rasoir pour tailler les cheveux. — Jean Leclabart, Paris (France). Mandataires: Nægeli & Co., Berne. — Transmission à Perma Société Anonyme, rue d'Astorg 29bis, Paris (France). Mandataires: Nægeli & Co., Berne; enregistrement du 16 septembre 1953.
- Kl. 96 g, Nr. 282492. 22. Mai 1950, 19 Uhr. — Keilriemengetriebe zum stufenlosen Regeln des Uebersetzungsverhältnisses zweier achsengleicher Wellen. — Jean Alder, Ingenieur, Olgastrasse 6, Zürich (Schweiz). Vertreter: J. Spälty, Zürich. — Verpfändung an Walter Schaefroth, Autoreparaturwerkstätte, Hammerstrasse 85, Zürich 7/32 (Schweiz); registriert am 30. September 1953.
- Cl. 100 b, N° 240515; Cl. 104 a, N° 238387; 238725; 243192; 244153; 252879; 256646; 261470; 268277; 279052; Cl. 104 c, N° 247827; 248928; 251000; 258409. — Raul Pateras Pescara, ingénieur, Paris (France); et Société d'Etudes et de Participations Eau, Gaz, Electricité, Energie S.A., Genève (Suisse). Mandataire: A. Braun, Bâle. — Transmission de la part Pateras Pescara à Société d'Etudes et de Participations Eau, Gaz, Electricité, Energie S.A., rue Diday 12, Genève (Suisse); enregistrement du 19 septembre 1953.
- Cl. 104 a, voir Cl. 100 b.
- Cl. 104 c, N° 289804. 6 marzo 1951, ore 20. — Procedimento per la polverizzazione forzata intermittente del carburante nei motori a combustione interna e carburatore per la realizzazione del procedimento. — Carlo Gianini, ingegnere, Roma (Italia). Mandatari: Fratelli A. Rebmann, Zurigo. — Trasmissione a Moto Guzzi S. p. A., Mandello sul Lario (Como, Italia). Mandatari: Fratelli A. Rebmann, Zurigo; registrata il 24 settembre 1953.
- Cl. 104 c, voir Cl. 100 b.
- Cl. 116 l, N° 292597. 13 juin 1951, 18¼ h. — Procédé et dispositif de séchage des cheveux. — Jean Leclabart, industriel, Paris (France). Mandataires: Nægeli & Co., Berne. — Transmission à Perma Société Anonyme, rue d'Astorg 29bis, Paris 8<sup>e</sup> (France). Mandataires: Nægeli & Co., Berne; enregistrement du 18 septembre 1953.

#### Neue Vertreter Nouveaux mandataires Nuovi mandatari

- Kl. 7 c, Nr. 286802. E. Blum & Co., Zürich.
- Cl. 7 g, N° 269109. Dériaz, Kirker & Cie, Genève.
- Cl. 11 a, N° 260256. Dériaz, Kirker & Cie, Genève.
- Cl. 11 a, N° 263001. Dériaz, Kirker & Cie, Genève.
- Cl. 11 a, N° 273340. Dériaz, Kirker & Cie, Genève.
- Cl. 11 a, N° 277582. Dériaz, Kirker & Cie, Genève.
- Cl. 11 b, N° 283353. Dériaz, Kirker & Cie, Genève.
- Cl. 11 b, N° 283354. Dériaz, Kirker & Cie, Genève.

- Cl. 11 b, N° 283355. Dériaz, Kirker & Cie, Genève.
- Cl. 11 b, N° 283356. Dériaz, Kirker & Cie, Genève.
- Cl. 11 b, N° 283357. Dériaz, Kirker & Cie, Genève.
- Cl. 11 b, N° 285424. Dériaz, Kirker & Cie, Genève.
- Cl. 11 b, N° 287505. Dériaz, Kirker & Cie, Genève.
- Cl. 49 b, N° 288456. Dériaz, Kirker & Cie, Genève.
- Cl. 68, N° 278040. Bovard & Cie, Berne.
- Kl. 96 g, Nr. 290087. Ernst F. Zbinden, Luzern.
- Kl. 100 a, Nr. 292186. «Peruhaga», Patent-Erwerkungs- und Handels-Gesellschaft mbH, Bern.
- Kl. 104 c, Nr. 225424. Erwin Niederer, Genf.
- Kl. 104 c, Nr. 228741. Erwin Niederer, Genf.
- Cl. 111 a, N° 263396. Dériaz, Kirker & Cie, Genève.
- Cl. 113, N° 260432. Dériaz, Kirker & Cie, Genève.
- Kl. 122 b, Nr. 284225. Ernst F. Zbinden, Luzern.

#### Lösungen Radiations Radiazioni

(368 Hauptpatente 368 brevets principaux 368 brevetti principali)

- Kl. 1, Nr. 211263. Magnetischer Filter.
- Cl. 1, N° 280077. Procédé et appareil pour la séparation de particules de différentes grosseurs.
- Kl. 2 b, Nr. 284730. Maschine zum Säen und zum Streuen von Kunstdünger.
- Kl. 2 c, Nr. 201880. Schlepppfechen.
- Kl. 2 c, Nr. 202185. Motormähmaschine.
- Kl. 2 c, Nr. 247627. Motormäher.
- Kl. 2 e, Nr. 282648. Verfahren zur Herstellung einer Komplexverbindung des 2,9-Dimethyl-1,10-phenanthrolins.
- Kl. 4 a, Nr. 204782. Balkendecke mit Füllkörper.
- Kl. 4 a, Nr. 243530. Deckenkonstruktion.
- Kl. 4 a, Nr. 280382. Verfahren zur Herstellung von betonierten Skeletflächen mit auf einer Seite einbetonierten Feldplatten, sowie demontierbarer Rahmen zur Ausführung dieses Verfahrens.
- Cl. 4 b, N° 243044. Poutre cintrée en béton armé, procédé pour sa fabrication et moule pour la mise en œuvre de ce procédé.
- Kl. 4 c, Nr. 203894. Kittlose Verglasung für Dächer, Wände usw.
- Kl. 4 d, Nr. 202483. An einer Bodendurchführung befestigte Klappleiter.
- Cl. 4 d, N° 210553. Dispositif de support et de guidage de porte.
- Kl. 4 d, Nr. 289607. Fensterladen mit schwenkbaren Jalousien.
- Kl. 4 d, Nr. 289608. Antrieb für Raff-Lamellenstoren.
- Kl. 4 e, Nr. 272182. Metall-Verschalung für die Herstellung von Mauern, Decken, Säulen und dergleichen.
- Cl. 4 f, N° 208709. Fond de réservoir métallique de grandes dimensions.
- Cl. 4 f, N° 208710. Anneau de compression pour cloche de gazomètre.
- Cl. 4 f, N° 209132. Dispositif de guidage de la partie mobile d'un gazomètre.
- Cl. 4 f, N° 236194. Procédé de liaison par soudure étanche de la paroi et du fond d'un réservoir de grandes dimensions destiné à recevoir un fluide, et dispositif pour la mise en œuvre de ce procédé.
- Cl. 6 a, N° 282286. Installation de chargement sur wagons des déchets d'une dégraisseuse-cribleuse.
- Kl. 6 b, Nr. 246927. Sandstreu-Vorrichtung an Schubkarren.
- Kl. 7 a, Nr. 201558. Einsatz für Kochherd- und Ofenplatten.
- Cl. 7 a, N° 204174. Cuisinière à feu continu.
- Kl. 7 a, Nr. 235250. Verfahren zum Erhitzen von Luft für die Heizung von Innenräumen.
- Cl. 7 b, N° 283677. Appareil de chauffage avec un boîtier fermé.
- Kl. 7 c, Nr. 209133. Strahlungsheizungs- bzw. Kühlanlage.
- Kl. 7 g, Nr. 203901. Siliziumkarbid enthaltender Gegenstand und Verfahren zu dessen Herstellung.
- Cl. 8 a, N° 205854. Appareil pour faire vibrer des masses pâteuses ou plastiques.
- Cl. 8 a, N° 246440. Procédé pour la fabrication de tuyaux en matières agglomérées, et machine pour la mise en œuvre de ce procédé.
- Kl. 8 a, Nr. 273334. Verfahren zur Verdichtung von Lager- und Schüttgut mittels mindestens eines Innenrüttlers.
- Cl. 8 a, N° 278870. Procédé de fabrication d'un revêtement à l'intérieur d'un tuyau en ciment.
- Cl. 8 d, N° 204484. Dispositif pour commander la coupe d'une pierre fine.
- Kl. 9 b, Nr. 255909. Siphon an sanitären Einrichtungen.
- Kl. 9 b, Nr. 269457. Mehrteiliger Siphon-Ablauf.
- Kl. 9 c, Nr. 289617. Strahlregler mit Filter.
- Kl. 10 a, Nr. 214863. Schloss.
- Kl. 10 a, Nr. 281369. Verschluss an einer abzuschliessenden Einrichtung.
- Kl. 10 b, Nr. 289618. Blockiervorrichtung für Schübladen, Rolladen, Abschlussschieber usw. an Möbeln mit einer abschliessbaren Schublade.
- Kl. 11 b, Nr. 263002. Verfahren zum Dekorieren von Glasgegenständen durch Nachbearbeiten.
- Kl. 13 l, Nr. 207327. Staubfeuerung.
- Cl. 15 a, N° 204493. Dispositif de fermeture d'une porte, notamment d'une porte de four d'une cuisinière.
- Kl. 15 b, Nr. 261312. Maschine zum Auspressen von Früchten.
- Cl. 15 c, N° 283698. Outillage pour l'utilisation d'un produit destiné à enduire une surface.
- Cl. 15 e, N° 206147. Tampon mural.
- Kl. 15 e, Nr. 280122. Deckplatte für versenkte Gurtrollen.
- Kl. 15 f, N° 289628. Support vitré pour au moins un feuillet.
- Cl. 15 f, N° 289629. Support vitré pour au moins un feuillet.
- Cl. 15 f, N° 289630. Support vitré pour au moins un feuillet.
- Cl. 15 f, N° 289632. Support vitré pour au moins un feuillet.
- Cl. 15 f, N° 289634. Support vitré pour au moins un feuillet.
- Cl. 15 f, N° 289635. Support vitré pour au moins un feuillet.
- Cl. 15 f, N° 289637. Support vitré pour au moins un feuillet.
- Kl. 15 g, Nr. 273040. Schaukelbett.
- Cl. 15 g, N° 273661. Canapé-lit.
- Kl. 15 g, Nr. 289638. Doppelbett.

- Kl. 15 g, Nr. 289639. Bettstatt, insbesondere für Kinder.  
Kl. 15 l, Nr. 202814. Profilschiene, insbesondere für den Schutz von Kanten und zum Abdecken von Fugen an Möbeln und Innenräumen.
- Kl. 15 l, Nr. 243301. Aus zwei koachsialen Scheiben gebildete Laufrolle.  
Kl. 15 l, Nr. 274485. Zerlegbares Möbel.  
Cl. 15 l, N° 289641. Table, notamment pour dispositif producteur de sons et jeu.
- Kl. 15 k, Nr. 283368. Einrichtung zum Schutze des menschlichen Körpers gegen Beschmutzung durch allenfalls beschmutzte Klosettsitze.  
Cl. 15 k, N° 289643. Dispositif de suspension.  
Kl. 15 l, Nr. 280129. Behälter für gegen Wärmeabgabe oder -aufnahme zu schützendes Gut.  
Kl. 17 a, Nr. 202510. Ausgußstutzen an Flüssigkeitsbehältern.  
Kl. 17 a, Nr. 203101. Verschlussstopfen für Behälter.  
Kl. 17 a, Nr. 203920. Verschlussdeckel für Büchsen.  
Kl. 17 a, Nr. 278889. Flaschen-Pfropfen.  
Kl. 17 b, Nr. 269467. Verfahren und Einrichtung zum Abfüllen von Flüssigkeiten.  
Cl. 17 c, N° 240764. Appareil distributeur de fluide.  
Cl. 18 a, N° 205874. Procédé de fabrication d'une bande en fibres artificielles et installation pour la mise en œuvre de ce procédé.
- Kl. 18 a, Nr. 206681. Spinnspule nebst Halter für Kunstseidespinnmaschinen.  
Kl. 18 a, Nr. 209617. Kunstseidespinnmaschine.  
Kl. 18 a, Nr. 284352. Verfahren und Einrichtung zur Herstellung eines Kunstfadens.  
Kl. 18 b, Nr. 236211. Verfahren zur Herstellung von Viskosefäden.  
Kl. 19 c, Nr. 207068. Bandantrieb für doppelseitige Spinn-, Zwirn- und ähnliche Textilmaschinen.  
Kl. 19 c, Nr. 207069. Bandantrieb für doppelseitige Spinn-, Zwirn- und ähnliche Textilmaschinen.  
Kl. 19 c, Nr. 209302. Verfahren zur Herstellung von Crêpezwirn aus Kunstseide.  
Cl. 19 c, N° 220994. Procédé de fabrication d'un produit textile.  
Kl. 19 d, Nr. 204211. Sehnenbarer Tragbügel für die Aufwickelspulen an Spulmaschinen.  
Kl. 21 b, Nr. 276108. Elektromagnetisch gesteuerte Schaftmaschine mit einem oberen und einem unteren Schaftmesser.  
Kl. 21 c, Nr. 208515. Schützenantrieb für Bandwebstühle.  
Kl. 21 c, Nr. 209966. Webschützen-Schussträger.  
Kl. 21 c, Nr. 210076. Webschützen-Schussträger.  
Kl. 21 c, Nr. 249844. Webverfahren und Webstuhl.  
Kl. 22 c, Nr. 264268. Elektrische Nähmaschine.  
Cl. 22 d, N° 203111. Dispositif tendeur de fil d'aiguille pour machine à coudre.  
Cl. 22 d, N° 203112. Machine à coudre présentant un dispositif d'éclairage électrique.  
Kl. 22 d, Nr. 206404. Fadenaufnehmer für Nähmaschinen.  
Cl. 22 d, N° 273367. Macchina da cucire, con tavolino, del tipo in cui la macchina è erigibile nel tavolino stesso.  
Kl. 22 d, Nr. 278541. Vorrichtung an Nähmaschinen zum Fixieren des Greiferspulengehäuses.  
Cl. 23 a, N° 275766. Aiguille à tricoter ou à crocheter.  
Cl. 23 c, N° 278258. Procedimento per ottenere striscie di materiale d'aspetto rugoso.  
Kl. 24 c, N° 289659. Macchina «a quadro e film» per la stampa di tessuti.  
Kl. 24 d, Nr. 198108. Bügeltisch.  
Kl. 24 e, Nr. 289662. Staubabscheider.  
Kl. 25 a, Nr. 256829. Strumpf- oder Sockenhalter.  
Kl. 25 a, Nr. 272227. Vorrichtung zum Festhalten von Strümpfen und Socken am Bein des Trägers.  
Kl. 25 a, Nr. 280807. Socken, der dazu bestimmt ist, über Wollstrümpfen getragen zu werden.  
Kl. 25 a, Nr. 289664. Trennstück für die Brusttaschen eines Büstenhalters.  
Kl. 25 b, Nr. 206414. Mantel, dessen Unterteil in zwei Hosenstöße umwandbar ist.  
Kl. 25 b, Nr. 270809. Arbeits- und Sportkleid.  
Kl. 25 d, Nr. 205506. Schnittmusterbogen.  
Kl. 27 a, Nr. 203933. Schuheinlage mit Fussgelenkstütze.  
Kl. 28 b, Nr. 289670. Buttermaschine.  
Cl. 29 c, N° 281418. Séparateur centrifuge.  
Kl. 30 b, Nr. 202840. Wechselgetriebe, insbesondere für maschinell angetriebene Werkzeuge für Nahrungsmittelbearbeitung, wie Rühren, Schlagen, Kneten und dergleichen.
- Kl. 31 b, Nr. 271915. Verfahren und Einrichtung zum Reinigen von Formen.  
Kl. 34 d, Nr. 207713. Verfahren und Vorrichtung zur Conchierung von Schokoladenmassen.  
Cl. 34 d, N° 239379. Produit pour remplacer le café, et procédé pour le fabriquer.  
Cl. 34 d, N° 240452. Extrait pour la préparation de boissons remplaçant le café et procédé pour le fabriquer.  
Kl. 34 d, Nr. 267108. Verfahren zur Herstellung von Kaffee- oder Teekonservern.  
Kl. 34 d, Nr. 273945. Röst-Einrichtung.  
Cl. 36 a, N° 203686. Installation pour la déshydratation de liquides organiques par distillation azéotropique en présence d'un corps entraîneur.
- Kl. 36 o, Nr. 209163. Verfahren zur Darstellung eines Harnstoffderivates.  
Kl. 36 o, Nr. 224636. Verfahren zur Darstellung von Oestradiol aus Stutenharn.  
Kl. 36 p, Nr. 207722. Verfahren zur Herstellung einer neuen stickstoffhaltigen organischen Verbindung.  
Kl. 36 p, Nr. 212858. Verfahren zur Reinigung von Melamin.  
Kl. 36 p, Nr. 283053. Verfahren zur Trennung von Cyanurchlorid und sublimierbaren Eisenverbindungen.  
Cl. 36 q, N° 213255. Procédé de préparation de 5-thiocyano-2-aminotoluène.  
Cl. 36 q, N° 282732. Procédé de préparation de l'éther mixte allyl-glycidyle du bis-(4,hydroxyphenyl)-2,2-propane.
- Kl. 37 a, Nr. 211300. Verfahren zur Herstellung eines neuen Farbstoffes.  
Kl. 37 b, Nr. 206726. Verfahren zur Darstellung eines neuen Anthrachinonfarbstoffes.  
Kl. 37 b, Nr. 207080. Verfahren zur Herstellung eines leichtlöslichen Derivates des Coeruleins.  
Kl. 37 b, Nr. 220221. Verfahren zur Herstellung eines Küpenfarbstoffes der Anthrachinonreihe.  
Kl. 37 b, Nr. 225785. Verfahren zur Herstellung eines Küpenfarbstoffes der Anthrachinonreihe.  
Kl. 38 a, Nr. 205543. Verfahren zur Verhinderung der Oxydation von an der Luft oxydablen Produkten.  
Kl. 40, Nr. 280840. Verfahren zur Herstellung von synthetischen Gerbstoffen.  
Kl. 41, Nr. 275445. Stoffgemisch von ungesättigten Estern mit guter Haftfestigkeit an Metallen.  
Cl. 44 a, N° 208355. Matrice pour la fabrication d'écrans par dépôt électrolytique et procédé de fabrication de cette matrice.  
Kl. 44 d, Nr. 221603. Verfahren zur Erzeugung korrosionsfester Schichten auf Gegenständen aus Aluminium und Aluminiumlegierungen.  
Kl. 45 b, Nr. 205551. Verfahren und Einrichtung zur Wiedergewinnung der faserigen Bestandteile von Faserstoffzeugnissen.  
Kl. 47 d, Nr. 271949. Einbanddecke für Bücher, Hefte, Ringbücher und dergleichen.  
Kl. 47 e, Nr. 271951. Buchblatt zum lösbaren Zusammensetzen mit gleichen Buchblättern, insbesondere zu Sammelalben für Postwertzeichen.  
Cl. 48 a, N° 204871. Machine typographique pour préparer un ruban d'enregistrement.  
Kl. 48 d, Nr. 203967. Rotationsdruckmaschine für Bogendruck.  
Kl. 48 d, Nr. 278957. Einrichtung zur Erzeugung einer Nebelströmung zur Zylinderbefeuchtung an Offsetmaschinen.  
Cl. 48 g, N° 206743. Machine à écrire.  
Kl. 48 g, Nr. 258322. Typenhebelantrieb für Schreibmaschinen.  
Kl. 49 a, Nr. 264935. Einrichtung für photographische Aufnahmen, Reproduktion und Projektion.  
Kl. 49 c, Nr. 203975. Blitzlichtlampe, insbesondere für photographische Zwecke.  
Kl. 49 c, Nr. 204256. Einrichtung zur Herstellung von Lichtpausen.  
Kl. 49 c, Nr. 263675. Verfahren zur Herstellung von photographischen Aufzeichnungen und Vorrichtung zur Durchführung des Verfahrens.  
Kl. 49 c, Nr. 272288. Vorrichtung zur Entwicklung von Lichtpausen.  
Cl. 49 d, N° 278013. Procédé pour l'obtention d'une image tramée à blancs purs, destinée à la fabrication d'une forme d'impression utilisable pour l'impression en creux, en offset, sur papiers peints et tissus, et image tramée à blancs purs obtenue par ce procédé.
- Kl. 50 f, Nr. 249143. Zeichenmaschine.  
Kl. 53 e, Nr. 217519. Notenhalter.  
Kl. 54 b, Nr. 278622. Einrichtung zur Befestigung von Fellen an Skiern.  
Cl. 54 d, N° 282759. Jeu.  
Cl. 54 d, N° 289729. Jeu.  
Cl. 54 f, N° 259151. Jouet.  
Kl. 54 f, Nr. 278317. Laufrad für Spielzeug- und Modellfahrzeuge.  
Cl. 56 d, N° 208567. Projectile comportant un dispositif de propulsion à réaction.
- Kl. 56 e, Nr. 276179. Schiessanlage mit einem umsteuerbaren Elektromotor zum Hin- und Herbewegen der Scheibe zwischen Schützenstand und Scheibenstand.  
Cl. 56 g, N° 205218. Dispositif de déclenchement pour culasse d'arme automatique.  
Kl. 56 g, Nr. 220242. Schleudervorrichtung für den Verschluss selbstladender Feuerwaffen.  
Kl. 56 h, Nr. 281778. Schaltung zur Vermeidung der schädlichen Auswirkung der niederfrequenten Mikrophonie an einem Hochfrequenzannäherungskontrollgerät.  
Cl. 58, N° 203991. Dispositif indicateur permettant de vérifier que deux axes géométriques, non parallèles, se trouvent dans un même plan.
- Kl. 58, Nr. 289734. Verfahren und Gerät zum Prüfen von Buchdruckklischees.  
Cl. 59, N° 207741. Procédé de radioguidage d'un véhicule et radiophare pour la mise en œuvre de ce procédé.  
Kl. 60, Nr. 252381. Einrichtung zur Erfassung einer mindestens von der Durchflussmenge abhängigen Grösse einer strömenden Flüssigkeit.  
Kl. 60, Nr. 289737. Dosiereinrichtung für Flüssigkeiten.  
Kl. 62, Nr. 280869. Verfahren zur Behandlung von flexiblen Fäden und Folien, insbesondere Garnen und Zwirnen, zwecks Prüfung ihrer Verarbeitungsgüte sowie der Tragweite von aus ihnen hergestellten Erzeugnissen.  
Kl. 63, Nr. 202276. Differenz-Tachometer.  
Kl. 64, Nr. 238172. Vorrichtung an Messgeräten zum Registrieren von Messergebnissen.  
Kl. 66 a, Nr. 210367. Vorrichtung zur Erzeugung eines sägezahnartigen Stromes bzw. einer sägezahnartigen Spannung zur Ablenkung eines Kathodenstrahlbündels in einem Kathodenstrahloszillographen.  
Kl. 66 c, Nr. 289747. Anordnung zur Verringerung radialer Lagerkräfte bei elektrischen Induktionszählern.  
Kl. 68, Nr. 210224. Sprossenrad-Rechenmaschine mit Tastatur zum Einstellen von Sprossenrädern.  
Cl. 68, N° 277721. Machine à multiplier électronique.  
Kl. 69, Nr. 258628. Sprechmaschine.  
Kl. 69, Nr. 272868. Hochfrequenzgenerator mit abgestimmtem Gitterkreis zum Betrieb eines piezoelektrischen Ultraschallgebers.  
Cl. 70, N° 265562. Microscope.  
Kl. 70, Nr. 280552. Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung von Augenhautschalen.  
Kl. 70, Nr. 280553. Augenhautschale und Verfahren sowie Pressform zu ihrer Herstellung.

- Kl. 70, Nr. 283483. An einem Bildprojektor angebrachte Hochintensitäts-Bogenlampe.
- Kl. 71 b, Nr. 205242. Uhrwerk.
- Cl. 71 c, N° 203730. Pièce d'horlogerie destinée à être utilisée pour la détermination de l'angle horaire du soleil ou d'un autre astre par rapport au méridien de Greenwich.
- Cl. 71 e, N° 289757. Dispositif de remontage automatique pour montre.
- Cl. 71 f, N° 208578. Pont de balancier avec raquette.
- Cl. 71 f, N° 243389. Boîte de montre étanche.
- Cl. 71 f, N° 283487. Palier pare-chocs pour mobile de mouvement d'horlogerie.
- Cl. 71 f, N° 283488. Coqueret pour palier pare-chocs.
- Kl. 73, Nr. 208215. Zapfenrolliermaschine.
- Kl. 75 b, Nr. 208026. Legierter Stahl.
- Kl. 75 b, Nr. 208027. Legierter Stahl.
- Kl. 76, Nr. 209396. Verfahren zur Herstellung feinkristalliner sehr harter Körper.
- Cl. 76, N° 261434. Alliage de magnésium.
- Kl. 78 c, Nr. 202911. Pressgussvorrichtung.
- Cl. 78 c, N° 211522. Procédé de moulage d'un article de joaillerie ou article similaire de forme compliquée, et article obtenu au moyen de ce procédé.
- Kl. 78 c, Nr. 236619. Giessform.
- Cl. 78 c, N° 277735. Machine à souffler les noyaux de fonderie.
- Cl. 79 c, N° 264368. Procédé de fabrication de baguettes de métal d'apport et baguettes fabriquées d'après ce procédé.
- Kl. 79 d, Nr. 203743. Einrichtung zur Herstellung elektrisch geschweisster Rohre aus einem Metallband.
- Cl. 79 d, N° 207756. Presse d'extrusion pour métaux.
- Cl. 79 d, N° 289768. Presse.
- Kl. 79 f, Nr. 208029. Verfahren und Einrichtung zur Herstellung genauer Aussengewinde.
- Cl. 79 k, N° 205259. Perekuse automatique.
- Kl. 79 k, Nr. 205608. Verfahren zur Steuerung einer Folge von Vorgängen in einer Anordnung und Einrichtung zur Durchführung dieses Verfahrens.
- Kl. 79 k, Nr. 240005. Werkzeughalter-Aufspannkopf mit Werkzeughalter.
- Kl. 79 k, Nr. 240645. Verstellbarer Reitstock an einer Drehbank.
- Kl. 79 k, Nr. 270315. Bohrwerkzeug zum Herstellen von Zentrumlöchern.
- Cl. 79 k, N° 282463. Mandrin.
- Cl. 79 m, N° 276484. Procédé de fabrication de pièces métalliques et pièce métallique obtenue par ce procédé.
- Kl. 80 a, Nr. 202915. Tischkreissäge.
- Cl. 80 a, N° 289777. Machine à aiguiser des scies à ruban.
- Kl. 81, Nr. 250135. Verfahren zur Herstellung von Kunstharzgegenständen, deren Oberfläche mit Drucken, Färbungen, Zeichnungen usw. versehen ist.
- Cl. 85 a, N° 271195. Dispositif pour le détalonnage des dents d'outils coupant en bout et à rainures.
- Cl. 87 a, N° 231304. Pince à ouverture auto-ajustable.
- Kl. 87 a, Nr. 258651. Vorrichtung zum Einspannen von miteinander zu verbindenden Dachrinnenelementen auf einer Werkbank.
- Cl. 87 a, N° 273162. Manège pour outil rotatif.
- Kl. 91, Nr. 262360. Verfahren zur Herstellung einer Matrize und nach diesem Verfahren hergestellte Matrize.
- Kl. 94, Nr. 270625. Armband.
- Kl. 95, Nr. 291884. Feuerzeug für niedersiedenden Brennstoff. (Löschung infolge Verzehrs vom 5. September 1953.)
- Kl. 96 a, Nr. 203204. Vorrichtung zur Befestigung von Blechen an Traggliedern.
- Kl. 96 a, Nr. 204581. Klemmschrauben-Verbindung mit Sicherung.
- Kl. 96 a, Nr. 262051. Verfahren zur Herstellung von Sprengringen und nach dem Verfahren hergestellter Sprengring.
- Kl. 96 a, Nr. 272360. Niete.
- Cl. 96 b, N° 218956. Procédé pour bloquer entre elles deux pièces mobiles l'une par rapport à l'autre et dispositif pour sa mise en œuvre.
- Kl. 96 b, Nr. 289788. Antriebsvorrichtung für mit der Hand zu führende Werkzeuge.
- Kl. 96 d, Nr. 202030. Kopplungsglied für Ketten, insbesondere Viehketten, Seile und andere biegsame Zugorgane.
- Kl. 96 e, Nr. 204321. Kolbendichtung.
- Kl. 96 e, Nr. 210003. Kolben an Maschinen mit Taumelgetriebe.
- Kl. 96 e, Nr. 287656. Schlauchband mit Spann-Schloss.
- Kl. 96 f, Nr. 202038. Ventilbatterie für Heisswasserspeicher.
- Kl. 96 f, Nr. 257823. Spülautomat, insbesondere für Aborte.
- Kl. 96 g, Nr. 204025. Hydraulische Energieübertragungsvorrichtung.
- Cl. 96 g, N° 212697. Dispositif variateur de vitesse.
- Cl. 96 g, N° 218712. Machine à pistons.
- Cl. 96 g, N° 256062. Mécanisme sans manivelle servant à transformer de l'un en l'autre un mouvement rotatif et un mouvement alternatif.
- Cl. 96 g, N° 256640. Machine à piston.
- Kl. 96 g, Nr. 281543. Mechanische Schalteinrichtung zur Herbeiführung einer begrenzten Drehbewegung einer zur Antriebswelle winklig stehenden Abtriebswelle.
- Cl. 97, N° 229018. Doseur-distributeur pour installation de graissage central à haute pression.
- Kl. 98 a, Nr. 279428. Magnetisch betätigte elektrische Hilfsstromschalteinrichtung, insbesondere für Aufzüge.
- Kl. 98 b, Nr. 286973. Auslösevorrichtung für die Schliessfälle von Klappkästen an Hebevorrichtungen, z. B. an Kleinbaukränen.
- Kl. 98 c, Nr. 203758. Flaschenzug mit elektrischer Steuerung.
- Kl. 99 b, Nr. 272371. Sickerboden zum Auspressen von breiartigem Pressgut.
- Cl. 100 a, N° 204954. Compresseur.
- Cl. 100 b, N° 233251. Compresseur centrifuge.
- Kl. 101 a, Nr. 205288. Kolbenpumpe.
- Kl. 101 b, Nr. 204589. Pumpen-Aggregat mit einer Zentrifugalpumpe und einer Entlüftungspumpe.
- Kl. 101 b, Nr. 206801. Zentrifugalpumpenanlage mit einem auf ihrer Saugseite angeordneten Luftabscheider und einer Entlüftungspumpe.
- Cl. 101 d, N° 209722. Machine rotative à pression de fluide.
- Kl. 102 a, Nr. 273501. Laufrad mit doppelt gekrümmten Schaufeln für Kreiselmashinen.
- Kl. 102 b, Nr. 205992. Flüssigkeitskolbenmotor.
- Kl. 103 c, Nr. 203211. Verfahren zum Betriebe von Dampfturbinen während des Anfahrens und der Lastaufnahme.
- Kl. 103 c, Nr. 271732. Regelungseinrichtung für als Spannungsentgaser dienende Speisewasserbehälter in Dampfturbinenanlagen.
- Kl. 103 c, Nr. 280619. Schwingungsdämpfungseinrichtung an Schaufelkränzen von Turbomaschinen.
- Kl. 103 f, Nr. 202929. Dampfspeicheranlage.
- Kl. 104 a, Nr. 205995. Einspritz-Brennkraftmaschine mit Verdichtungszündung.
- Kl. 104 c, Nr. 222616. Verfahren zur Erzeugung von Kolbenringen für Motoren.
- Kl. 104 c, Nr. 269597. Brennstoffeinspritzeinrichtung für Verbrennungsmotoren.
- Kl. 104 d, Nr. 210653. Gasturbinenanlage.
- Kl. 104 d, Nr. 228517. Dampf-Gas-Wärmeanlage.
- Kl. 104 d, Nr. 228518. Dampf-Gas-Wärmeanlage.
- Kl. 108 a, Nr. 289809. Koehler für Absorptionskühlanlagen.
- Kl. 108 c, Nr. 206815. Kühlapparat.
- Kl. 108 e, Nr. 208825. Wärmeaustauschvorrichtung mit spiralartig umeinander gewickelten blechern Wärmeübertragungswänden, und Verfahren zur Herstellung derselben.
- Cl. 110 a, N° 265636. Groupe moteur comportant des moteurs électriques à variation de vitesse par le champ couplés mécaniquement.
- Kl. 110 c, Nr. 249950. Einrichtung zur Herstellung von Kleinkollektoren mit Kunststoff als Kontaktlamellenträger.
- Cl. 111 a, N° 213119. Procédé pour la fabrication d'un conducteur pour câbles téléphoniques à haute charge inductive et conducteur obtenu d'après ce procédé.
- Cl. 111 a, N° 213120. Conducteur pour câble téléphonique à haute charge inductive et procédé pour la fabrication de ce conducteur.
- Kl. 111 a, Nr. 233271. Elektrisches Kabel.
- Kl. 111 a, Nr. 239827. Elektrische Steckerkupplung.
- Kl. 111 a, Nr. 273515. Bandkabel für Nachrichten-Uebermittlungseinrichtungen und Verfahren zu dessen Herstellung.
- Cl. 111 a, N° 273517. Outil pour le dégainage de câbles électriques sous plomb.
- Cl. 111 a, N° 275246. Réglette de broches de contact et son procédé de fabrication.
- Cl. 111 a, N° 277797. Barreau de fixation pour fils, notamment pour conducteurs électriques.
- Kl. 111 a, Nr. 277805. Befestigungsmittel für längliche Körper.
- Kl. 111 b, Nr. 264107. Momentschalter.
- Kl. 111 b, Nr. 274354. Mehrpoliges Schütz.
- Kl. 111 b, Nr. 281871. Elektrischer Druckknopfschalter für Klingel-, Lichtsignal- oder Rufanlagen.
- Kl. 111 b, Nr. 282516. Nulleiter-Abschaltetelement.
- Cl. 111 e, N° 210018. Dispositif synchronisateur de marche en parallèle de deux ou plusieurs régulateurs à commande électrique.
- Kl. 111 d, Nr. 271236. Differentialschutz für Stufentransformatoren.
- Kl. 112, Nr. 200826. Magnetrone mit wenigstens zwei Anodensegmenten.
- Kl. 112, Nr. 204997. Anordnung zur Umrichtung von Mehrphasenstrom in Einphasenstrom niedriger Periodenzahl.
- Kl. 112, Nr. 206020. Mischröhre.
- Kl. 112, Nr. 232769. Elektrische Kathodenglimmliehtöhre.
- Kl. 112, Nr. 236480. Elektrolyt-Kondensator.
- Kl. 112, Nr. 254089. Kondensator mit geschichtetem, am Rande verstärktem Dielektrikum.
- Kl. 112, Nr. 258703. Kondensator mit geschichtetem, am Rande verstärktem Dielektrikum.
- Kl. 112, Nr. 258704. Kondensator mit geschichtetem, am Rande verstärktem Dielektrikum.
- Kl. 112, Nr. 271767. Polarisiertes Schwingrelais.
- Kl. 112, Nr. 277466. Vorrichtung zur Behandlung von Werkstücken durch induktive Erhitzung in einem Hochfrequenzmagnetfeld.
- Kl. 112, Nr. 289824. Verfahren zur Herstellung von magnetisierbarem Material.
- Kl. 112, Nr. 289828. Verfahren und Einrichtung zum Betriebe von Hochspannungsanlagen.
- Kl. 112, Nr. 289831. Rollelektrodenanordnung.
- Cl. 113, N° 206025. Procédé pour le chauffage d'un bain de matière par effet Joule au moyen d'un courant électrique et dispositif pour la mise en œuvre de ce procédé.
- Kl. 114 b, Nr. 265973. Blendschutzvorrichtung.
- Kl. 115 c, Nr. 202656. Elektrische Mischleuchte.
- Kl. 115 c, Nr. 203541. Einsoekelige elektrische Entladungslampe mit aus Quarz bestehendem Lampengefäß, insbesondere Quecksilberhochdruckdampflampe.
- Kl. 115 c, Nr. 205357. Elektrische Quecksilberhochdruckdampflampe.
- Cl. 115 c, N° 215013. Procédé pour appliquer une matière luminescente sur une paroi en verre.
- Kl. 115 c, Nr. 285285. Anordnung mit Leuchtkörper, insbesondere für Operationszwecke.
- Kl. 115 c, Nr. 289834. Zündvorrichtung für Leuchtstoffentladungslampen mit durch die Entladung geheizten Elektroden.
- Kl. 116 a, Nr. 203254. Einrichtung zur Bestimmung der Chronaxie mittels Kondensatorentladungen.
- Cl. 116 a, N° 203544. Fixateur pour le traitement des fractures des os.



- Kl. 116 c, Nr. 272944. Vor den Augen zu tragende Blendschutzvorrichtung mit einstellbarer, veränderbarer Lichtdurchlässigkeit. Tragbahre.
- Kl. 116 e, Nr. 207022. Dispositif pour la production de courants de haute fréquence exempts d'effets excitateurs sur le système nerveux.
- Kl. 116 f, Nr. 277144. Quarz-Ultraschallstrahler mit vorderer Resonanzabschlußscheibe.
- Kl. 116 h, Nr. 244953. Verfahren zur Gewinnung von reinem Primulasaponin.
- Kl. 116 h, Nr. 245836. Verfahren zur Herstellung eines neuen p-Amino-benzolsulfonamids.
- Kl. 116 h, Nr. 246134. Verfahren zur Darstellung eines Salzes eines basischen Esters einer 1-Arylcycloalkyl-1-carbonsäure.
- Kl. 116 h, Nr. 250770. Verfahren zur Darstellung eines basischen Esters einer 1-Arylcycloalkyl-1-carbonsäure.
- Kl. 116 h, Nr. 252921. Verfahren zur Darstellung von d-Lysergsäurediäthylamid.
- Kl. 116 h, Dr. 262428. Verfahren zur Herstellung einer Piperidinverbindung.
- Kl. 116 h, Nr. 265344. Verfahren zur Darstellung eines N-Alkoxyphenyl-N-alkyl-N'-dimethyl-äthylendiamins.
- Kl. 116 h, Nr. 272947. Verfahren zur Herstellung einer neuen Dicarbonsäure.
- Kl. 116 k, Nr. 207276. Analgesiegerät.
- Cl. 116 k, No 257580. Inalatore con riscaldamento elettrico adatto particolarmente per famiglia.
- Kl. 116 k, Nr. 281603. Taschenzerstäuber.
- Cl. 117 a, No 215522. Procédé et dispositif pour la production forcée d'écume applicables notamment aux extincteurs, pompes d'incendie et similaires.
- Kl. 117 a, Nr. 280038. Pelotte für künstliche Atmung.
- Kl. 118 a, Nr. 280684. Registrierkasse mit ein- und ausschwenkbarem Additionswerk.
- Kl. 118 a, Nr. 280985. Druckvorrichtung an Registrierkassen.
- Kl. 118 a, Nr. 282546. Registrierkasse.
- Cl. 118 d, No 289848. Dispositif pour le contrôle continu de la marche d'une entreprise.
- Kl. 120 a, Nr. 206857. Tastanordnung für Wechselstromtelegraphie.
- Kl. 120 a, Nr. 215783. Typendrucktelegraphenempfänger.
- Kl. 120 b, Nr. 208091. Einrichtung zur Geheimhaltung von Sendungen im elektrischen Fernmeldewesen.
- Kl. 120 b, Nr. 243743. Empfangsanordnung für frequenzmodulierte Signale.
- Kl. 120 d, Nr. 204088. Verfahren zum Betreiben von Trockengleichrichtermodulatoren in Trägerstromanlagen.
- Kl. 120 d, Nr. 205036. Trägerfrequenzdrahtfunkverteilungsanlage.
- Kl. 120 d, Nr. 210930. Schaltungsanordnung für Fernmelde-, insbesondere Fernsprechanlagen mit Gesellschaftsleitungen.
- Cl. 120 d, No 223872. Installation de signalisation à courant porteur.
- Kl. 120 d, Nr. 289852. Anordnung für den Restdämpfungsausgleich in Uebertragungsanlagen.
- Kl. 120 e, Nr. 203559. Fernsprechanlage mit Münzfernsprecher.
- Kl. 120 e, Nr. 207420. Einrichtung zur Einstellung von Zähl- oder Druckwerken.
- Cl. 120 e, No 255845. Installation de téléphonie.
- Cl. 120 e, No 267229. Installation de télécommunication à bureaux centraux.
- Kl. 120 e, Nr. 279788. Nummernschalter für automatische Telephonapparate.
- Cl. 120 e, No 289853. Appareil pour traduire un nombre donné de signes en trains d'impulsions électriques.
- Cl. 120 e, No 289854. Installation téléphonique automatique.
- Cl. 120 e, No 289855. Installation automatique de commutation téléphonique.
- Kl. 120 f, Nr. 207620. Empfangsschaltung mit einer Hilfseinrichtung zur Schwächung elektrischer Empfangsstörungen.
- Kl. 120 f, Nr. 208654. Anordnung mit einer Magnetronröhre.
- Kl. 120 f, Nr. 225464. Hochfrequenzübertragungseinrichtung mit koaxialer Uebertragungsleitung.
- Kl. 120 f, Nr. 233483. Antennenanordnung für eine nachrichtentechnische Station, von der in einer Richtung zwei voneinander unabhängige, ultrahochfrequente Verbindungen ausgehen.
- Kl. 120 f, Nr. 238601. Elektrischer Hohlraumresonator.
- Kl. 120 f, Nr. 266528. Ueberlagerungsempfangsschaltung.
- Kl. 120 f, Nr. 271267. Mehrfachempfangsanlage zur Verminderung des selektiven Schwundes frequenzmodulierter Radiosignale.
- Kl. 120 f, Nr. 276868. Elektrische Steuereinrichtung an einem selbsterregten Röhrengenerator für Wechselspannung.
- Cl. 120 f, No 278796. Dispositif dans lequel des signaux électriques sont combinés.
- Kl. 120 g, Nr. 284965. Elektronenstrahlröhre für Fernsehempfang.
- Kl. 122 b, Nr. 265997. Einrichtung zum Vorführen von Gegenständen zu Reklamezwecken.
- Kl. 123 b, Nr. 242755. Handtasche.
- Kl. 124 c, Nr. 205385. Gleitsicheres Hufeisen.
- Kl. 125 b, Nr. 203281. Verfahren zur Herstellung von Verpackungen und nach dem Verfahren hergestellte Verpackung.
- Kl. 125 c, Nr. 289866. Vorrichtung zum Einspeichern und dosierbaren Zuführen von Massengütern, insbesondere Garnspulen, zur Weiterverarbeitung.
- Kl. 126 a, Nr. 277863. Transportfahrzeug.
- Kl. 126 b, Nr. 202997. Motorfahrzeug mit Heckmotor und Stromlinienkarosserie.
- Kl. 126 b, Nr. 203291. Tragkörper für Motorfahrzeuge.
- Kl. 126 b, Nr. 204412. Schaltvorrichtung an Motorwagen.
- Kl. 126 b, Nr. 205714. Fahrzeug mit federnder Ausgleichvorrichtung für die Radausschläge.
- Cl. 126 c, No 271544. Dispositif antidérapant pour roue à pneumatique d'un véhicule routier.
- Kl. 126 d, Nr. 205054. Selbsttätig sich reinigender Fahrzeugreifen.
- Kl. 126 d, Nr. 289871. Luftpumpe an einem Fahrrad.

- Kl. 126 f, Nr. 289873. Fahrtrichtungsanzeigeeinrichtung an Motorrädern.
- Kl. 126 i, Nr. 226384. Tretkurbelgetriebe für Fahrräder.
- Kl. 127 d, Nr. 256161. Räderpaar für Schienenfahrzeuge.
- Kl. 127 e, Nr. 203008. Mittelpufferkupplung an Schienenfahrzeugen.
- Cl. 127 f, No 259294. Procédé de freinage et dispositif antienrayeur pour sa mise en œuvre.
- Kl. 127 i, Nr. 252942. Einrichtung zur Steuerung und Ueberwachung von Signalen und Weichen in einer Eisenbahnanlage.
- Kl. 128 b, Nr. 265091. Einrichtung zum Transport von Booten.
- Kl. 128 c, Nr. 240565. Schiff.
- Kl. 129 b, Nr. 241138. Zweiteilige Verbindung.

(49 Zusatzpatente 49 brevets additionnels 49 brevetti addizionali)

- Kl. 17 a, Nr. 210466 (203101). Verschlussstopfen für Behälter.
- Kl. 36 o, Nrn. 210963—210973 (209163). Verfahren zur Darstellung eines Harnstoffderivates.
- Kl. 36 o, Nrn. 212985—212987 (209163). Verfahren zur Darstellung einer halogensubstituierten Acylaminosulfonsäure.
- Kl. 36 p, Nrn. 209080, 209506, 209507 (207722). Verfahren zur Herstellung einer neuen stickstoffhaltigen organischen Verbindung.
- Kl. 37 a, Nrn. 216108—216109 (211300). Verfahren zur Herstellung eines neuen Farbstoffes.
- Cl. 71 f, No 250011 (243389). Boîte de montre étanche.
- Cl. 79 c, No 273871 (264368). Procédé de fabrication de baguettes de métal d'apport.
- Cl. 79 c, No 274140 (264368). Procédé de fabrication de baguettes de métal d'apport et baguette fabriquée d'après ce procédé.
- Kl. 104 d, Nr. 238795 (228517). Dampf-Gas-Wärmekraftanlage.
- Kl. 104 d, Nr. 239167 (228518). Dampf-Gas-Wärmekraftanlage.
- Kl. 116 h, Nr. 251303 (246134). Verfahren zur Darstellung eines Salzes eines basischen Esters einer 1-Arylcycloalkyl-1-carbonsäure.
- Kl. 116 h, Nr. 252960 (245836). Verfahren zur Herstellung eines neuen p-Aminobenzolsulfonamids.
- Kl. 116 h, Nrn. 258196—258204 (250770). Verfahren zur Darstellung eines basischen Esters einer 1-Arylcycloalkyl-1-carbonsäure.
- Kl. 116 h, Nr. 269426 (252921). Verfahren zur Darstellung von d-Lysergsäurediäthylamid.
- Kl. 116 h, Nrn. 273872—273877 (262428). Verfahren zur Herstellung einer Piperidinverbindung.
- Kl. 120 f, Nrn. 215600—215602 (208654). Anordnung mit einer Magnetronröhre.
- Kl. 124 c, Nr. 219349 (205385). Gleitsicheres Hufeisen.
- Kl. 126 i, Nr. 228589 (226384). Tretkurbelgetriebe für Fahrräder.
- Kl. 127 e, Nr. 211612 (203008). Mittelpufferkupplung an Schienenfahrzeugen.

## Verzeichnis der am 1. Oktober 1953 veröffentlichten 348 Patentschriften

Liste des 348 exposés d'invention publiés le 1<sup>er</sup> octobre 1953Lista dei 348 esposti d'invenzione pubblicati il 1<sup>o</sup> ottobre 1953

|        |        |        |        |        |        |        |        |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 287206 | 291700 | 291745 | 291790 | 291834 | 291880 | 291925 | 291971 |
| 287814 | 291701 | 291746 | 291791 | 291835 | 291881 | 291926 | 291972 |
| 288256 | 291702 | 291747 | 291792 | 291836 | 291882 | 291927 | 291973 |
| 288608 | 291703 | 291748 | 291793 | 291838 | 291883 | 291928 | 291974 |
| 288663 | 291704 | 291749 | 291794 | 291839 | 291885 | 291929 | 291975 |
| 289146 | 291705 | 291750 | 291795 | 291840 | 291886 | 291930 | 291976 |
| 289282 | 291706 | 291751 | 291796 | 291841 | 291887 | 291931 | 291977 |
| 289283 | 291707 | 291752 | 291797 | 291842 | 291888 | 291932 | 291978 |
| 289284 | 291708 | 291753 | 291798 | 291843 | 291889 | 291933 | 291979 |
| 289364 | 291709 | 291755 | 291799 | 291844 | 291890 | 291934 | 291980 |
| 291119 | 291710 | 291756 | 291800 | 291845 | 291891 | 291935 | 291981 |
| 291177 | 291711 | 291757 | 291801 | 291846 | 291892 | 291936 | 291982 |
| 291199 | 291712 | 291758 | 291802 | 291847 | 291893 | 291937 | 291983 |
| 291425 | 291713 | 291759 | 291803 | 291848 | 291894 | 291938 | 291984 |
| 291426 | 291714 | 291760 | 291804 | 291849 | 291895 | 291939 | 291985 |
| 291427 | 291715 | 291761 | 291805 | 291850 | 291896 | 291941 | 291986 |
| 291428 | 291717 | 291762 | 291806 | 291851 | 291897 | 291942 | 291987 |
| 291429 | 291718 | 291763 | 291807 | 291852 | 291898 | 291943 | 291988 |
| 291671 | 291719 | 291764 | 291808 | 291853 | 291899 | 291944 | 291989 |
| 291673 | 291720 | 291765 | 291809 | 291854 | 291900 | 291945 | 291990 |
| 291674 | 291721 | 291766 | 291810 | 291855 | 291901 | 291946 | 291991 |
| 291675 | 291722 | 291767 | 291811 | 291856 | 291902 | 291947 | 291992 |
| 291676 | 291723 | 291768 | 291812 | 291857 | 291903 | 291948 | 291993 |
| 291677 | 291724 | 291769 | 291813 | 291858 | 291904 | 291949 | 291994 |
| 291678 | 291725 | 291770 | 291814 | 291859 | 291905 | 291950 | 291995 |
| 291679 | 291726 | 291771 | 291815 | 291860 | 291906 | 291951 | 291996 |
| 291680 | 291727 | 291772 | 291816 | 291861 | 291907 | 291952 | 291997 |
| 291681 | 291728 | 291773 | 291817 | 291862 | 291908 | 291953 | 291998 |
| 291682 | 291729 | 291774 | 291818 | 291863 | 291909 | 291954 | 291999 |
| 291683 | 291730 | 291775 | 291819 | 291864 | 291910 | 291955 | 292000 |
| 291684 | 291731 | 291776 | 291820 | 291865 | 291911 | 291956 | 292001 |
| 291685 | 291732 | 291777 | 291821 | 291866 | 291912 | 291957 | 292002 |
| 291686 | 291733 | 291778 | 291822 | 291867 | 291913 | 291958 | 292003 |
| 291688 | 291734 | 291779 | 291823 | 291868 | 291914 | 291959 | 292004 |
| 291689 | 291735 | 291780 | 291824 | 291869 | 291915 | 291960 | 292005 |
| 291690 | 291736 | 291781 | 291825 | 291870 | 291916 | 291961 | 292006 |
| 291691 | 291737 | 291782 | 291826 | 291872 | 291917 | 291963 | 292007 |
| 291692 | 291738 | 291783 | 291827 | 291873 | 291918 | 291964 | 292008 |
| 291693 | 291739 | 291784 | 291828 | 291874 | 291919 | 291965 | 292009 |
| 291694 | 291740 | 291785 | 291829 | 291875 | 291920 | 291966 | 292010 |
| 291695 | 291741 | 291786 | 291830 | 291876 | 291921 | 291967 |        |
| 291696 | 291742 | 291787 | 291831 | 291877 | 291922 | 291968 |        |
| 291697 | 291743 | 291788 | 291832 | 291878 | 291923 | 291969 |        |
| 291698 | 291744 | 291789 | 291833 | 291879 | 291924 | 291970 |        |

Die Patentschrift Nr. 291884 wird nicht veröffentlicht.  
L'exposé d'invention N° 291884 ne sera pas publié.  
L'esposto d'invenzione N° 291884 non verra pubblicato.

**Ausserordentliche Massnahmen auf dem Gebiete des gewerblichen Rechtsschutzes**  
(Abkommen zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Bundesrepublik Deutschland vom 19. 7. 1952; BRB vom 3. 3. 1953)

#### Mesures

**extraordinaires prises dans le domaine de la protection de la propriété industrielle**  
(Accord entre la Confédération suisse et la République fédérale d'Allemagne du 19. 7. 1952; A.C.F. du 3. 3. 1953)

**Misure straordinarie prese nel dominio della protezione della proprietà industriale**  
(Accordo fra la Confederazione svizzera e la Repubblica federale di Germania del 19. 7. 1952; D.C.F. del 3. 3. 1953)

#### Wieder in Kraft gesetzte Patente Brevets remis en vigueur — Brevetti rimessi in vigore

| Klasse<br>Classe<br>Classe | Patent-Nr.<br>Brevet N°<br>Brevetto N° | Wieder in Kraft gesetzt am<br>Remis en vigueur le<br>Rimesso in vigore il |
|----------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| 7 d                        | 237341                                 | 25. September 1953                                                        |
| 30 b                       | 224199                                 | 3. Oktober 1953                                                           |
| 36 o                       | 217478                                 | 5. Oktober 1953                                                           |
| 36 o                       | 231178                                 | 5. Oktober 1953                                                           |
| 36 o                       | 232272                                 | 5. Oktober 1953                                                           |
| 36 o                       | 234103                                 | 5. Oktober 1953                                                           |
| 36 o                       | 236018                                 | 5. Oktober 1953                                                           |
| 37 a                       | 221925                                 | 5. Oktober 1953                                                           |
| 37 a                       | 225559                                 | 5. Oktober 1953                                                           |
| 37 a                       | 230632                                 | 5. Oktober 1953                                                           |
| 37 a                       | 230633                                 | 5. Oktober 1953                                                           |
| 37 a                       | 230634                                 | 5. Oktober 1953                                                           |
| 37 a                       | 230635                                 | 5. Oktober 1953                                                           |
| 37 a                       | 230636                                 | 5. Oktober 1953                                                           |
| 37 a                       | 232293                                 | 5. Oktober 1953                                                           |
| 37 a                       | 232889                                 | 5. Oktober 1953                                                           |
| 41                         | 233580                                 | 5. Oktober 1953                                                           |
| 41                         | 244608                                 | 29. September 1953                                                        |
| 49 a                       | 232624                                 | 22. September 1953                                                        |
| 66 a                       | 233602                                 | 7. Oktober 1953                                                           |
| 67                         | 236797                                 | 25. September 1953                                                        |
| 67                         | 237426                                 | 25. September 1953                                                        |
| 70                         | 229645                                 | 6. Oktober 1953                                                           |
| 78 e                       | 219716                                 | 24. September 1953                                                        |
| 78 e                       | 228478                                 | 26. September 1953                                                        |
| 79 a                       | 225202                                 | 29. September 1953                                                        |
| 96 e                       | 236823                                 | 1. Oktober 1953                                                           |
| 96 e                       | 240869                                 | 28. September 1953                                                        |
| 96 g                       | 235350                                 | 6. Oktober 1953                                                           |
| 100 b                      | 229492                                 | 5. Oktober 1953                                                           |
| 103 c                      | 230954                                 | 3. Oktober 1953                                                           |
| 104 a                      | 225634                                 | 1. Oktober 1953                                                           |
| 104 b                      | 228050                                 | 3. Oktober 1953                                                           |
| 104 e                      | 214691                                 | 7. Oktober 1953                                                           |
| 104 e                      | 225424                                 | 29. September 1953                                                        |
| 104 e                      | 225637                                 | 1. Oktober 1953                                                           |
| 104 e                      | 225639                                 | 1. Oktober 1953                                                           |
| 104 e                      | 225852                                 | 1. Oktober 1953                                                           |
| 104 e                      | 228741                                 | 29. September 1953                                                        |
| 104 e                      | 237472                                 | 1. Oktober 1953                                                           |
| 104 e                      | 238213                                 | 1. Oktober 1953                                                           |
| 104 e                      | 239015                                 | 1. Oktober 1953                                                           |
| 110 b                      | 222873                                 | 28. September 1953                                                        |
| 110 d                      | 229505                                 | 7. Oktober 1953                                                           |
| 110 d                      | 231864                                 | 7. Oktober 1953                                                           |
| 111 a                      | 236651                                 | 3. Oktober 1953                                                           |
| 111 b                      | 208631                                 | 7. Oktober 1953                                                           |
| 111 b                      | 213334                                 | 7. Oktober 1953                                                           |
| 111 b                      | 227244                                 | 29. September 1953                                                        |
| 111 b                      | 229509                                 | 5. Oktober 1953                                                           |
| 111 b                      | 231867                                 | 7. Oktober 1953                                                           |
| 111 c                      | 233276                                 | 28. September 1953                                                        |
| 111 d                      | 225050                                 | 29. September 1953                                                        |
| 111 d                      | 237076                                 | 5. Oktober 1953                                                           |
| 112                        | 221448                                 | 29. September 1953                                                        |
| 112                        | 224050                                 | 7. Oktober 1953                                                           |
| 112                        | 224774                                 | 28. September 1953                                                        |
| 112                        | 224777                                 | 29. September 1953                                                        |
| 112                        | 225052                                 | 2. Oktober 1953                                                           |
| 112                        | 225872                                 | 29. September 1953                                                        |
| 112                        | 226107                                 | 29. September 1953                                                        |
| 112                        | 227022                                 | 1. Oktober 1953                                                           |
| 112                        | 227304                                 | 7. Oktober 1953                                                           |
| 112                        | 227878                                 | 7. Oktober 1953                                                           |
| 112                        | 229056                                 | 3. Oktober 1953                                                           |
| 112                        | 229138                                 | 2. Oktober 1953                                                           |
| 112                        | 229139                                 | 2. Oktober 1953                                                           |
| 112                        | 229725                                 | 3. Oktober 1953                                                           |
| 112                        | 229788                                 | 2. Oktober 1953                                                           |
| 112                        | 230147                                 | 3. Oktober 1953                                                           |
| 112                        | 231433                                 | 2. Oktober 1953                                                           |
| 112                        | 231434                                 | 2. Oktober 1953                                                           |
| 112                        | 231591                                 | 1. Oktober 1953                                                           |
| 112                        | 231592                                 | 1. Oktober 1953                                                           |
| 112                        | 232525                                 | 2. Oktober 1953                                                           |
| 112                        | 232763                                 | 7. Oktober 1953                                                           |
| 112                        | 233030                                 | 24. September 1953                                                        |
| 112                        | 233279                                 | 3. Oktober 1953                                                           |
| 112                        | 233291                                 | 28. September 1953                                                        |
| 112                        | 233292                                 | 28. September 1953                                                        |
| 112                        | 233669                                 | 28. September 1953                                                        |
| 112                        | 234240                                 | 6. Oktober 1953                                                           |
| 112                        | 234662                                 | 6. Oktober 1953                                                           |
| 112                        | 234878                                 | 6. Oktober 1953                                                           |
| 112                        | 236301                                 | 3. Oktober 1953                                                           |
| 112                        | 236483                                 | 3. Oktober 1953                                                           |
| 112                        | 236946                                 | 2. Oktober 1953                                                           |
| 126 b                      | 217107                                 | 3. Oktober 1953                                                           |
| 126 b                      | 226138                                 | 1. Oktober 1953                                                           |

## Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

### Le commerce extérieur de la Suisse pendant les neuf premiers mois de 1953

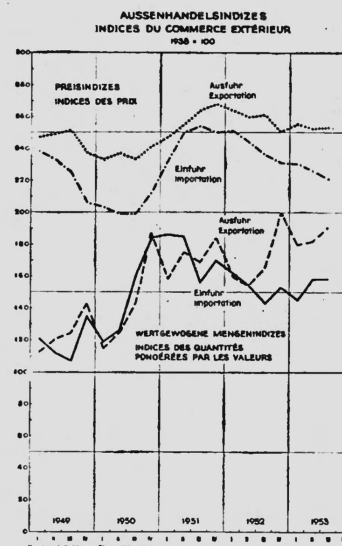
Augmentation du solde actif de notre balance commerciale, en présence d'importations en diminution et d'exportations accrues

Bien que, d'une manière générale, la situation économique soit toujours favorable, des signes précurseurs d'un ralentissement de la haute conjoncture commencent aussi à se faire sentir dans l'économie suisse. Comme par le passé, la bonne marche des affaires repose sur la production d'exportation élevée, de même que sur l'intense activité continuant de régner dans l'industrie du bâtiment. En revanche, les importations s'établissent à 3662,6 millions de francs (6,5 millions de tonnes); quantitativement et en valeur, elles ont fléchi de 7 % environ par rapport aux neuf premiers mois de 1952 et même de 18 % en valeur au regard de la période correspondante de 1951. Avec 3739,8 millions de francs, les exportations se sont accrues de 350 millions (+ 10,3 %) en comparaison des trois premiers trimestres de 1952 et atteignent ainsi le niveau le plus élevé enregistré jusqu'ici.

#### Evolution de notre balance commerciale

| Neuf premiers mois | Importations    |                      | Exportations    |                      | Balance + solde actif — solde passif | Valeur d'exportation en % de la valeur d'importation |
|--------------------|-----------------|----------------------|-----------------|----------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------|
|                    | Wagons de 10 t. | Valeur en Mio de fr. | Wagons de 10 t. | Valeur en Mio de fr. |                                      |                                                      |
| 1938               | 561 561         | 1178,7               | 44 744          | 932,2                | — 246,5                              | 79,1                                                 |
| 1949               | 514 175         | 2807,6               | 37 129          | 2495,5               | — 312,1                              | 88,9                                                 |
| 1950               | 602 931         | 3026,9               | 37 079          | 2643,1               | — 383,8                              | 87,3                                                 |
| 1951               | 754 438         | 4467,2               | 47 624          | 3409,8               | — 1057,4                             | 76,3                                                 |
| 1952               | 702 738         | 3941,7               | 45 169          | 3389,6               | — 552,1                              | 86,0                                                 |
| 1953               | 650 231         | 3662,6               | 51 184          | 3739,8               | + 77,2                               | 102,1                                                |

Considérés dans leur ensemble, les chiffres de notre commerce extérieur sont légèrement supérieurs, en valeur, à ceux des neuf premiers mois de 1952. Cependant, vu que les importations ont beaucoup diminué et que l'augmentation des exportations a été, en revanche, plus marquée encore, la passivité, qui l'année précédente s'élevait à un demi milliard de francs, s'est transformée en un solde actif de 77,2 millions de francs. Le coefficient d'échange (exportations en % des importations), qui dans la dernière période quinquennale d'avant-guerre atteignait 68,5 % en moyenne, s'est établi actuellement à 102,1 %.



Après le recul saisonnier habituel du début de l'année, l'indice des quantités pondérées par les valeurs (1938 = 100) s'est légèrement, mais constamment accru, en moyenne trimestrielle, au cours de la période considérée. L'indice des marchandises importées a passé de 145 à 158 du premier au troisième trimestre 1953 et marque un mouvement inverse par rapport à la période correspondante de l'année précédente. Avec 120 (3<sup>e</sup> trimestre 1953), l'indice des denrées alimentaires s'est accru de 7 % pendant le même laps de temps, tandis que les matières premières (136) ont progressé d'un dixième environ. Les importations de produits fabriqués du troisième trimestre (209) ont légèrement rétrogradé au regard des mois d'avril à juin (213), mais sont néanmoins encore supérieures à celles d'il y a une année. L'indice des quantités pondérées par les valeurs à l'exportation a passé de 182 à 191, du deuxième au troisième trimestre. Cette avance provient principalement de nos envois de denrées alimentaires, qui ont augmenté de 30 % en chiffre rond pendant le laps de temps précité. Les indices des matières premières (3<sup>e</sup> trimestre 1953: 134) et des produits fabriqués (197) enregistrent également une tendance à la hausse durant la même période et sont sensiblement plus élevés, pour les neuf premiers mois de 1953, qu'il y a une année.

L'indice des prix du commerce extérieur (indice des valeurs statistiques moyennes: 1938 = 100) se caractérise par un léger recul aux entrées et une stabilité notable aux sorties.

L'indice global des prix de nos importations s'établit à 221 en moyenne des mois de juillet à septembre de l'année en cours, contre 230 pendant le premier trimestre 1953. Ce fléchissement provient, d'une part, d'une baisse de prix des denrées alimentaires (indice: 3<sup>e</sup> trimestre 1953 = 266 contre 276 dans le 1<sup>er</sup> trimestre) et, d'autre part, d'une diminution des prix des matières premières (219 contre 233). Les prix des produits fabriqués importés (indice du 3<sup>e</sup> trimestre 1953: 193) sont en revanche beaucoup plus stables. Cette observation s'applique aussi à nos ventes de produits fabriqués; elles s'inscrivent, pour le troisième trimestre (262), à peu près au même niveau que pendant les trois premiers mois de 1953 (264). L'indice total des prix à l'exportation se chiffre par 252 durant le dernier trimestre de la période considérée; il n'est que de 1 % inférieur à celui du premier trimestre 1953 et de 3 % au-dessous du niveau de la période correspondante de l'année précédente.

#### Importations

Le tableau ci-dessous illustre l'évolution de nos importations d'après les trois grandes classes de marchandises.

| Neuf premiers mois | Denrées alimentaires, boissons et fourrages |                      | Matières premières |                      | Produits fabriqués |                      |
|--------------------|---------------------------------------------|----------------------|--------------------|----------------------|--------------------|----------------------|
|                    | Wagons de 10 t.                             | Valeur en Mio de fr. | Wagons de 10 t.    | Valeur en Mio de fr. | Wagons de 10 t.    | Valeur en Mio de fr. |
| 1938               | 117 532                                     | 333,8                | 422 117            | 421,3                | 21 912             | 423,6                |
| 1949               | 105 808                                     | 854,7                | 379 505            | 971,8                | 28 862             | 981,1                |
| 1950               | 131 203                                     | 945,8                | 437 892            | 1026,3               | 33 836             | 1054,8               |
| 1951               | 118 544                                     | 1017,2               | 581 538            | 1737,5               | 54 356             | 1712,5               |
| 1952               | 107 671                                     | 866,9                | 552 293            | 1592,6               | 42 774             | 1482,2               |
| 1953               | 126 060                                     | 916,7                | 482 520            | 1231,2               | 41 651             | 1514,7               |

Comparativement aux neuf premiers mois de 1952, les entrées de matières premières ont fortement fléchi et ont influé d'une manière déterminante sur le mouvement de nos importations totales de la période considérée. Quantitativement, nos achats de produits fabriqués à l'étranger ont aussi quelque peu diminué pendant le même laps de temps. En revanche, le volume des arrivages de denrées alimentaires et de matières fourragères, qui, au cours des mois de janvier à septembre 1952, était tombé au-dessous du niveau d'avant-guerre, le dépasse de nouveau notablement.

Parmi les denrées alimentaires, boissons et fourrages, il s'est importé surtout beaucoup plus d'orge pour l'effouragement, de sucre cristallisé, de riz, de maïs et de fruits oléagineux que durant la période correspondante de 1952. C'est le cas aussi des entrées de pommes de terre, de légumes frais, d'huiles comestibles et de café brut, qui, de plus, sont bien supérieures à celles des neuf premiers mois de 1938. Par contre, les livraisons étrangères de froment, fruits frais, fèves de cacao, vin en fûts, gros bétail et pores de boucherie ont, en partie, assez fortement rétrogradé; en l'occurrence, seuls les fruits frais et le vin en fûts dépassent le niveau de la dernière année d'avant-guerre.

En ce qui concerne les matières premières, combustibles et carburants, c'est le recul des arrivages de charbon qui, d'après le poids, est de beaucoup le plus important. Nous en avons reçu presque un tiers de moins que pendant les neuf premiers mois de 1938. En revanche, par suite de l'intervention structurelle des combustibles solides en faveur des combustibles liquides, les importations d'huile de chauffage et d'huile à gaz se sont encore accrues par rapport aux mois de janvier à septembre 1952 et sont actuellement plus de trois fois et demie supérieures à celles de la période correspondante de la dernière année d'avant-guerre. Il s'est importé aussi passablement plus de benzine qu'il y a une année et presque deux fois autant que pendant les trois premiers trimestres de 1938. D'autre part, les fers commerciaux, le fer et l'acier bruts, la tôle de fer, les rails et traverses de chemins de fer, le cuivre et le zinc bruts, ainsi que les pyrites, les matières fibreuses pour la fabrication du papier, l'huile minérale de graissage et le coton brut, ont perdu notablement de terrain au regard des neuf premiers mois de 1952. Par contre, les entrées de substances chimiques brutes, de bois de construction et de bois d'œuvre, d'engrais, de cuirs et peaux bruts, de laine brute, de cellulose pour la fabrication de la sole artificielle ainsi que de trait, entre autres, se sont en partie fortement accrues, aussi bien par rapport à la période correspondante de l'année précédente, qu'au regard des mois de janvier à décembre 1938.

Dans le secteur des produits fabriqués, il convient de relever tout d'abord la forte avance de nos achats d'automobiles. En effet, nous avons reçu 6695 voitures (+ 36,3 millions de francs) de plus qu'il y a une année et 25 243 (+ 180,8 millions) de plus que pendant les mois correspondants de 1938. En outre, les machines, les instruments et appareils, le cuir et les chaussures, les tissus de laine pour vêtements, les étoffes de sole naturelle et artificielle, ainsi que les fils de sole artificielle et de fibre et les tapis de pieds, enregistrent des plus-values en partie assez sensibles, par rapport aux deux périodes de comparaison entrant en ligne de compte. En revanche, l'étranger nous a livré beaucoup moins de motocyclettes, de tuyaux en fer et de tissus de coton que pendant les neuf premiers mois de 1952.

#### Exportations

Nos exportations d'après les grandes classes de marchandises sont illustrées par le tableau ci-après:

| Neuf premiers mois | Denrées alimentaires, boissons et fourrages |                      | Matières premières |                      | Produits fabriqués |                      |
|--------------------|---------------------------------------------|----------------------|--------------------|----------------------|--------------------|----------------------|
|                    | Wagons de 10 t.                             | Valeur en Mio de fr. | Wagons de 10 t.    | Valeur en Mio de fr. | Wagons de 10 t.    | Valeur en Mio de fr. |
| 1938               | 4 365                                       | 56,1                 | 24 736             | 61,2                 | 15 643             | 814,9                |
| 1949               | 4 925                                       | 109,3                | 15 102             | 81,4                 | 17 102             | 2304,8               |
| 1950               | 3 689                                       | 100,6                | 13 906             | 100,9                | 19 484             | 2441,6               |
| 1951               | 5 505                                       | 132,1                | 15 524             | 138,0                | 26 595             | 3139,7               |
| 1952               | 5 727                                       | 160,6                | 18 473             | 144,3                | 20 969             | 3084,7               |
| 1953               | 6 699                                       | 187,6                | 20 738             | 172,8                | 23 747             | 3379,4               |

Toutes les trois grandes classes de marchandises participent à l'accroissement de nos exportations survenu par rapport aux neuf premiers mois de 1952. Cependant, ce sont nos ventes de produits fabriqués qui, surtout en valeur, marquent l'avance de beaucoup la plus prononcée. Relevons encore à ce propos que, considérée d'après la valeur, la part de nos envois à l'étranger de produits fabriqués, dans l'ensemble de nos exportations, s'établit actuellement à 90,4 %, contre 91 % en 1952 et 87,4 % dans la dernière année d'avant-guerre.

#### Exportations de nos principales industries

|                                           | Valeurs<br>d'exportation |      |       | Indices<br>d'exportation <sup>1)</sup> |      |
|-------------------------------------------|--------------------------|------|-------|----------------------------------------|------|
|                                           | Janvier/Sept.            |      |       | Janvier/Sept.                          |      |
|                                           | 1938                     | 1952 | 1953  | 1952                                   | 1953 |
|                                           | en millions de francs    |      |       | (1938 = 100)                           |      |
| <b>Industrie textile:</b>                 |                          |      |       |                                        |      |
| Fils de coton                             | 16,6                     | 55,2 | 38,8  | 84                                     | 88   |
| Tissus de coton                           | 44,3                     | 79,4 | 122,3 | 66                                     | 125  |
| Broderies                                 | 18,9                     | 65,2 | 71,2  | 88                                     | 104  |
| Schappe                                   | 2,9                      | 4,7  | 3,4   | 50                                     | 51   |
| Fils de sole artificielle et de fibre     | 14,6                     | 51,7 | 52,8  | 196                                    | 223  |
| Etoffes de sole naturelle et artificielle | 23,0                     | 69,7 | 80,5  | 184                                    | 226  |
| Rubans de sole naturelle et artificielle  | 4,5                      | 7,0  | 7,5   | 88                                     | 111  |
| Fils de laine peignée                     | 2,2                      | 11,2 | 8,4   | 234                                    | 182  |
| Tissus de laine                           | 2,5                      | 13,7 | 24,4  | 288                                    | 561  |
| Bonneterie et articles en tricot          | 5,5                      | 20,5 | 28,7  | 183                                    | 251  |
| Confection                                | 9,0                      | 28,5 | 37,0  | 193                                    | 237  |

<sup>1)</sup> Indices des quantités pondérées par les valeurs.

Dans le domaine de l'industrie textile, on note une importante avance, par rapport à la période correspondante de l'année précédente, de nos ventes d'articles tissés en coton. De même, les tissus de laine, la confection, la bonneterie et les articles en tricot, ainsi que les étoffes de sole naturelle et artificielle et les broderies ont amélioré notablement leur position. En revanche, les sorties de fils de coton et de fils de laine peignée, entre autres, ont perdu du terrain. Les exportations de tresses de paille pour chapeaux et de chaussures dépassent celles des neuf premiers mois de 1952. Dans le secteur de l'industrie métallurgique, on enregistre, sur toute la ligne, des gains d'exportation; en l'occurrence, seules nos livraisons d'aluminium n'ont plus atteint, d'après l'indice, celles de 1938. Nos envois de montres à l'étranger ne sont inférieurs que d'après le nombre de pièces à ceux des mois de janvier à septembre 1952, ce qui se traduit par un recul de l'indice des quantités pondérées par les valeurs de 10 % environ. Les articles des principales branches de l'industrie chimico-pharmaceutique figurent avec des chiffres d'exportation écusés au regard des trois premiers trimestres de 1952. Ce sont les sorties de couleurs d'aniline, d'indigo et de médicaments qui ont relativement le plus fortement progressé. En ce qui concerne les denrées alimentaires, seules les exportations de lait condensé marquent une tendance ascendante. Toutefois, relevons à ce propos que ces livraisons n'atteignent approximativement que les deux tiers du volume d'avant-guerre.

#### Commerce extérieur d'après les pays

Le fléchissement des importations, survenu par rapport aux neuf premiers mois de 1952 dans notre commerce extérieur, affecte plus fortement notre trafic avec les pays d'outre-mer que celui avec l'Europe. Les arrivages en provenance des régions d'outre-mer sont tombés, proportionnellement, de 35,3 (janvier/septembre 1952) à 32,8 %. Quant aux exportations, la relation entre l'Europe et les pays d'outre-mer s'est stabilisée à 58, respectivement 42 %, depuis la fin de 1952.

#### Nos principaux fournisseurs et débouchés

|                      | Importations          |                               | Exportations          |                               |
|----------------------|-----------------------|-------------------------------|-----------------------|-------------------------------|
|                      | Janv./Sept. 1952      | Année Jan./Sept. 1953         | Janv./Sept. 1952      | Année Jan./Sept. 1953         |
|                      | en millions de francs | en % des importations totales | en millions de francs | en % des exportations totales |
| Allemagne            | 719,9                 | 748,0                         | 23,2                  | 20,4                          |
| Autriche             | 72,2                  | 67,3                          | 2,1                   | 1,8                           |
| France               | 381,1                 | 350,5                         | 14,3                  | 9,6                           |
| Italie               | 287,8                 | 342,3                         | 7,3                   | 9,3                           |
| Belgique-Luxembourg  | 234,3                 | 168,5                         | 4,3                   | 4,6                           |
| Pays-Bas             | 178,8                 | 174,5                         | 3,5                   | 4,8                           |
| Grande-Bretagne      | 254,4                 | 262,1                         | 5,9                   | 7,2                           |
| Espagne              | 36,6                  | 38,8                          | 0,3                   | 1,1                           |
| Danemark             | 40,9                  | 44,8                          | 0,9                   | 1,2                           |
| Suède                | 89,3                  | 77,5                          | 1,2                   | 2,1                           |
| Tchécoslovaquie      | 48,1                  | 29,1                          | 3,6                   | 0,8                           |
| Egypte               | 29,0                  | 36,9                          | 1,6                   | 1,0                           |
| Union Sud-Africaine  | 10,7                  | 17,3                          | 0,2                   | 0,5                           |
| Inde                 | 15,8                  | 7,4                           | 1,4                   | 0,2                           |
| Chine                | 26,4                  | 54,1                          | 0,5                   | 1,5                           |
| Japon                | 34,5                  | 27,7                          | 0,8                   | 0,8                           |
| Canada               | 156,3                 | 158,0                         | 1,5                   | 4,3                           |
| Etats-Unis           | 670,3                 | 448,6                         | 7,8                   | 12,2                          |
| Mexique              | 15,8                  | 15,6                          | 0,2                   | 0,4                           |
| Brésil               | 40,8                  | 35,7                          | 0,7                   | 1,0                           |
| Argentine            | 23,1                  | 31,7                          | 3,6                   | 0,9                           |
| Confédération austr. | 19,1                  | 19,1                          | 0,6                   | 0,5                           |
|                      |                       |                               | 29,2                  | 49,5                          |

Parmi les pays limitrophes, seul notre commerce extérieur avec l'Allemagne et l'Italie enregistre une avance notable par rapport à la période correspondante de 1952. Cependant, nos échanges de marchandises avec notre voisine du Nord sont, proportionnellement, encore sensiblement inférieurs à ceux d'avant-guerre. Soulignons encore que le solde passif de notre balance commerciale avec l'Allemagne, bien qu'ayant fléchi de 16 % depuis une année, est toujours le plus élevé. D'autre part, il est intéressant de relever le mouvement inverse des importations et des exportations dans notre trafic avec la France. Alors que les entrées ont fléchi de 31 millions de francs en chiffre rond, les sorties ont progressé d'une manière à peu près identique, de sorte que le déficit de notre bilan avec ce pays s'est réduit de 61 millions par rapport à la période correspondante de 1952. Quant aux autres pays européens, il convient de relever la forte diminution de nos achats à l'Union belgo-luxembourgeoise au regard de l'année précédente. En l'occurrence, notre balance commerciale avec ce groupe de pays boucle par un solde actif de 20,1 millions de francs en notre faveur, alors que l'on enregistrait un excédent d'importation de 44,5 millions il y a une année. D'autre part, nos échanges de marchandises avec les Pays-Bas et la Suède ont fléchi aux entrées, mais progressé aux sorties, tandis que ceux avec la Grande-Bretagne, le Danemark et l'Espagne ont amélioré leur position dans les deux sens. Citons encore le fort fléchissement de notre commerce avec la Tchécoslovaquie. En ce qui concerne les pays d'outre-mer, relevons surtout le recul considérable de nos achats, ainsi que le fort développement de nos ventes, dans notre trafic commercial avec les Etats-Unis d'Amérique. En conséquence, notre négoce avec ce pays accuse, en lieu et place du solde passif de l'an dernier (— 189 millions), un excédent d'exportation de 185 millions de francs environ. La structure de nos échanges commerciaux avec le Japon — de beaucoup inférieurs, il est vrai, à ceux avec les U.S.A. — a évolué dans le même sens. Notre commerce extérieur avec l'Egypte, l'Union Sud-Africaine, le Canada et surtout la Chine s'est accru notablement. De plus, mentionnons les forts reculs d'exportation dans notre trafic avec le Brésil et l'Argentine, ainsi que l'avance de nos ventes à la Confédération australienne.

Berne, le 22 octobre 1953.

Direction générale des douanes.

247. 23. 10. 53.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
Redaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

## WARNUNG VOR DEM ANKAUF GESTOHLENER MARCHANT- RECHENAUTOMATEN!

Wir gestatten uns, Sie über folgende Mitteilung der MARCHANT CALCULATORS, INC., OAKLAND, zu informieren:

Aus den Räumen der MARCHANT-Vertretung in Newerk (New Jersey) wurde vor einiger Zeit ein Posten neuer MARCHANT-Rechenmaschinen gestohlen, die bisher trotz Nachforschungen nicht gefunden werden konnten.

Wir orientieren Sie, daß in der Schweiz nur wir allein neue MARCHANT-Rechenmaschinen und Ersatzteile direkt von der Fabrik erhalten, und warnen Sie davor, MARCHANT-Rechenmaschinen zu kaufen, die nicht durch uns oder ein Mitglied unserer Organisation angeboten werden. Sie setzen sich am besten vor einem Kauf mit uns in Verbindung.

Schulstrasse 37  
Tel. (051) 46 43 73

**RENE FAIGLE ZÜRICH**  
Schweizer MARCHANT-Vertretung



Als feines Geschenk  
mit Ihrer Firma-Gravur



Verlangen Sie Offerte  
bei Ihrem Popetisten

sowie Bleistifte mit Reklame-Aufdruck

**CARAN D'ACHE**  
Präzisions-Druckstifte

Junger Geschäftsmann sucht Stelle als

## Reisevertreter

für Geschäftskundschaft. Antritt 1. Nov.  
oder nach Uebereinkunft. — Offerten unter  
Chiffre J 5636 T an Publicitas Bern.

## Industrierterrain

zu vermieten, zirka 3000 m<sup>2</sup> am  
Bahndamm bei der Station Oster-  
mundigen (Geleeseanschluss). — Of-  
ferten an Postfach 47, Ostermundi-  
gen/Bern.

## Wer liefert was?

Bezugsquellennachweis für alle Branchen  
Westdeutschlands. Ueber 55 000 Fabrika-  
tionsfirmen. 800 Seiten A 4, 4sprachig.  
Fr. 25.—  
Adressbuchverlag Paul Goepfert, Postfach,  
Zürich 26.

## FINANZAMT DER STADT ZÜRICH

### 4%-Anleihen Stadt Zürich 1936

am 16. Oktober 1953 ausgeloste Obligationen

#### 12. Auslosung

Gemäss den Anleihebedingungen hat die Amortisation vom Jahre 1942 an in 20 jährlichen Raten von je Fr. 1 000 000.— durch Rückkauf oder Auslosung zu erfolgen.

Bei der am 16. Oktober 1953 stattgefundenen 12. Auslosung sind folgende 1000 Obligationen zu Fr. 1000.— zur Rückzahlung auf den 31. Dezember 1953 gezogen worden.

|      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |       |
|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 1    | 1478 | 2825 | 4337 | 5915 | 7614 | 9057  | 10477 | 12145 | 13690 | 15186 | 16938 | 18641 |
| 17   | 1516 | 2866 | 4382 | 5916 | 7637 | 9059  | 10481 | 12162 | 13723 | 15207 | 16963 | 18642 |
| 54   | 1517 | 2918 | 4409 | 5967 | 7721 | 9061  | 10560 | 12174 | 13725 | 15254 | 16976 | 18650 |
| 71   | 1521 | 2944 | 4413 | 5996 | 7760 | 9063  | 10580 | 12180 | 13730 | 15265 | 17004 | 18677 |
| 77   | 1527 | 2945 | 4423 | 6032 | 7801 | 9065  | 10585 | 12206 | 13763 | 15277 | 17025 | 18693 |
| 89   | 1531 | 2946 | 4463 | 6061 | 7830 | 9076  | 10673 | 12228 | 13768 | 15292 | 17031 | 18738 |
| 97   | 1571 | 2949 | 4489 | 6097 | 7857 | 9079  | 10679 | 12234 | 13777 | 15341 | 17074 | 18749 |
| 130  | 1608 | 2962 | 4501 | 6147 | 7863 | 9080  | 10713 | 12240 | 13786 | 15350 | 17092 | 18752 |
| 138  | 1613 | 2973 | 4512 | 6170 | 7893 | 9090  | 10729 | 12268 | 13793 | 15355 | 17105 | 18782 |
| 153  | 1637 | 3005 | 4559 | 6175 | 7920 | 9092  | 10742 | 12270 | 13794 | 15453 | 17129 | 18797 |
| 166  | 1646 | 3011 | 4584 | 6179 | 7948 | 9107  | 10769 | 12279 | 13815 | 15458 | 17155 | 18813 |
| 175  | 1650 | 3030 | 4593 | 6185 | 7959 | 9148  | 10775 | 12284 | 13834 | 15472 | 17171 | 18818 |
| 181  | 1675 | 3046 | 4616 | 6210 | 7989 | 9150  | 10778 | 12301 | 13848 | 15504 | 17191 | 18843 |
| 209  | 1696 | 3050 | 4630 | 6214 | 7994 | 9156  | 10813 | 12323 | 13876 | 15538 | 17208 | 18844 |
| 210  | 1713 | 3064 | 4640 | 6236 | 8011 | 9165  | 10847 | 12347 | 13878 | 15583 | 17234 | 18847 |
| 217  | 1716 | 3077 | 4644 | 6259 | 8016 | 9213  | 10867 | 12359 | 13906 | 15587 | 17238 | 18859 |
| 219  | 1719 | 3105 | 4681 | 6293 | 8032 | 9218  | 10870 | 12363 | 13935 | 15621 | 17284 | 18872 |
| 254  | 1757 | 3110 | 4687 | 6334 | 8133 | 9269  | 10967 | 12365 | 13936 | 15638 | 17287 | 18875 |
| 261  | 1771 | 3134 | 4693 | 6351 | 8137 | 9324  | 10988 | 12386 | 13952 | 15795 | 17300 | 18896 |
| 266  | 1795 | 3165 | 4698 | 6358 | 8173 | 9332  | 11011 | 12389 | 13975 | 15799 | 17311 | 18897 |
| 289  | 1831 | 3204 | 4711 | 6401 | 8183 | 9341  | 11013 | 12397 | 13993 | 15820 | 17313 | 18900 |
| 334  | 1834 | 3207 | 4717 | 6411 | 8213 | 9346  | 11028 | 12398 | 14017 | 15824 | 17343 | 18915 |
| 378  | 1850 | 3209 | 4724 | 6419 | 8223 | 9408  | 11041 | 12409 | 14045 | 15834 | 17346 | 18929 |
| 386  | 1879 | 3257 | 4734 | 6427 | 8224 | 9409  | 11119 | 12415 | 14061 | 15843 | 17350 | 18943 |
| 401  | 1892 | 3260 | 4757 | 6444 | 8236 | 9434  | 11165 | 12417 | 14063 | 15865 | 17405 | 18967 |
| 420  | 1911 | 3275 | 4763 | 6449 | 8281 | 9462  | 11192 | 12473 | 14072 | 15936 | 17434 | 18977 |
| 461  | 1929 | 3284 | 4775 | 6459 | 8288 | 9471  | 11208 | 12479 | 14090 | 15937 | 17437 | 18986 |
| 467  | 1935 | 3302 | 4799 | 6474 | 8295 | 9477  | 11235 | 12507 | 14156 | 15943 | 17461 | 18997 |
| 514  | 1942 | 3307 | 4802 | 6503 | 8306 | 9500  | 11248 | 12532 | 14171 | 15971 | 17464 | 19027 |
| 526  | 1957 | 3319 | 4813 | 6513 | 8309 | 9502  | 11255 | 12556 | 14263 | 15980 | 17517 | 19036 |
| 578  | 2000 | 3329 | 4825 | 6522 | 8313 | 9518  | 11257 | 12627 | 14321 | 16059 | 17523 | 19041 |
| 596  | 2004 | 3337 | 4859 | 6554 | 8372 | 9521  | 11264 | 12641 | 14340 | 16097 | 17546 | 19049 |
| 610  | 2021 | 3353 | 4871 | 6574 | 8415 | 9535  | 11280 | 12645 | 14342 | 16099 | 17552 | 19067 |
| 617  | 2049 | 3380 | 4898 | 6643 | 8451 | 9564  | 11282 | 12652 | 14369 | 16125 | 17581 | 19097 |
| 632  | 2057 | 3393 | 4901 | 6663 | 8468 | 9583  | 11331 | 12686 | 14396 | 16155 | 17631 | 19105 |
| 649  | 2074 | 3399 | 4942 | 6669 | 8476 | 9617  | 11332 | 12694 | 14397 | 16178 | 17653 | 19132 |
| 662  | 2075 | 3445 | 4965 | 6688 | 8491 | 9646  | 11352 | 12698 | 14427 | 16184 | 17686 | 19133 |
| 680  | 2174 | 3457 | 4982 | 6689 | 8500 | 9660  | 11382 | 12704 | 14431 | 16191 | 17701 | 19141 |
| 695  | 2175 | 3460 | 5008 | 6699 | 8506 | 9713  | 11392 | 12705 | 14477 | 16218 | 17706 | 19145 |
| 712  | 2182 | 3464 | 5041 | 6730 | 8509 | 9727  | 11467 | 12722 | 14493 | 16234 | 17744 | 19154 |
| 753  | 2217 | 3477 | 5045 | 6762 | 8516 | 9760  | 11469 | 12727 | 14515 | 16263 | 17765 | 19176 |
| 760  | 2226 | 3533 | 5097 | 6778 | 8521 | 9799  | 11482 | 12759 | 14517 | 16305 | 17783 | 19219 |
| 761  | 2244 | 3542 | 5122 | 6789 | 8535 | 9801  | 11503 | 12769 | 14550 | 16328 | 17792 | 19235 |
| 774  | 2287 | 3607 | 5141 | 6805 | 8548 | 9804  | 11532 | 12780 | 14566 | 16337 | 17804 | 19245 |
| 775  | 2316 | 3614 | 5149 | 6820 | 8558 | 9805  | 11538 | 12806 | 14576 | 16349 | 17806 | 19259 |
| 779  | 2326 | 3653 | 5170 | 6831 | 8562 | 9861  | 11564 | 12840 | 14588 | 16350 | 17816 | 19266 |
| 836  | 2341 | 3693 | 5171 | 6872 | 8564 | 9887  | 11569 | 12847 | 14608 | 16351 | 17843 | 19284 |
| 837  | 2376 | 3711 | 5180 | 6898 | 8588 | 9907  | 11601 | 12887 | 14633 | 16355 | 17861 | 19303 |
| 851  | 2387 | 3713 | 5185 | 6937 | 8598 | 9960  | 11646 | 12924 | 14646 | 16409 | 17877 | 19327 |
| 868  | 2395 | 3721 | 5189 | 6961 | 8636 | 9985  | 11648 | 12942 | 14657 | 16419 | 17918 | 19341 |
| 908  | 2416 | 3752 | 5193 | 6962 | 8637 | 9987  | 11652 | 12967 | 14658 | 16442 | 17922 | 19358 |
| 959  | 2433 | 3764 | 5260 | 6964 | 8642 | 9998  | 11664 | 12973 | 14661 | 16452 | 17971 | 19364 |
| 962  | 2438 | 3781 | 5300 | 6984 | 8658 | 10011 | 11665 | 13002 | 14671 | 16457 | 17978 | 19376 |
| 979  | 2458 | 3814 | 5373 | 6988 | 8674 | 10018 | 11678 | 13129 | 14676 | 16480 | 18027 | 19398 |
| 999  | 2509 | 3824 | 5389 | 7010 | 8684 | 10043 | 11679 | 13150 | 14684 | 16487 | 18047 | 19404 |
| 1048 | 2528 | 3879 | 5427 | 7061 | 8697 | 10044 | 11680 | 13194 | 14700 | 16518 | 18096 | 19418 |
| 1062 | 2530 | 3880 | 5434 | 7085 | 8701 | 10079 | 11703 | 13201 | 14783 | 16524 | 18108 | 19445 |
| 1082 | 2560 | 3913 | 5539 | 7103 | 8713 | 10107 | 11706 | 13218 | 14796 | 16528 | 18156 | 19469 |
| 1085 | 2567 | 3935 | 5558 | 7124 | 8714 | 10108 | 11751 | 13231 | 14801 | 16541 | 18172 | 19471 |
| 1172 | 2575 | 3985 | 5560 | 7133 | 8719 | 10174 | 11757 | 13275 | 14825 | 16545 | 18206 | 19495 |
| 1188 | 2599 | 4003 | 5598 | 7190 | 8741 | 10178 | 11839 | 13289 | 14833 | 16565 | 18259 | 19514 |
| 1190 | 2601 | 4062 | 5662 | 7205 | 8784 | 10182 | 11884 | 13329 | 14842 | 16612 | 18279 | 19528 |
| 1194 | 2608 | 4080 | 5675 | 7218 | 8785 | 10199 | 11902 | 13341 | 14864 | 16634 | 18281 | 19558 |
| 1201 | 2614 | 4087 | 5680 | 7264 | 8795 | 10206 | 11951 | 13357 | 14883 | 16637 | 18286 | 19647 |
| 1249 | 2621 | 4092 | 5688 | 7275 | 8800 | 10214 | 11978 | 13361 | 14921 | 16666 | 18310 | 19671 |
| 1255 | 2624 | 4096 | 5714 | 7308 | 8803 | 10250 | 11991 | 13371 | 14931 | 16674 | 18341 | 19673 |
| 1261 | 2627 | 4104 | 5716 | 7326 | 8810 | 10295 | 11994 | 13400 | 14938 | 16691 | 18346 | 19698 |
| 1271 | 2649 | 4120 | 5724 | 7430 | 8830 | 10321 | 12035 | 13418 | 14952 | 16705 | 18381 | 19731 |
| 1286 | 2654 | 4125 | 5734 | 7456 | 8869 | 10351 | 12044 | 13453 | 14988 | 16784 | 18402 | 19770 |
| 1325 | 2660 | 4154 | 5750 | 7483 | 8872 | 10366 | 12065 | 13475 | 15001 | 16826 | 18407 | 19774 |
| 1329 | 2698 | 4167 | 5797 | 7500 | 8875 | 10371 | 12075 | 13495 | 15017 | 16834 | 18411 | 19857 |
| 1354 | 2709 | 4210 | 5807 | 7505 | 8902 | 10384 | 12087 | 13532 | 15045 | 16836 | 18467 | 19881 |
| 1370 | 2716 | 4212 | 5809 | 7524 | 8980 | 10386 | 12102 | 13551 | 15097 | 16880 | 18530 | 19886 |
| 1406 | 2759 | 4238 | 5815 | 7552 | 8996 | 10397 | 12111 | 13555 | 15123 | 16886 | 18536 | 19895 |
| 1435 | 2769 | 4244 | 5880 | 7555 | 9020 | 10434 | 12113 | 13556 | 15154 | 16911 | 18550 | 19934 |
| 1444 | 2797 | 4312 | 5893 | 7579 | 9029 | 10449 | 12119 | 13559 | 15166 | 16924 | 18593 | 19975 |
| 1447 | 2824 | 4320 | 5894 | 7601 | 9056 | 10471 | 12122 | 13641 | 15172 | 16934 | 18616 |       |

Von den in früheren Jahren fällig gewesen Obligationen sind noch folgende Titel ausstehend:

Nrn. 558 (1952) 4384 (1951) 7805 (1950) 13917 (1951) 13918 (1951)

Die Rückzahlung erfolgt bei der Stadtkasse Zürich, den Kassen der dem Kartell schweiz. Banken und dem Verband schweiz. Kantonalbanken angeschlossenen Institute.

Mit dem Rückzahlungstermin hört die Verzinsung auf.

Zürich, den 23. Oktober 1953

Der Vorstand des Finanzamtes.

## Öffentliches Inventar und Rechnungsruf

Im Sinne von Art. 582 ZGB ist über die Erbschaft des am 6. September 1953 in Ponte Tresa verstorbenen

### Nagel Arthur

Zahnarzt, geb. 1899, von Herisau (Appenzel A.-Rh.), wohnhaft gewesen in Rapperswil, das öffentliche Inventar verlangt worden.

Es werden daher sämtliche Gläubiger und Schuldner des Verstorbenen, mit Einschluss allfälliger Bürgschaftsgläubiger, aufgefordert, ihre Forderungen, bzw. Schulden bis zum 15. November 1953 dem Gemeindeamt Rapperswil anzumelden.

Gläubiger, welche die Anmeldung versäumen, laufen Gefahr, ihre Rechte gegenüber den Erben zu verlieren (Art. 582, 590 ZGB).

Schuldner, welche die Anmeldung unterlassen, können für die Folgen verantwortlich gemacht werden.

Uznach, 20. Oktober 1953.

Bezirksamt Seebezirk.

Internationale Frankfurter Messe  
7. bis 11. März 1954  
Meldestadt für Aussteller:  
15. November 1953  
Der Internationale Markt für Fortwaren

Alle Auskünfte:  
**NATURAL AG., BASEL 2**  
Nauenstr. 67 - Tel. (061) 34 70 70

Die Schweizerische Verrechnungsstelle, Zürich, hat das folgende Objekt zu verkaufen:

## Einfamilienhaus

mit 4 Zimmern

in Binningen (Baselland)

# HERMES 2000

Fr. 470.-

Hermès 2000 ajoute 3 nouveaux perfectionnements à ses nombreux avantages connus.

Hermès 2000 accentue son avance sur des machines plus chères.

Hermès 2000 reste unique, le modèle de la qualité complète, d'un prix modeste.

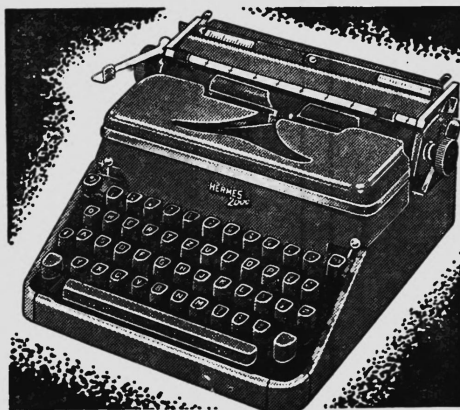
Démonstration sans frais  
Reprise d'anciennes machines  
Service partout

Suisse romande:

L. M. CAMPICHE S.A., 3, rue Pépinet, Lausanne, tél. 22 22 22

Suisse alémanique:

HERMAG, Hermès-Schreibmaschinen AG., Waisenhausstrasse 2, Zürich, Tel. 25 66 98.

un produit **paillard**

Machines à écrire HERMÈS  
aussi à Fr. 230.-, 370.-, etc...

## Betreibungsrechtliche Steigerung

Samstag, den 31. Oktober 1953, 14 Uhr, kommen im  
Eldg. Niederlagsbaus Bucho-Bahnhof für die Betreibung  
Nr. 656/53 zur Versteigerung:

### 10 Kisten, enthaltend je 1056 Stück mechanische Triebwerke

(Uhrwerke für Zeitzähler), brutto 940 kg.

Es handelt sich um unverzollte Transitware, die zur  
Einfuhr in die Schweiz dem Clearing unterstellt ist und  
einer Einfuhrbewilligung bedarf. Im weiteren ist für die  
Ein- oder Durchfuhr eine Bewilligung der Kriegstechni-  
schen Abteilung des Eldg. Militärdepartements in Bern  
einzuholen.

Treffpunkt der Ganterinteressenten: Vor dem Bureau  
des Zollamtes, ca. 300 m nördlich des Bahnhofgebäudes.

Bei Auslösung fällt die Steigerung dahin. Entschädigungs-  
ansprüche werden nicht berücksichtigt.

Buchs (St. Gallen), den 23. Oktober 1953.

Betreibungsamt Buchs (St. Gallen).

Zu verkaufen gut eingeführte

## Chem. Reinigungsanstalt und Färberei

mit Liegenschaft. Notwendige An-  
zahlung Fr. 40 000.-, Anfragen unter  
Chiffre ZW 8329 an Mosse-  
Annoncen AG, Zürich 23.

## Personalfürsorge — auch im Klein- und Mittelbetrieb?

In der Personalführung sind die Großfirmen den  
mittleren und kleinen vor-  
aus. Hier werden nun Mög-  
lichkeiten auch für diese  
kleineren gezeigt; sie sollen  
vor allem die Personalab-  
wanderung in den Großbe-  
trieben verhindern. — Einer  
von 34 Ansätzen im Okto-  
berheft

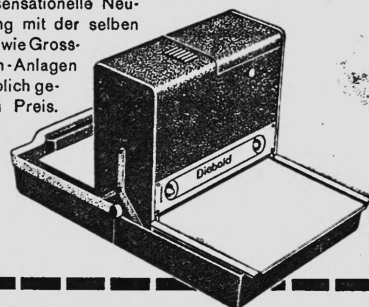
DER ORGANISATOR

Fr. 3.- in Bahnhof-  
kiosken oder Tel.  
(051) 46 35 77



## FLOFILM - Portable-Kamera

— eine sensationelle Neu-  
schöpfung mit der selben  
Leistung wie Gross-  
Mikrofilm-Anlagen  
bei erheblich ge-  
ringerem Preis.



Unser Verkaufsprogramm  
umfasst:

- Additions- und Rechenmaschinen
- Buchungsautomaten mit Kurztext
- Buchungs- und Fakturiermaschinen mit Volltext
- Mikrofilm-Anlagen
- Büromöbel aus Holz und Stahl
- Karteien und Registraturen
- Vervielfältiger, Photokopierapparate

Verlangen Sie Prospekte

**SYSTEMA AG.**  
Zürich, Seilergraben 1, Tel. (051) 24 33 78  
Basel Bern

## Oeffentliches Inventar

Erblasser:

### Hermann Filss-(Haubensak)

geboren 1886, gewesener Wirt, von Basel, wohnhaft gewesen Lör-  
racherstrasse 162, Riehen (Basel-Stadt).

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner bis 17. November  
1953, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590  
ZGB.

Basel, den 17. Oktober 1953.

Erbschaftsamt Basel-Stadt.

GESUCHT

## 350 000 bis 400 000 Franken

zu 3 % gegen hyp. Sicherheit im I. Rang auf freisteh.  
1- und 2-Familien-Häuser. — Angebote unter Chiffre  
J 24568 U an Publicitas Biel.

Das neue Prinzip:

# Kein Wählen, kein Suchen-BUCHEN



**ADLER Vitomatic**  
Schreib-Buchungsmaschine

Mit verbundenen Augen können Sie die  
Kontenkarte schreibfertig, zeilen gerade  
und auf die richtige Buchungszeile ein-  
stellen. Kein Richten — ein Hebelzug ge-  
nügt!

Einfacher geht's nicht • Blinder Konto-  
einzug und automatischer Kontoauswurf  
• Einwurftürchen verstellbar auf fast alle  
Buchhaltungs-Systeme • Wirklich über-  
sichtliche Kontokarten und Journal. Ver-  
langen Sie das Merkblatt über die Adler-  
Vitamatic-Buchhaltungs-Organisation.

Zwei Maschinen in einer: Ein Handgriff  
verwandelt die Buchungsmaschine in eine  
normale Schreibmaschine!

Generalvertretung für die Schweiz:

**bürofuner**  
Abteilung Büromaschinen

Zürich, Münsterhof 13, Telefon 051/27 15 55

## Bar- geld

Seit 40 Jahren ertei-  
len wir Darlehen  
ohne komplizierte  
Formalitäten. Volle  
Diskretion.

Bank Prokredit  
Fribourg

## Warenumsatzsteuer (19. Auflage)

Die versch. im Schweiz-  
zerischen Handelsaus-  
sicht bisher erschienenen  
und gegenwärtig gülti-  
gen Texte sind in einer  
Broschüre von 53 Seiten  
zusammengefasst. Sie ist  
zum Preis von Fr. 1.50  
(Porto inbegriffen) bei  
Voreinzahlung auf un-  
sere Postscheckrechnung  
III 520 erhältlich. Um  
Irrtümer zu vermeiden,  
sind separate schriftliche  
Bestätigungen dieser Kin-  
zahlungen nicht er-  
wünscht.

Administration des  
Schweizerischen  
Handelsamtsblättes,  
Bern.

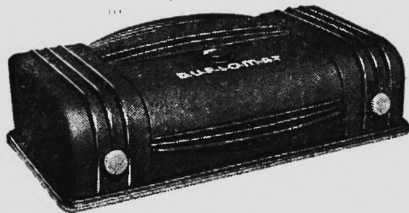
Basel  
Bern  
Chur  
Genf  
La Chaux-de-Fonds  
Lausanne  
Lugano  
Montreux  
R. Magliorini, Steinen vorstadt 43  
H. Baldeger, Eoko Kapellen-/Sellenstr.  
Bärtsch, Bürobedarf AG, Unt. Gasse 22  
A. Bouvard & Cie., rue du Commerce 1  
A. Ernst, Gartenstrasse  
H. Zopf, Place St-François  
E. Mazzoni, Piazza Granda  
B. Tottmann, via Albertelli  
Kramer frères, Grand'Rue 54

Neuenburg  
Rapperswil  
Rohr a. Aarau  
Schaffhausen  
St. Gallen  
Winterthur  
Zürich

P. Gaschen, rue du Seyon 7  
R. Adam, Alto Jonastasse  
E. Niklaus, Birkenweg 177  
A. Bühler & Cie., Tanne 1  
Ruben Bruseh, Rosengartenstr. 100  
L. Lönhard, Gärtnerstr. 17  
A. Hagmann, Vord. Hauptgasse  
Büro-Fürer, Münsterhof 13

# Wir modernisieren Ihren Betrieb!

## DIE MINUTEN KOPIE mit DIPLOMAT



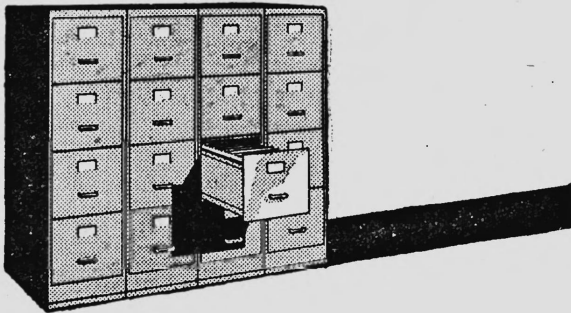
Automatisches Durchlaufgerät mit Motor  
für Belichtung und Entwicklung für Format A4 Fr. 650.—  
**Diplomat Ultra** für Format A3 Fr. 850.—  
Belichtungsgerät **Super** mit Belichtungsuhr ab Fr. 275.—  
Übertragungsgerät **Junior** ab Fr. 195.—  
Komplette Einrichtungen ab Fr. 470.—

Verlangen Sie Angebot und Vorführung

Ferner Geräte für alle Reproduktions-Verfahren wie Mikrofilm-Anlagen,  
Aufnahmekameras, Belichtungsgeräte für Lichtpausen und Offsetdruck  
vom Spezialhaus für Reprotechnik

**OZALID AG ZÜRICH**

Seefeldstrasse 94 - Tel. (051) 24 47 57



**Union** - **Stahl-Büromöbel**

erhöhen die Leistungsfähigkeit Ihres Büros

### -Kassenschränke

bieten hohe Sicherheit gegen Feuer und  
Einbruchsversuche

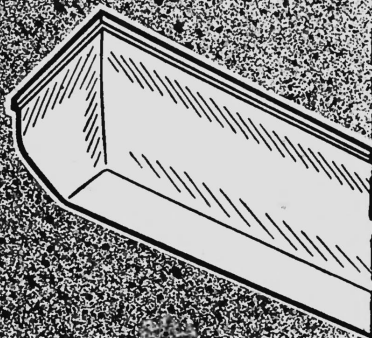
### -Werkzeugschränke

sind platzsparend und bringen Ordnung in  
den Betrieb.

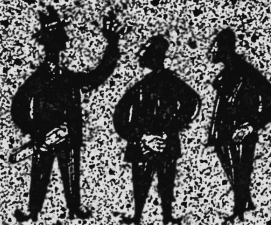
Verlangen Sie bitte Prospekt oder Vertreter-  
besuch!

**UNION** - **KASSENFABRIK AG.**

Postfach ZÜRICH 40 Tel. (051) 52 17 58



nur eine  
**Staubsichere**  
kommt hier  
in Frage



Vor einem Jahr wurde der Hauptsitz einer  
Großbank mit einer modernen Fluoreszenz-  
Beleuchtungsanlage ausgerüstet. Lichttechnisch war  
alles in bester Ordnung.

Trotzdem befriedigte die Anlage auf die  
Dauer nicht. Staub und Schmutz beeinflussten  
das Aussehen und die Lichtleistung so sehr, daß  
die Bankleitung nach Besserem suchte.

Die neuen Fluora-Antistaubleuchten 40/57 für  
2 oder 3 Fluoreszenzlampen 40 Watt erfüllten alle  
Ansprüche, deshalb wurden sie unter vielen Fabri-  
katen für die Beleuchtung eines großen Neubaus  
gewählt.

Bevor Sie irgendeinen Entscheid fällen, lohnt  
es sich, mit uns Ihr Beleuchtungsproblem zu be-  
sprechen. Dürfen wir von Ihnen hören?



Spezialfabrik für Fluoreszenzlampen-  
Beleuchtungskörper - Herisau Tel. (071) 523 63